



motorola



---

# User's Guide

Digital Video Baby Monitor With Wi-Fi<sup>®</sup> Internet Viewing

Models: MBP853CONNECT, MBP853CONNECT-2,  
MBP853CONNECT-3, MBP853CONNECT-4

*The features described in this User's Guide are subject to modifications without prior notice.*

# Welcome...

## *to your new Motorola Digital Video Baby Monitor!*

Thank you for purchasing your new Motorola Digital Video Baby Monitor. Now you can see and hear your baby sleeping in another room or you can monitor your older children in their playroom.

Please retain your original dated sales receipt for your records.

For warranty service of your Motorola product, you will need to provide a copy of your dated sales receipt to confirm warranty status. Registration is not required for warranty coverage.

For product related questions, please call:

+49 (0) 1805 938 802 in Europe

Email: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

---

This User's Guide provides you with all the information you need to get the most from your product.

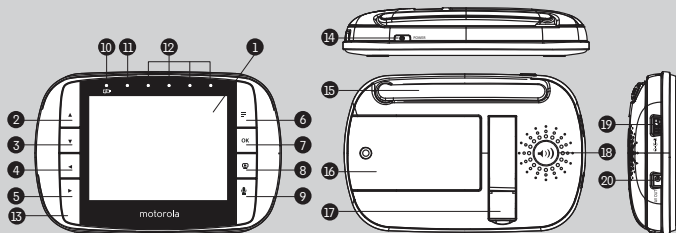
Before you can use the Baby Monitor, we recommend you insert and fully charge the battery in the Parent Unit, so that it continues to work if you disconnect it from the power supply to carry it to another location. Please read the Safety Instructions on page 8 before you install the units.




## **Got everything?**

- 1 x Parent Unit
- 1 x Baby Unit (Camera)
- 1 x Power adapter for the Parent Unit
- 1 x Power adapter(s) for the Baby Unit(s)
- 1 x Rechargeable Ni-MH battery pack


















In multi-camera packs, you will find one or more additional camera units with power adapter units and battery packs.

# Overview of the Parent Unit

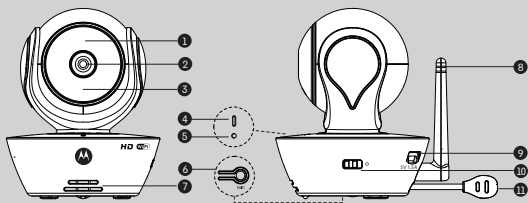


1. Display (LCD screen)
2. Up Key ▲  
Normal Mode: Tilt Up  
Menu Mode: Up
3. Down Key ▼  
Normal Mode: Tilt Down  
Menu Mode: Down
4. Left Key ◀  
Normal Mode: Pan Left  
Menu Mode: Left
5. Right Key ▶  
Normal Mode: Pan Right  
Menu Mode: Right
6. Menu Key ≡  
Press to open the Menu options
7. OK Key **OK**
8. Video ON/OFF Key   
Press to turn OFF the LCD display  
Press again to turn ON the LCD display
9. Talk Key   
Press and hold to speak to your baby
10. Power Adapter / Battery LED  
BLUE when mains adapter power on.  
RED when battery low.
11. Unit ON/OFF LED (Green)
12. Audio Level LED (Green, Orange, Red, Red)
13. Microphone
14. Power Key   
Press and Hold to turn the unit ON/  
OFF
15. Antenna  
Lift the antenna for optimal reception
16. Battery cover
17. Stand
18. Speaker
19. USB power adapter socket
20. AV out / Audio out

## Parent Unit menu icons

	Signal Level (4 Levels)
	Night Vision Mode (Screen changes to Black/White)
	Talk Mode
	Battery Level Control (4 Levels)
	Pan Left
	Pan Right
	Tilt Up
	Tilt Down
	Volume Level Control (8 Levels)
	Zoom Level Control (1X, 2X)
	Brightness Level Control (8 Levels)
	Lullaby Control (5 Song Selections)
	Alarm Setting (6h, 4h, 2h, Off)
	Temperature Reading (HH °C / °F or LL °C / °F) Icon & readings turn RED > 29°C / 84°F, and reading display (HH °C / °F > 36°C / 97 °F) Icon & readings turn RED < 14°C / 57°F, and reading display (LL °C / °F < 1°C / 34 °F)
	Camera Control (scan, view, add, delete)
	View multiple cameras on screen (Picture in Picture). Available when you have more than 1 Baby Unit (Camera).
	Set Video On Timer (5 min, 30 min, 60 min)

# Overview of Your Baby Unit



- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Light Sensor (for night mode detection) | 7. Speaker             |
| 2. Camera Lens                             | 8. Antenna             |
| 3. Infrared LEDs (for night vision)        | 9. Micro USB socket    |
| 4. Power / Status indicator                | 10. ON/OFF Switch      |
| 5. Microphone                              | 11. Temperature Sensor |
| 6. PAIR Button                             |                        |

## Important guidelines for installing your Baby Monitor

- To use your Video Monitor Baby and Parent Units together, you must be able to establish a radio link between them, and the range will be affected by environmental conditions.
- Any large metal object, like a refrigerator, a mirror, a filing cabinet, metallic doors or reinforced concrete between the Baby and Parent Unit may block the radio signal.
- The signal strength may also be reduced by other solid structures, like walls, or by radio or electrical equipment, such as TVs, computers, cordless or mobile phones, fluorescent lights or dimmer switches.
- Use of other 2.4 GHz products, such as wireless networks (Wi-Fi<sup>®</sup> routers), Bluetooth<sup>®</sup> systems, or microwave ovens, may cause interference with this product, so keep the Baby Monitor away at least 1m from these types of products, or turn them off if they appear to be causing interference.
- If the signal is weak, try raising the Parent Unit Antenna, moving the Parent and/or the Baby Unit to different positions in the room(s).



## Table of contents

<b>1. Safety Instructions</b>	<b>8</b>
<b>2. Getting Started</b>	<b>11</b>
2.1 Baby Unit Power Supply	11
2.2 Parent Unit Battery Installation	11
2.3 Parent Unit Power Supply	12
2.4 Registration (Pairing)	13
2.5 View Video Through TV	13
<b>3. Using the Baby Monitor</b>	<b>15</b>
3.1 Setting up	15
3.2 Pan and Tilt	15
3.3 Night Vision Mode	15
3.4 Talk Mode	15
3.5 Video ON/OFF	15
3.6 Temperature Display (HH °C / °F or LL °C / °F)	15
<b>4. Parent Unit Menu Options</b>	<b>16</b>
4.1 Volume	16
4.2 Brightness	16
4.3 Lullaby	16
4.4 Zoom	16
4.5 Alarm	16
4.6 Camera Control	17
4.6.1 Add (pair) a camera	17
4.6.2 View a camera	17
4.6.3 View multi-cameras on screen (Picture in Picture)	17
4.6.4 Delete a camera	18
4.6.5 Scan camera	18
4.7 Temperature	19
4.8 Power Saving mode	19
<b>5. Wi-Fi Internet Viewing</b>	<b>20</b>
5.1 System Requirements	20
5.2 Getting started - Connecting Devices	21
5.3 User Account and Camera Setup on Android™ Devices	22
5.3.1 Power ON and Connect the Camera	22
5.3.2 Download the Hubble App	22
5.3.3 Run the Hubble App on Android™ device	23
5.3.4 Add Camera to your account	24

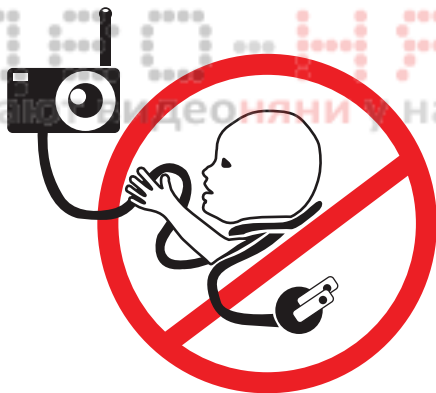


5.4	User Account and Camera Setup:	
	Working with iPhone®/iPad® .....	28
5.4.1	Power ON and Connect the Camera .....	28
5.4.2	Download the Hubble App .....	28
5.4.3	Run the Hubble App on your iPhone®/iPad® .....	29
5.4.4	Add the Camera to your account .....	30
5.5	Camera Functions:	
	Working with devices for Android™ .....	34
5.5.1	Connecting the Camera to Power .....	34
5.5.2	Add more cameras .....	34
5.5.3	Remove a Camera .....	35
5.5.4	Change your Account Information .....	36
5.5.5	Camera settings .....	37
5.5.6	General Settings .....	38
5.5.7	Features of the Hubble App .....	39
5.6	Camera Functions:	
	Working with devices for iPhone®/iPad® .....	43
5.6.1	Add more cameras .....	43
5.6.2	Remove a Camera .....	44
5.6.3	Change your Account Information .....	45
5.6.4	Camera settings .....	46
5.6.5	General settings .....	47
5.6.6	Hubble App Settings .....	48
5.6.7	Features of the Hubble App .....	49
5.7	Camera Functions:	
	Working with PC/Notebook.....	52
5.8	Procedure for resetting the Camera .....	52
<b>6.</b>	<b>Disposal of The Device (environment) .....</b>	<b>53</b>
<b>7.</b>	<b>Cleaning .....</b>	<b>54</b>
<b>8.</b>	<b>Help.....</b>	<b>55</b>
<b>9.</b>	<b>General Information .....</b>	<b>63</b>

## 1. Safety Instructions

### WARNING:

Strangulation Hazard: Children have STRANGLED in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 3ft (1m) away). Never use extension cords with AC Adapters. Only use the AC Adapters provided.







## Baby Unit SET UP & USE:

- Choose a location for the Baby Unit that will provide the best view of your baby in their cot.
- Place the Baby Unit on a flat surface, such as a dresser, desk, or shelf or mount the Unit to a wall securely using the keyhole slots on the underside of the stand.
- NEVER place the Baby Unit or cords inside your child's cot.
- Do not place the Baby Unit or cords in the cot or within reach of the baby (the unit and cords should be more than 1 metre away).

### WARNING

*This digital video Baby Monitor is compliant with all relevant standards regarding electromagnetic fields and is, when handled as described in the User's Guide, safe to use. Therefore, always read the instructions in this User's Guide carefully before using the device.*

- Adult assembly is required. Keep small parts away from children when assembling.
- This product is not a toy. Do not allow children to play with it.
- This Baby Monitor is not a substitute for responsible adult supervision.
- Keep this User's Guide for future reference.
- Do not place the Baby Unit or cords in the cot or within reach of the baby (the unit and cords should be more than 1 metre away)
- Keep the cords out of reach of children.
- Do not cover the Baby Monitor with a towel or blanket.
- Never use extension cords with power adapters. Only use the power adapters provided.
- Test this monitor and all its functions so that you are familiar with it prior to actual use.
- Do not use the Baby Monitor near water.



- Do not place the Baby Monitor near a heat source.
- Only use the chargers and power adapters provided. Do not use other chargers or power adapters as this may damage the device and battery pack.
- Only insert approved battery pack.
- Do not touch the plug contacts with sharp or metal objects.

**CAUTION**

*Risk of explosion if battery is replaced by an unapproved battery type.*

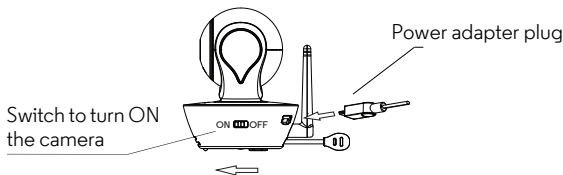
*Dispose of used batteries according to their instructions.*

The Unit shall be setup and used such that parts of the user's body other than the hands are maintained at a distance of approximately 20 cm (8 inches) or more.

видео-няня  
покупают видеоняни у нас!

## 2. Getting Started

### 2.1 Baby Unit Power Supply



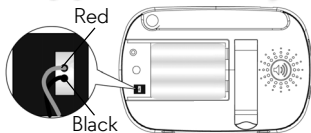
1. Connect the small plug of the power adapter to the Baby Unit (camera) and the other end to a suitable mains power socket.

#### NOTE

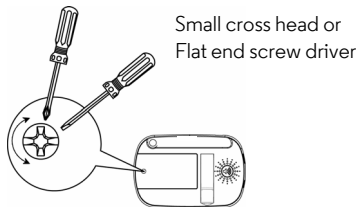
Only use the enclosed power adapter (5V DC / 1500mA).

2. Slide the ON/OFF switch to the ON position. The power LED will light up in blue.
3. Slide the ON/OFF switch to the OFF position to turn the Baby Unit off.

### 2.2 Parent Unit Battery Installation

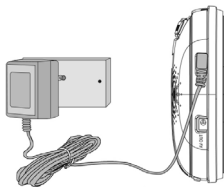


1. Insert the wire tab of the rechargeable battery pack into the contact slot as shown above and fit the battery pack into the compartment.






2. Replace the battery cover over the compartment and gently tighten the screw in a clockwise direction using a Small cross head or Flat end screw drivers.

## 2.3 Parent Unit Power Supply




### **IMPORTANT**

*Installing the rechargeable battery pack and charging it fully before use is recommended. This will allow the unit to operate on battery in the event of a power failure.*

1. Connect the small plug of the power adapter to the Parent Unit and the other end to a suitable mains power socket. Only use the enclosed power adapter (5V DC / 600mA) with micro USB plug.
2. Press and hold the  POWER ON/OFF button for 2 seconds to turn ON the Parent Unit.
3. Once the Baby and Parent Units are switched on, the display on the Parent Unit will show the video captured by the Baby Unit.
4. If there is no connection or you are out of range, the video display will be replaced by a  symbol and the unit will beep every 5 seconds. Move the Parent Unit closer to the Baby Unit until the link is re-established.
5. Press and hold the  POWER ON/OFF button, until the progress bar finishes scrolling, to turn OFF the Parent Unit.

### **NOTE**

*The battery icon  turns RED to indicate that the battery is low, and the parent unit will beep every 15 seconds. The battery needs to be recharged; it will take 12 hours to charge fully.*


















## When charging

1. During power OFF, and the adapter is plugged in, an adapter logo will display on-screen and then a flashing battery logo will display for 45 sec. The Blue LED at the top left corner will light up, indicating that the adapter is plugged in.
2. Whilst the power is ON, and the adapter is plugged in, the battery icon at the top right corner of the screen will show that the battery is charging. The Blue LED at the top left corner will light up to indicate that the adapter is plugged in.

## 2.4 Registration (Pairing)

The Baby monitor is pre-registered to your Parent Unit. You do not need to register it again unless the Baby Unit loses its link with the Parent Unit.


To re-register your Baby Unit, or register a new Baby Unit, follow the procedure below:

1. Press the  button of the Parent Unit and the menu bar will pop up.
2. Press the  LEFT button or  RIGHT button until  is highlighted, and the  /  /  /  menu will pop up.
3. Press the  UP button or  DOWN button to select , and press the **OK** button to confirm.
4.  /  /  /  will pop up, press the  UP button or  DOWN button to select the desired CAM and press the **OK** button to start searching for a camera unit. The green audio level LED will flash rapidly while searching.
5. Press the **OK** button to confirm.
6. Press and hold the PAIR button underneath the Baby Unit until the Parent Unit finds the camera, beeps and the video from the camera appears.

### NOTE

*If a particular Baby Unit was registered previously, registering this current Baby Unit again will overwrite the old registration.*

## 2.5 View Video Through TV

Connect a suitable AV cable into the AV OUT socket on the side of the Parent Unit and into the AV input of the TV. Scroll to select  on the Parent Unit and press **OK** button to confirm, the display screen goes off. Scroll through the AV inputs on the TV menu until the Baby monitor picture is visible. AV cable is an optional accessory, which is to be purchased separately.



**NOTE**

*The Monitor's power button must be turned ON and CAM pre-selected before connecting the AV cable. Once the AV cable is connected, the Monitor's controls cannot be activated.*

*You can hear also your baby in mono mode by connecting the 3.5mm plug wired headset to the AV OUT socket.*

Відео-няні  
покупають відеоняні у нас!

## 3. Using the Baby Monitor

### 3.1 Setting up

- Place the Baby Unit in a convenient location (e.g. on a table) and point the camera lens towards the area you want to monitor.
- Adjust the angle of the Baby Unit's head by rotating the camera up, down, left and right until you are satisfied with the image in the Parent Unit.

#### NOTE

*Do not place the Baby Unit within the baby's reach! If there is interference with the picture or sound, try moving the units to different locations, and ensure they are not close to other electrical equipment.*

### 3.2 Pan and Tilt

The camera can be remotely controlled from the Parent Unit.

1. Press the ▲ UP button or ▼ DOWN button to tilt up or down.
2. Press the ◀ LEFT button or ▶ RIGHT button to pan left or right.

### 3.3 Night Vision Mode

The Baby Unit has 8 high-intensity infrared LEDs for picking up clear images in the dark. When the built-in photo sensor on the top of the unit detects a low level of ambient light, the LEDs will automatically activate and the screen on the Parent Unit will display in black and white. The ☾ icon will be displayed at the top of the screen.

### 3.4 Talk Mode

Press and hold the 🗣️ TALK button on the Parent Unit to talk to your baby through the Baby Unit's loudspeaker. The 🗣️ icon will be displayed at the top of the LCD screen.

### 3.5 Video ON/OFF






Press 📺 VIDEO ON/OFF key to turn the LCD display on or off, whilst still leaving the audio monitor on.

### 3.6 Temperature Display (HH °C / °F or LL °C / °F)







The temperature reading from the temperature sensor at the back of the Baby Unit will be displayed at the top of the LCD screen. The readings will turn RED if the temperature goes above 29°C / 84°F or below 14°C / 57°F. The reading will change to HH °C / °F if the temperature goes above 36°C / 97°F. The reading will change to LL °C / °F if the temperature goes below 1°C / 34°F.

## 4. Parent Unit Menu Options







### 4.1 Volume

1. Press the  button and the menu bar will pop up.
2. Press the  LEFT button or  RIGHT button until  is highlighted.
3. Press the  UP button or  DOWN button to select the desired volume level from level 0 ~ 8. (The default volume level setting is level 4.)

### 4.2 Brightness

1. Press the  button and the menu bar will pop up.
2. Press the  LEFT button or  RIGHT button until  is highlighted.
3. Press the  UP button or  DOWN button to select the desired brightness level from level 1 ~ 8. (The default brightness level setting is level 5.)







### 4.3 Lullaby

1. Press the  button and the menu bar will pop up.
2. Press the  LEFT button or  RIGHT button until  is highlighted.
3. Press the  UP button or  DOWN button to select the desired song from the 5 lullabies available, or the cycle option to play all 5 songs in turn. If an individual song is selected it will only play once. (The default setting is lullaby OFF)

### 4.4 Zoom

1. Press the  button and the menu bar will pop up.
2. Press the  LEFT button or  RIGHT button until  is highlighted.
3. Press the  UP button or  DOWN button to select the 1X or 2X Zoom. (The default setting is 1X.)

### 4.5 Alarm

1. Press the  button and the menu bar will pop up.
2. Press the  LEFT button or  RIGHT button until  is highlighted.
3. Press the  UP button or  DOWN button to select the alarm time (6h, 4h, 2h). (The default setting is Alarm OFF.)
4. If an alarm time is selected, the Parent Unit will beep for about 45 seconds after every 6, 4 or 2 hour period.





## 4.6 Camera Control

### 4.6.1 Add (pair) a camera

1. Press the button and the menu bar will pop up.
2. Press the LEFT button or RIGHT button until is highlighted, and the menu will pop up.
3. Press the UP button or DOWN button to select , and press the OK button to confirm.
4. will pop up, press the UP button or DOWN button to select the desired CAM, and press the OK button to start searching for a camera unit. The green audio level LED will flash rapidly while searching.
5. Press and hold the PAIR button on the underside of the Baby Unit until the Parent Unit finds the camera, beeps and the picture from the camera appears.

#### NOTE

A camera can only be registered to one Parent Unit at any one time.

### 4.6.2 View a camera

1. Press the button and the menu bar will pop up.
2. Press the LEFT button or RIGHT button until is highlighted and the menu pops up.
3. Press the UP button or DOWN button to select , and press the OK button to confirm.
4. will pop up, press the UP button or DOWN button to select the desired camera, and press the OK button to view the picture from that camera.











#### TIP

Quick Method to View Cameras instead of entering into the menu bar.


















Directly press OK repeatedly to select , , , , .

### 4.6.3 View multi-cameras on screen (Picture in Picture)

This function is only available when you have more than 1 Baby Unit (Camera). When the Picture in Picture function is On, you can view multiple cameras on the screen.

1. Press the  button and the menu bar will pop up.
2. Press the  LEFT button or  RIGHT button until  is highlighted.
3. Press the  UP button or  DOWN button to select Picture in Picture On/Off.
4. When the Picture in Picture function is On, you can press the  LEFT button/ RIGHT button/ UP button /  DOWN button to switch between cameras.

#### 4.6.4 Delete a camera

1. Press the  button and the menu bar will pop up.
2. Press the  LEFT button or  RIGHT button until  is highlighted, and the  /  /  /  menu will pop up.
3. Press the  UP button or  DOWN button to select , and press the OK button to confirm.
4.  /  /  /  will pop up, press the  UP button or  DOWN button to select the desired CAM, and press the OK button to delete that registration.

#### Note:

You are not allowed to delete the camera if there is only one registered camera in the system.






#### 4.6.5 Scan camera

This function is only available when you have more than 1 Baby Unit (Camera).

1. Press the  button and the menu bar will pop up.
2. Press the  LEFT button or  RIGHT button until  is highlighted, and the  /  /  /  menu will pop up.
3. Press the  UP button or  DOWN button to select , and press the OK button to confirm.
4. The screen will then display images from different registered cameras in a loop of  /  /  / , changing about every 12 seconds.

#### TIP

Quick Method to View Cameras instead of entering into the menu bar.







Directly press OK repeatedly to select , , , , .



## 4.7 Temperature

1. Press the  button and the menu bar will pop up.
2. Press the  LEFT button or  RIGHT button until  is highlighted.
3. Press the  UP button or  DOWN button to select °C or °F.

## 4.8 Power Saving mode

1. Press the  button and the menu bar will pop up.
2. Press the  LEFT button or  RIGHT button until  is highlighted.
3. Press the  UP button or  DOWN button to select auto video off after 5 mins, 30 mins or 60 mins if not in charging.

видео-няня  
покупают видеоняни у нас!

## 5. *Wi-Fi Internet Viewing*

### 5.1 System Requirements

#### Web Portal

- Windows® 7
- Mac OS® 10.7
- Chrome™ 24
- Internet Explorer® 9
- Safari® 6
- Java™ 7
- Firefox® 18.0
- Adobe® Flash® Player 15.0

#### Android™ System

- Version 4.2 or above

#### iPhone® /iPad® iOS

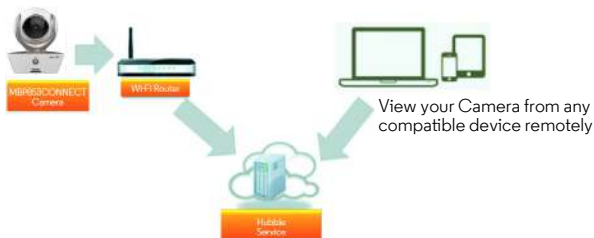
- Version 7.0 or above

#### Wi-Fi® requirements:

- At least 0.6 Mbps upload bandwidth per camera. Test your Internet speed at:  
<http://www.speedtest.net/>

## 5.2 Getting started - Connecting Devices

### How does it work?



When a user tries to access the Camera, our secure server authenticates the user's identity and permits access to the Camera.

### Setup

Connect the Camera to the power adapter, then plug into a suitable mains power socket and make sure the power switch is in the ON position. The Camera must be within range of the Wi-Fi<sup>®</sup> router with which you want to connect. Make sure the password of the router is available for entering during the in-app setup process.

### Status of LED Indication:

- Pair / Setup state: LED is red and blue and flashing slowly
- Unconnected state: LED is red and flashing slowly
- Connected state: LED is blue and always on
- Ready for connection state: LED is red and flashing slowly

**Note:** You can only setup via a compatible smartphone or tablet and not via a PC.



## 5.3 User Account and Camera Setup on Android™ Devices

### *What you need*

- MBP853CONNECT camera
- The power adapter for the Camera
- Device with Android™ system version 4.2 or above

### 5.3.1 Power ON and Connect the Camera

- Connect the power adapter to an mains power socket and insert the plug into the micro USB socket on the back of the Camera.
- Make sure that the ON/OFF switch is in the ON position.
- The Camera's Red LED flashes after the Camera has finished booting. When you hear two 'beeps' this means the Camera is ready to setup.

### 5.3.2 Download the Hubble App

- Go to the Google Play™ Store to search "Hubble for Motorola Monitors".
- Download the Hubble for Motorola Monitors App from the Google Play™ Store and install it on your Android™ device.

### 5.3.3 Run the Hubble App on Android™ device

- Ensure your Android™ device is connected to your Wi-Fi® router.
- Run the Hubble App and key in your Hubble App account information, read through the Terms of Service then select “I agree to the Terms of Use” before you tap on **Create**. (Picture A1)

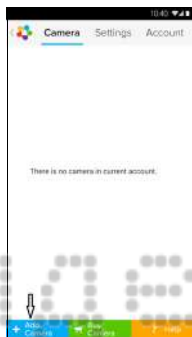
**Note:** If you have a Hubble account, please select **Already have a Account?** to go to the next step.



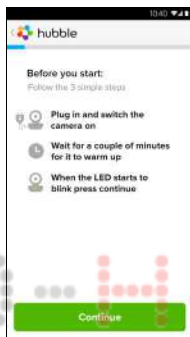
A1

### 5.3.4 Add Camera to your account

- Create a new account and Login.
- Tap on **Add Camera**. (Picture A2)
- Tap on **Continue**. (Picture A3)



A2



A3

- The setup instructions will appear on the following screen. (Picture A4)



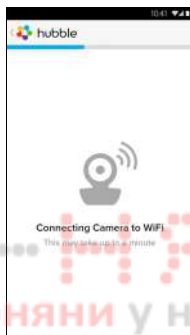
A4



- Press and hold the **PAIR** button for 3 seconds at the side of the Camera, you will then hear a beep tone and a voice saying "Ready for pairing" from the Camera Unit. Tap on **Search for Camera**.
- The App will automatically search for and connect to your Camera as shown in the pictures below (Pictures A5, A6) and the blue/red coloured LED on the Camera will flash.



A5



A6

- Select your Wi-Fi<sup>®</sup> Network and tap Continue, enter your password then tap on **Connect**. (Pictures A7, A8)

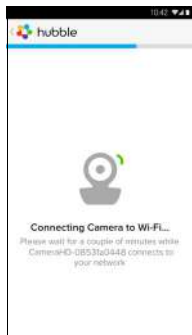


A7

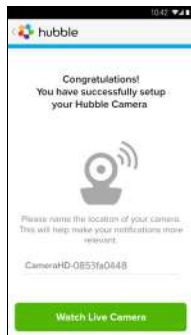


A8

- It will take a few minutes for the Camera to connect to the Wi-Fi<sup>®</sup> network before showing the connection status (Pictures A9, A10). If connection fails, please tap on the **Retry** button and repeat the steps starting from 5.3.4.



A9



A10

- Tap on **Watch Live Camera** to view the Camera video, the Camera's Blue LED will flash. (Picture A11)
- Tap on the Hubble logo and go back to the Camera list. (Picture A12)



A11



A12



## 5.4 User Account and Camera Setup: Working with iPhone® / iPad®

### *What you need*

- MBP853CONNECT camera
- The power adapter for the Camera
- iPhone® / iPad® with iOS 7.0 version or up

### 5.4.1 Power ON and Connect the Camera

- Connect the power adapter to an mains power socket and insert the plug into the micro USB socket at the back of the Camera.
- Make sure that the ON/OFF switch is in the ON position.
- The Camera's red LED flashes after the Camera has finished booting. When you hear two beeps, this means the Camera is ready for setup.

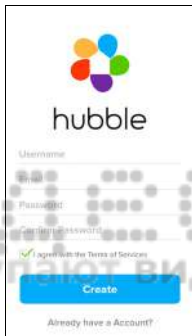
### 5.4.2 Download the Hubble App

- Go to the App Store to search for “Hubble for Motorola Monitors”.
- Download the Hubble for Motorola Monitors App and install it on your iPhone® / iPad®.

### 5.4.3 Run the Hubble App on your iPhone® /iPad®

- Ensure your iPhone® /iPad® is connected to your Wi-Fi® Router.
- Run the Hubble App and key in your account information, read through the Terms of Service then select “I agree to the Terms of Service” before you tap on **Create**. (Picture i1)

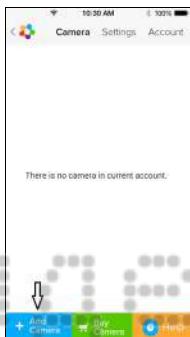
**Note:** If you have a Hubble account, please select **Already have a Account?** to go to the next step.



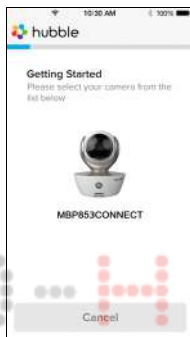
i1

## 5.4.4 Add the Camera to your account

- Create a new account and Login.
- Tap on **Add Camera**. (Picture i2)
- Tap on “MBP853CONNECT”. (Picture i3)

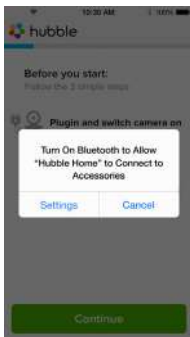


i2



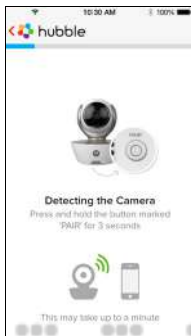
i3

- Follow the instruction on screen to turn on the Bluetooth™ function of your iPhone/iPad.



i4

- Tap on the Home button, then enter the “Settings” menu to turn on the Bluetooth™ function of your iPhone/iPad.

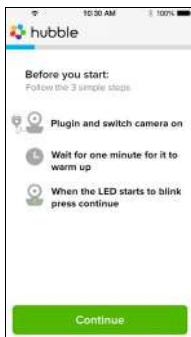


i5



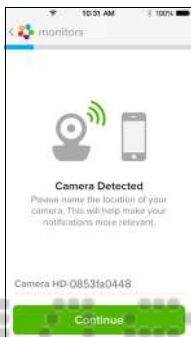
i6

- Press the HOME key to exit the Settings menu and tap on the “Hubble for Motorola Monitors” App to enter the start up screen.
- Tap on **Continue** and follow the instructions below. (Pictures i4-i7)



i7

- Follow the steps above to locate the Camera with identification number “CameraHD-xxxxxxx”, then tap on **Continue** once, ensure your iPhone® or iPad® has connected to the camera. (Picture i8)



i8

- Select your Wi-Fi® Network and tap **Continue**, enter your password and then tap **Next**. (Pictures i9, i10)



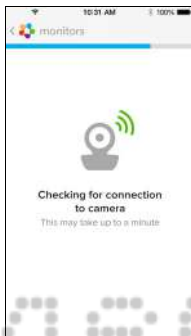
i9



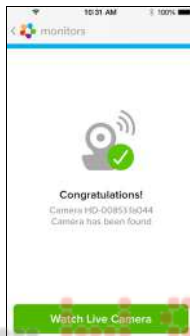
i10



- It will take a few minutes for the Camera to connect to the Wi-Fi® network before showing the connection status (Pictures i11, i12). If connection fails, please tap on the **Retry** button and repeat Step 5.4.4 as instructed above.

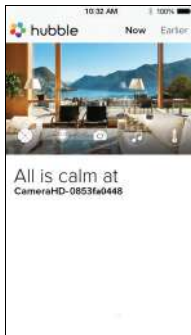


i11



i12

- Tap on **Watch Live Camera** to view the Camera video. (Picture i13)
- Tap on Hubble logo to go back to Camera list. (Picture i14)



i13



i14

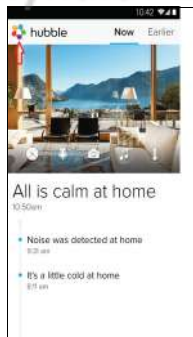
## 5.5 Camera Functions: Working with devices for Android™

### 5.5.1 Connecting the Camera to Power

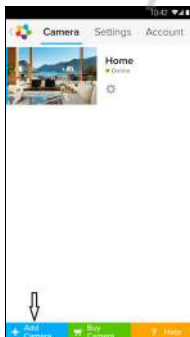
- Insert the small end of the Power Adapter into the Power Adapter Connector and plug the Power Adapter into a suitable mains power socket.
- Slide the ON/OFF switch to ON, the blue Power LED will light up. (Note: To switch the device off, slide the ON/OFF switch to OFF.)
- Run the Hubble App on your Android™ device.
- The Camera view appears on the screen.

### 5.5.2 Add more cameras

- On Camera view, tap on the Hubble logo to go back to the **Add Camera** page. (Picture A13)
- Tap on **Add Camera** to add more Cameras by following the steps for Android™ device setup in Section 5.3.4. (Picture A14)
- Once the Camera has been added, the Camera view will be automatically displayed.




A13



A14

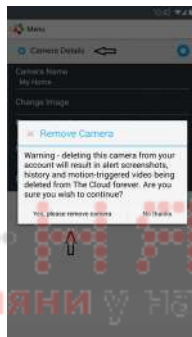
### 5.5.3 Remove a Camera

You can remove a Camera from your account by following these steps:

- Tap the Settings icon  on the General page, then tap on **Camera Detail**. (Picture A15)
- Select **Remove Camera** and tap on **Yes** to delete the unit from camera list. (Picture A16)



A15

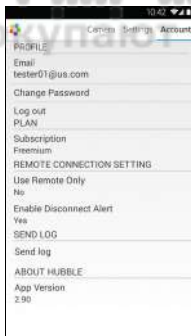


A16

## 5.5.4 Change your Account Information


You can change the account information using your Android™ device.

- Tap **Account** on the General page, the Account Settings appears on screen. (Picture A17)
- Tap on **Change Password** to change your password following the instructions.
- Tap on **Log Out** to leave the account.
- Tap on **Freemium** plan, it will go to the link of Cloud Video Recording Service, to obtain more information, please visit our website <http://www.hubbleconnected.com>.
- Tap on **Use Remote Only** to access Remote Connection Setting , confirm Use Remote Only by Selecting **Yes**.
- **Enable Disconnect Alert** , when disconnect it will be "beeps" alert,enable the disconnect Alert by selecting **Yes**.
- Tap on **Send Log** to send your Hubble Android App report to our server via e-mail; this should be sent if requested by a customer service agent.



A17

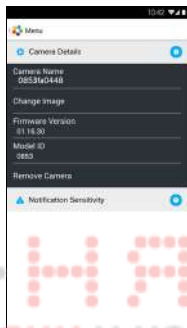
## 5.5.5 Camera settings

You can change the Camera settings by tapping the Settings icon  on the Camera list screen/page. (Picture A18)

- Tap on **Camera Details** to review **Camera Name**, **Change Image**, **Firmware version**, **Model ID** and **Remove Camera**. (Picture A19)



A18



A19

- Tap on **Notification Sensitivity** to set the sensitivity of sound & motion detection, and to set an Alert of High/Low temperature. (Picture A20)



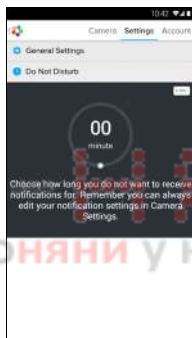
A20

## 5.5.6 General Settings

- Tap **Settings** on the General page.
- Tap on **General Settings** to shift the format of the **Clock** (12hr/24hr) & the **Temperature** (°C / °F) and activate **Notification Sound** or **Vibration**. (Picture A21)
- Tap on **Do Not Disturb**, set the timer to the desired time and select **ON**, the Camera will not send any sound or alert to your Android™ device for the duration of your setting. (Picture A22)





A21



A22

## 5.5.7 Features of the Hubble App

Tap on the viewing area and the function icons will appear as shown below.

 **Two Way Communication** – Tap on  to activate the function. Press the round button once to speak through the Camera. Toggle the button again to listen to the audio feedback from the Camera. (Pictures A23, A24)



A23



A24

### Pan and Tilt Function:

Tap the up and down buttons to tilt, the left and right buttons to pan. (Pictures A25, A26)




A25




A26



 **Photo/Video** - Take a photo or record a video from your Camera.

Tap the Video icon to activate the Video function and press the red button to start and release to stop recording. (Pictures A27, A28)

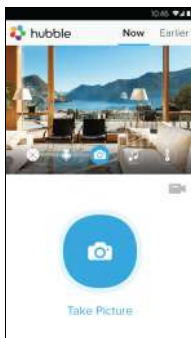
Tap the Camera icon  to switch to Camera mode, you can capture photos from the Camera view. (Picture A29)



A27



A28



A29

**Note:**

Photos and videos will be stored on the internal flash memory of your Android™ device, and can be accessed via the Gallery or Media Player. To play videos, please use the Hubble App or a 3rd party application, such as MX player (found in the Google Play™ Store), which is able to play MJPG (Motionjpeg) files.

**Melody** – To play one of the pre-set 5 melodies, tap on Melody to show the Melody menu and select the one you prefer to play on your Camera. (Picture A30)

**Temperature Measure** – The temperature reading from the temperature sensor at the back of the Camera will display on your Android™ device screen (Picture A31). The reading will turn RED if the temperature goes beyond the High/Low Temperature as set in your Account. (see section 4.2.4)



A30



A31

## 5.6 Camera Functions: Working with devices for iPhone®/iPad®

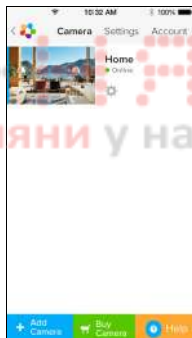
- Run the Hubble App on your iPhone®/iPad®.
- The Camera view appears on the screen.

### 5.6.1 Add more cameras

- In Camera view, tap on the Motorola logo to go to the **Add Camera** page. (Picture i15)
- Tap on **Add Camera** to add another Camera (follow steps for iPhone®/iPad® setup in Section 5.4.4.) (Picture i16)
- Once the Camera has been added, the Camera view will be automatically displayed.




i15

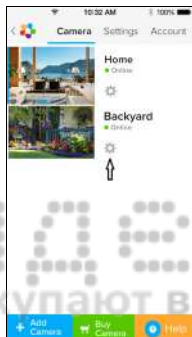


i16

## 5.6.2 Remove a Camera

You can remove a Camera from your Account by following these steps:

- Tap the Settings icon  on the General page, then tap on **Camera Detail**. (Picture i17)
- Select **Remove Camera** and tap on **Yes** to delete the unit from camera list. (Picture i18)



i17



i18

### 5.6.3 Change your Account Information


You can change the account information using your iPhone®/iPad®.

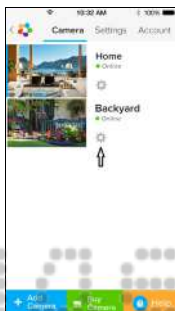
- Tap **Account** on the General page and the Account settings will appear on screen. (Picture i19)
- Tap on **Change Password** to change your password by following the instructions.
- Tap on **Log Out** to leave the account.
- Tap on **Current plan**, it will go to the link of Cloud Video Recording Service, to obtain more information, please visit our website <https://hubbleconnected.com/plans/>.
- Tap on **Send app log** to send your Hubble App report to our server via e-mail; this should be sent if requested by a customer service agent.



i19

## 5.6.4 Camera settings

You can change the Camera settings to tap the Settings icon  on the General page (Picture i20). You can review the **Camera Name** and **Firmware version** (Picture i21) and are allowed to change the Camera name by tapping on the existing name and following the instructions.



i20



i21



i22

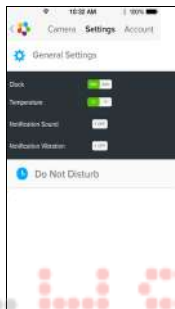
- Tap on **Notification Sensitivity** to set the sensitivity of sound & motion detection, and to set an Alert of High/Low temperature. (Picture i22)

## 5.6.5 General settings

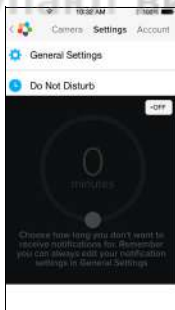
- Tap on **Settings** on the General page. (Picture i23)
- Tap on **General Settings** to change the format for **Clock** (12hr/24hr) & **Temperature** ( $^{\circ}\text{C}$  /  $^{\circ}\text{F}$ ) and activate **Notification Sound** or **Vibration**. (Picture i24)



i23



i24



i25

- Tap on **Do Not Disturb**, set the timer to the desired time and select ON, the Camera will not send any sound or alert to your iPhone<sup>®</sup>/iPad<sup>®</sup> for the duration of your setting. (Picture i25)

## 5.6.6 Hubble App Settings

- Tap on **Settings** on your iPhone®/iPad®, and the applications will appear, tap on the Hubble App and the settings will be shown on screen. (Picture i26)




i26



## 5.6.7 Features of the Hubble App

On Camera view, tap the viewing area and Function Icons will appear as follows.

**Two Way Communication** – Tap on  to activate the function. Press the round button once to speak through the Camera. Toggle the button again to listen to the audio feedback from the Camera. (Pictures i27, i28)



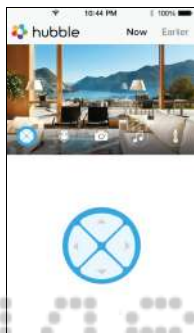
i27



i28

### Pan and Tilt Function:

Tap the up and down buttons to tilt, the left and right buttons to pan. (Pictures i29, i30)

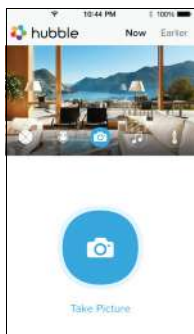


i29



i30

 Take Picture - Tap on Camera icon  to capture photos from the Camera view. (Picture i31)



i31

### Note:

Photos will be stored on the internal flash memory of your iPhone® / iPad®.

**Melody** – To play one of the pre-set 5 melodies, tap on Melody to show the **Melody** menu and select the one you prefer to play on your Camera. (Picture i32)

**Temperature Display** – The temperature reading from the temperature sensor at the back of the Camera will display on your iPhone®/iPad® screen (Picture i33). The readings will turn RED if the temperature goes beyond the High/Low Temperature as set in your Account. (see section 5.6.5)



i32



i33



## 5.7 Camera Functions: Working with PC/Notebook

- Go to <https://app.hubbleconnected.com/#login>
- Enter your User Name and Password and then click Login if you have already created an account.
- Click on the Camera list paired in your account via Android™ device or iPhone®/iPad®, and the Camera view will appear on screen. You can easily stay connected with your favorite people, places and pets with live video streaming.
- On the website, you can change the Settings by following the Menu instructions.

## 5.8 Procedure for resetting the Camera

Note: If your Camera is moved from one router (e.g. home) to another router (e.g. office) or you have Camera setup issues, then the Camera must be reset again. Please reset the Camera with the following procedures:

1. Slide the ON/OFF switch to OFF.
2. Press and hold the PAIR button on the underside of the Camera, then slide the ON/OFF switch to ON (the LED indicator will light up).
3. Release the PAIR button when you hear a confirmation beep and wait for Camera to complete internal reset procedure, the LED indicator will be red and flashes slowly when Camera is reset successfully.
4. You can add your camera again by following the steps in section 5.3.4 for Android devices or in section 5.4.4 for iOS devices.

## 6. Disposal of The Device (environment)

At the end of the product lifecycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user's guide and/or box indicates this.



Some of the product materials can be reused if you take them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.

Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

Dispose of the battery pack in an environmentally-friendly manner according to your local regulations.

видео - няни  
покупают видео  
няни у нас!

## 7. *Cleaning*

Clean the Baby Monitor with a slightly damp cloth or with an anti-static cloth. Never use cleaning agents or abrasive solvents.

### **Cleaning and care**



- Do not clean any part of the product with thinners or other solvents and chemicals -- this may cause permanent damage to the product which is not covered by the warranty.
- Keep the Baby Monitor away from hot, humid areas or strong sunlight, and don't let it get wet.
- Every effort has been made to ensure high standards of reliability for your Baby Monitor. However, if something does go wrong, please do not try to repair it yourself -- contact Customer Service for assistance.

Відео - няні у нас!  
покупають відео няні у нас!

## 8. Help

### Display

#### *No display*

- Try recharging or replacing the battery pack.
- Reset the units. Disconnect the battery pack of the Parent Unit and unplug both the units' electrical power, then plug them back in.
- Is the unit turned on?  
Press and hold the ON/OFF button  on the Parent Unit to turn it ON.
- Is the correct camera selected?  
Change the camera number, if necessary.
- Is the video display turned on?  
Press the VIDEO ON/OFF button  to turn it on.
- When operating using batteries only, the Display will go blank after 5 minutes or 30 minutes or 60 minutes to save power (depending on video settings). The unit is still active and will give you audio alerts. You can reactivate the screen by pressing any button.

### Registration

#### *If the Baby Unit has lost its link with the Parent Unit*

- Try recharging or replacing the battery pack.
- If the Baby Unit is too far away it may be going out of range, so move the Baby Unit closer to the Parent Unit.
- Reset the units by disconnecting them from the battery and electrical power. Wait about 15 seconds before reconnecting. Allow up to one minute for the Baby Unit and the Parent Unit to synchronize.
- See 2.4 **Registration (Pairing)**, if there is a need to re-register the units.

## Interference

### **Noise interference on your Parent Unit**

- Your Baby and Parent Units may be too close. Move them farther apart.
- Make sure there is at least 1 to 2m (3 to 6ft) between the 2 units to avoid audio feedback.
- If the Baby Unit is too far away it may be out of range, so move the Baby Unit closer to the Parent Unit.
- Make sure the Baby and Parent Units are not near other electrical equipment, such as a television, computer or cordless/mobile telephone.
- Use of other 2.4 GHz products, such as wireless networks (Wi-Fi<sup>®</sup> routers), Bluetooth<sup>®</sup> systems, or microwave ovens, may cause interference with this product, so keep the Baby Monitor away at least 1.5m (5ft) from these types of products, or turn them off if they appear to be causing interference.
- If the signal is weak, try moving the Parent and/or Baby Unit to different positions in the rooms.

### **Noise interference on your device**

To avoid background noise or echoes, ensure that there is enough distance between your device and the Wi-Fi<sup>®</sup> Camera Unit.

Use of other 2.4 GHz products, such as Bluetooth<sup>®</sup> systems or microwave ovens, may cause interference with this product. Keep the Wi-Fi<sup>®</sup> Camera Unit at least 1m away from these types of products, or turn them off if they appear to be causing interference.

### **Lost connection**

Check your Wi-Fi<sup>®</sup> settings. If necessary reconnect your Wi-Fi<sup>®</sup>. Ensure the Wi-Fi<sup>®</sup> Camera Unit is switched ON. Wait a few minutes to make the connection with the Wi-Fi<sup>®</sup> system.



## If you forgot your password

If you do not remember your password, tap **Forgot password** and submit your e-mail address. A new password will be sent to your e-mail address immediately.

## Troubleshooting for Wi-Fi® Internet Viewing

Category	Problem Description / Error	Solution
Account	I am unable to login even after registration.	Please check your user name and password.
Account	I receive an error message saying: "Email ID is not registered".	Please ensure that you have registered with us. Tap <b>Create Account</b> to create an account to be able to use the Wi-Fi® Home Video Baby Monitor Camera.
Account	What do I do if I forgot my password?	Click on the "Forgot Password" link on the <a href="https://app.hubbleconnected.com/#lostpassword">https://app.hubbleconnected.com/#lostpassword</a> website OR your Android™ or iOS application. An email will be sent to your registered email address.
Account	I am unable to receive a new password although I have used the "Forgot password" option.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The e-mail might have been sent to your Junk Mail Folder. Please check your Junk Mail Folder.</li> <li>2. There might be a delay in getting your e-mail. Please wait a few minutes and refresh your email account.</li> </ol>



Connectivity Issues	I get a message: We are having problems accessing your camera. This could be due to lack of internet connection. Please wait and try again later.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Please try again in a few minutes. This could be because of any issue with your internet connection.</li><li>2. If the problem remains, please restart your Camera to check if this fixes the problem.</li><li>3. Please restart your Wireless Router.</li></ol>
Viewing Camera	When I am in "remote mode", the video stops after 5 minutes. How do I view for longer?	<p>When you are accessing your Camera via a network different from your home network (over the internet) your video times out after 5 minutes.</p> <p>You can click on the Camera again from the Android™/iOS application to start streaming again.</p> <p>If you are accessing from your web-browser, then you can press on the <b>Reload</b> button to start viewing your Camera video stream again.</p>
Features	The sound alert setting threshold is not right.	You can adjust the Sound Sensitivity to trigger notifications under the Camera Settings menu.
Setting Up	While I am adding a new Camera to my account, I am not able to find any Cameras to add.	If you are trying to add a Camera which has previously been added into your account or another account, you will first have to reset the Camera. This can be done by pressing and holding the PAIR button at the bottom of the Camera for 5 seconds.



General	What are the supported browsers for accessing from my PC/Mac®?	We recommend using Google Chrome™ 24 or above. However the following browsers are also supported: Internet Explorer® 9.0 or above (for PC), Safari® 6.0 or above (for Mac) or Firefox® 18.0 or above (both PC or Mac).
General	What is the significance of LED flashing?	<p>A flashing LED indicates the following status:</p> <p><u>Slow flashing:</u> 1. Your Camera is in setup mode. You can add the Camera to your account in this mode. Out of the box, the Camera is in setup mode. To reset to setup mode, press and hold the PAIR button on the bottom of the Camera until you hear a beep.</p> <p><u>Slow flashing:</u> 2. The Camera is either connecting to the router or lost the link to the router. Please ensure that the Camera is in the Wi-Fi® signal range.</p> <p><u>LED is stable:</u> The Camera is connected to the Wi-Fi® network.</p>
Connectivity Issues	I am not able to access my Camera.	Please check if the Camera is within Wi-Fi® range. If the LED on your Camera is slow blinking, please try to move the Camera closer to the router for better Wi-Fi® range and try again.



Setting Up	During setup on device for Android™ and iOS, I am not able to find my Camera during the last step and the setup fails.	Please reset the Camera to setup mode and try again. Press and hold the PAIR button on the bottom of the Camera until you hear a beep. Wait for a minute for the Camera to restart. When the Camera LED is blinking, this indicates that it is in setup mode. Now restart the setup from your smartphone again.
Connectivity Issues	Even though I am accessing my Camera from the same Wi-Fi® network, I still find my Camera is shown as remote. I can only access it for 5 minutes at a time.	Please check your wireless router settings. For example, for Buffalo brand routers there is an option called Wireless Isolation. Please disable this option.
Camera	When I try to view the Camera, I get a prompt for Camera firmware upgrade. What should I do?	Please upgrade your firmware. This takes around 5 minutes. We push upgrades from time to time to improve the Camera features.
General	Which platforms are supported for accessing my Camera?	Minimum requirement: Windows® 7* *Java browser plug-in needed Mac OS version 10.7 Chrome™ version 24 Internet Explorer® version 9 Safari® version 6 Java™ version 7 Firefox® version 18.0 Adobe® Flash® Player 15.0 Android™ 4.2 iPhone® /iPad® iOS version 7.0



General	I do not hear any sound when I am accessing a remote Camera.	You can tap on the speaker icon in the video stream screen to hear audio. By default the audio is not ON when you are accessing a remote Camera.
General	What is the meaning of "Local Camera" and "Remote Camera"?	When you are accessing your Camera from the same wireless network (Home) in which it is configured, it is a Local Camera. When you are accessing your Camera away from your home it is a Remote Camera. You may be using 3G, 4G or 4G LTE or a Wi-Fi® connection outside of your home.
General	How do I download the App for Android™ and iOS devices?	<b>Android™:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Open the Google Play Store on your Android™ device</li><li>- Select Search</li><li>- Type in "Hubble for Motorola Monitors"</li><li>- The results will show the Hubble App</li><li>- Select to install it</li></ul> <b>iOS Device:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Open the App Store<sup>SM</sup></li><li>- Select Search</li><li>- Type in "Hubble for Motorola Monitors"</li><li>- The results will show the Hubble App</li><li>- Select to install it</li></ul>



Setting up	When the video is cut off, the application attempts to reconnect and and results in lost sound and choppy video.	You will need to turn off the auto lock function of your smart device to ensure continuous video/audio feeding.
Features	How many users can access the Camera at one time?	If you are accessing in Local Mode, two users are supported, after two users all streaming will go through the remote server. This allows for unlimited user access to a single Camera at one time.
Connectivity issues	I found interference caused by my other web cam devices.	Video streaming performance is related to internet bandwidth, especially if you have 2 or more video streaming devices that are working through the same router.

## 9. General Information

If your product is not working properly....

1. Read this User's Guide or the Quick Start Guide.
2. Contact Customer Service:  
+49 (0) 1805 938 802 in Europe  
Email: motorola-mbp@tdm.de

To order a replacement battery pack, contact customer service.

### Consumer Products and Accessories Limited Warranty ("Warranty")

Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

#### **What Does this Warranty Cover?**

Subject to the exclusions contained below, BINATONE warrants that this Motorola branded product ("Product") or certified accessory ("Accessory") sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable.

#### **Who is covered?**

This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

#### **What will BINATONE do?**

BINATONE or its authorised distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that does not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

---

### ***What Other Limitations Are There?***

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA OR BINATONE BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.



Products Covered	Length of Coverage
Consumer Products	<b>Two (2) years</b> from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Accessories	<b>Ninety (90) days</b> from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced	<b>The balance of the original warranty or for Ninety (90) days</b> from the date returned to the consumer, whichever is longer.

## Exclusions

**Normal Wear and Tear.** Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

**Batteries.** Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this Warranty.

**Abuse & Misuse.** Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.

**Use of Non-Motorola branded Products and Accessories.** Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.

**Unauthorised Service or Modification.** Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorised service centers, are excluded from coverage.

**Altered Products.** Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.

**Communication Services.** Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

### ***How to Obtain Warranty Service or Other Information?***

To obtain service or information, please call:

+49 (0) 1805 938 802 in Europe

Email: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense and risk, to a BINATONE authorised Repair Center.

To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the Product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

**BINATONE TELECOM PLC**

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.  
 Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877  
 e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk


**EC Declaration of Conformity**

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc  
 1 Apsley Way London  
 NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following products

<u>Type of equipment:</u>	Wi-Fi Video Camera
<u>Model Name:</u>	<u>MBP853CONNECT, MBP853CONNECT-2,</u> <u>MBP853CONNECT-3, MBP853CONNECT-4</u>
<u>Country of Origin:</u>	<u>China</u>
<u>Brand:</u>	<u>Motorola</u>

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**. Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

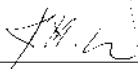
Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.8.1:2012
EMC:	EN301489-17 V2.2.1:2011 EN301489-1 V1.9.2:2011
Electrical Safety:	EN60950-1:2005(Second Edition) +Am 1:2009
RF Safety:	EN62479:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer  
 (Signature of authorised person)



London, 20 December, 2014

---

## Technical Specifications

### Baby Unit

Frequency	2.4 GHz to 2.48 GHz
Image sensor	coloured CMOS 1M Pixels
Lens	f 2.5mm, F 2.8
IR LED	8 pcs
Power Adapter	Ten Pao International Ltd. S009GV0500150 Input: 100-240V AC, 50/60Hz, 300mA; Output: 5.0V DC, 1500mA

### **WARNING**

Use only with supplied power supply.

---

**Parent Unit**

Frequency	2.4 GHz to 2.48 GHz
Display	3.5" diagonal TFT LCD
Display colours	16.7M colour LCD
Brightness control	8 steps
Volume control	8 steps
Power Adapter	Ten Pao International Ltd. S003IV0500060; Input: 100-240V, 50/60Hz 150mA; Output: 5.0V, 600mA OR Adapter: ShenZhen Frecom Electronic Co., LTD F05W-050060SPAV Input: 100-240V, 50/60Hz 150mA; Output: 5.0V, 600mA <b>WARNING</b> Use only with provided power supply.
Battery	GPI GPRHCH93C021 Ni-MH AAA 3.6V 900mAh rechargeable battery pack OR JUSTHIGH Ni-MH AAA 3.6V 900mAh rechargeable battery pack <b>WARNING</b> <i>Do not use non-rechargeable batteries for the Parent Unit. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.</i>

Купують відеокарти у нас!



Manufactured, distributed or sold by Binatone Electronics International LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC, and are used under license. Apple logo and Safari are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play, Android, and Chrome are trademarks of Google Inc. Wi-Fi is a trademark of the Wi-Fi Alliance. Internet Explorer and Windows are trademarks of the Microsoft group of companies. Firefox is a registered trademark of the Mozilla Foundation. Adobe and Flash are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated. Java is a registered trademark of Oracle and/or its affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2015 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.



EN\_EU Version 5.0  
Printed in China



motorola



---

# Bedienungsanleitung

Digitales Babyphone mit Farbdisplay und Wi-Fi®-Internet konnektivität

Modelle: MBP853CONNECT, MBP853CONNECT-2,  
MBP853CONNECT-3, MBP853CONNECT-4

*Die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen können ohne Vorankündigung geändert werden.*

# Herzlichen Glückwunsch

*zu Ihrem neuen Digitales Babyphone mit Farbdisplay und Wi-Fi®-Internet konnektivität!*

Vielen Dank, dass Sie den neuen Motorola Digitales Babyphone mit Farbdisplay und Wi-Fi®-Internet konnektivität gekauft haben. Sie können jetzt Ihr Baby sehen oder hören, während es in einem anderen Raum schläft, oder Sie können ältere Kinder im Kinderzimmer beobachten.

Bitte bewahren Sie Ihren datierten Original-Verkaufsbeleg bei Ihren Unterlagen auf.

Für den Garantieservice Ihres Motorola-Produkts benötigen Sie eine Kopie Ihres datierten Verkaufsbelegs als Bestätigung des Garantiestatus. Für Garantiezwecke ist keine Registrierung erforderlich.

Bei Fragen zum Produkt können Sie unter der folgenden Nummer anrufen:

+49 (0) 1805 938 802 in Europa

E-Mail: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

Diese Bedienungsanleitung liefert Ihnen alle Informationen, die Sie benötigen, um das Produkt optimal zu nutzen.

Bevor Sie den Babymonitor verwenden, sollten Sie die Batterie in das Elterngerät einlegen und vollständig aufladen, sodass es weiter funktioniert, wenn Sie es vom Strom trennen, um es an einen anderen Ort zu bringen. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 8 durch, bevor Sie die Geräte installieren.

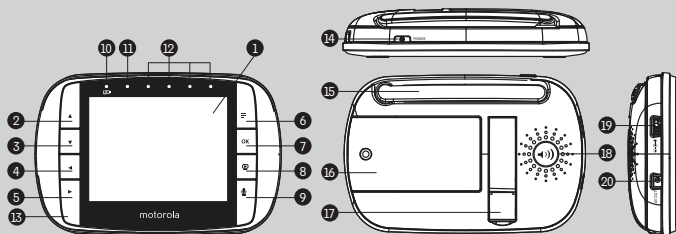
## Verpackungsinhalt (bitte überprüfen):

- 1 Elterngerät
- 1 Babygerät (Kamera)
- 1 Netzteil für das Elterngerät
- 1 Netzteil für das/die Babygerät(e)
- 1 aufladbarer Ni-MH-Batteriesatz

In Paketen mit mehreren Kameras finden Sie ein oder mehrere zusätzliche Kamerageräte mit Netzteilen und Batteriesätze.




















# Übersicht über das Elterngerät

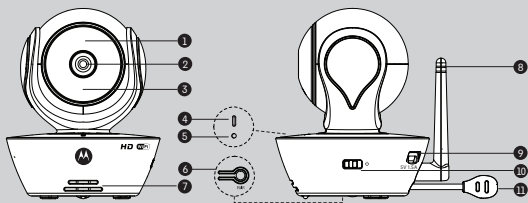


1. Display (LCD-Bildschirm)
2. Nach-oben-Taste ▲  
Normaler Modus: Nach oben neigen  
Menümodus: Nach oben
3. Nach-unten-Taste ▼  
Normaler Modus: Nach unten neigen  
Menümodus: Nach unten
4. Nach-links-Taste ◀  
Normaler Modus: Nach links schwenken  
Menümodus: Nach links
5. Nach-rechts-Taste ▶  
Normaler Modus: Nach rechts schwenken  
Menümodus: Nach rechts
6. Menütaste **≡**  
Drücken Sie diese Taste, um die Menüoptionen zu öffnen
7. OK-Taste **OK**
8. Video EIN/AUS-Taste **📺**  
Drücken Sie diese Taste, um das LCD-Display auszuschalten  
Drücken Sie diese Taste erneut, um das LCD-Display einzuschalten
9. Sprech-Taste **🗣️**  
Halten Sie diese Taste gedrückt, um mit Ihrem Baby zu sprechen
10. Netzteil-/Batterie-LED  
BLAU, wenn der Netzadapter eingeschaltet ist  
ROT, wenn die Batterie schwach ist.
11. Gerät EIN/AUS-LED (Grün)
12. Audiopegel-LED (Grün, Orange, Rot, Rot)
13. Mikrofon
14. Power-Taste **🔌**  
Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Gerät ein-/auszuschalten
15. Antenne  
Heben Sie die Antenne, um optimalen Empfang zu erhalten
16. Batterieabdeckung
17. Standfuß
18. Lautsprecher
19. USB-Netzteilbuchse
20. AV-Ausgang/Audioausgang

## Menüsymbole auf dem Elterngerät

	Signalstufe (4 Stufen)
	Nachtsichtmodus (Bildschirm wechselt zu SW)
	Sprechmodus
	Batteriestandskontrolle (4 Stufen)
	Nach links schwenken
	Nach rechts schwenken
	Nach oben neigen
	Nach unten neigen
	Lautstärkeregelung (8 Stufen)
	Regelung des Zoompegels (1X, 2X)
	Helligkeitsregelung (8 Stufen)
	Schlafliedeeinstellung (Auswahl aus 5 Liedern)
	Alarmerstellung (6h, 4h, 2h, Aus)
	Temperaturanzeige (HH °C / °F oder LL °C / °F) Symbole und Anzeigen werden ROT > 29 °C und Anzeige (HH °C → 36 °C) Symbole und Anzeigen werden ROT < 14 °C und Anzeige (LL °C ← 1 °C)
	Kamerasteuerung (scannen, anzeigen, hinzufügen, löschen)
	Mehrere Kameras auf dem Bildschirm anzeigen (Bild-in-Bild) Verfügbar, wenn Sie mehr als 1 Babygerät (Kamera) haben.
	Video ein-Timer einstellen (5 Min., 30 Min., 60 Min.)

# Übersicht über das Babygerät



- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Lichtsensor (für die Erkennung im Nachtmodus) | 7. Lautsprecher      |
| 2. Kameraobjektiv                                | 8. Antenne           |
| 3. IR-LEDs (für die Nachtsicht)                  | 9. Micro USB-Buchse  |
| 4. Ein/Aus-/Status-Anzeige                       | 10. EIN/AUS-Schalter |
| 5. Mikrofon                                      | 11. Temperatursensor |
| 6. PAIR-Taste                                    |                      |

## Wichtige Richtlinien für die Installation des Babymonitors

- Um Ihren Video-Babymonitor und Elterngeräte zusammen zu verwenden, müssen Sie eine Funkverbindung zwischen den Geräten aufbauen, deren Reichweite von den Umgebungsbedingungen abhängt.
- Große Metallgegenstände wie Kühlschränke, Spiegel, Aktenschränke, Metalltüren oder Stahlbeton zwischen dem Baby- und Elterngerät können das Funksignal blockieren.
- Die Signalstärke kann außerdem durch andere massive Strukturen wie Wände oder durch Funk- oder Elektrogeräte wie Fernseher, Computer, kabellose Telefone oder Mobiltelefone, Neonlampen oder Dimmerschalter verringert werden.
- Die Verwendung anderer Produkte mit 2,4 GHz wie drahtlose Netzwerke (Wi-Fi<sup>®</sup>-Router), Bluetooth<sup>®</sup>-Systeme oder Mikrowellenöfen kann zu Interferenzen mit diesem Produkt führen. Stellen Sie daher den Babymonitor mindestens 1m von solchen Produkten entfernt auf oder schalten Sie sie aus, wenn sie Interferenzen verursachen.
- Wenn das Signal schwach ist, versuchen Sie, die Antenne des Elterngeräts in die Höhe zu heben oder das Eltern- und/oder Babygerät an eine andere Stelle im Raum zu stellen.



# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Sicherheitshinweise</b>	<b>8</b>
<b>2. Erste Schritte</b>	<b>11</b>
2.1 Stromversorgung des Babygeräts	11
2.2 Einlegen der Batterie in das Elterngerät	11
2.3 Stromversorgung des Elterngeräts	12
2.4 Registrierung (Abstimmung)	13
2.5 Video über ein Fernsehgerät anzeigen	14
<b>3. Verwendung des Babymonitors</b>	<b>15</b>
3.1 Einrichten	15
3.2 Schwenken und Neigen	15
3.3 Nachtsichtmodus	15
3.4 Sprechmodus	15
3.5 Video EIN/AUS	15
3.6 Temperaturanzeige (HH °C / °F oder LL °C / °F)	16
<b>4. Menüoptionen auf dem Elterngerät</b>	<b>17</b>
4.1 Lautstärke	17
4.2 Helligkeit	17
4.3 Schlaflied	17
4.4 Zoom	17
4.5 Alarm	18
4.6 Kamerasteuerung	18
4.6.1 Kamera hinzufügen (abstimmen)	18
4.6.2 Kamera anzeigen	18
4.6.3 Mehrere Kameras auf dem Bildschirm anzeigen	19
4.6.4 Kamera löschen	19
4.6.5 Kamera scannen	19
4.7 Temperatur	20
4.8 Energiesparmodus	20
<b>5. Wi-Fi-Internet-Anzeige</b>	<b>21</b>
5.1 Systemanforderungen	21
5.2 Erste Schritte – Anschließen der Geräte	22
5.3 Einrichtung eines Benutzerkontos und der Kamera auf Android™-Geräten	23
5.3.1 Einschalten und Verbinden der Kamera	23
5.3.2 Herunterladen der Hubble-App	23
5.3.3 Ausführen der Hubble-App auf einem Android™-Gerät	24
5.3.4 Hinzufügen der Kamera zu Ihrem Konto	25



5.4	Einrichtung eines Benutzerkontos und der Kamera	
	Verwendung mit iPhone®/iPad® .....	29
5.4.1	Einschalten und Verbinden der Kamera .....	29
5.4.2	Herunterladen der Hubble-App .....	29
5.4.3	Ausführen Hubble-App auf Ihrem iPhone®/iPad® .....	30
5.4.4	Hinzufügen der Kamera zu Ihrem Konto .....	31
5.5	Kamerafunktionen:	
	Betrieb mit Android™-Geräten.....	36
5.5.1	Anschließen der Kamera an den Strom .....	36
5.5.2	Hinzufügen weiterer Kameras .....	36
5.5.3	Entfernen einer Kamera .....	37
5.5.4	Ändern Ihrer Kontoinformationen .....	38
5.5.5	Kameraeinstellungen .....	40
5.5.6	Allgemeine Einstellungen .....	41
5.5.7	Funktionen der Hubble-App .....	42
5.6	Kamerafunktionen:	
	Betrieb mit iPhone®/iPad® .....	46
5.6.1	Hinzufügen weiterer Kameras .....	46
5.6.2	Entfernen einer Kamera .....	47
5.6.3	Ändern Ihrer Kontoinformationen .....	48
5.6.4	Kameraeinstellungen .....	49
5.6.5	Allgemeine Einstellungen .....	50
5.6.6	Hubble App-Einstellungen .....	51
5.6.7	Funktionen der Hubble-App .....	52
5.7	Kamerafunktionen:	
	Betrieb mit PC/Notebook.....	55
5.8	Zurücksetzen der Kamera .....	55
<b>6.</b>	<b>Entsorgung des Geräts (Umwelt) .....</b>	<b>56</b>
<b>7.</b>	<b>Reinigung .....</b>	<b>57</b>
<b>8.</b>	<b>Hilfe.....</b>	<b>58</b>
<b>9.</b>	<b>Allgemeine Informationen .....</b>	<b>67</b>

## 1. Sicherheitshinweise

### **WARNUNG:**

Strangulierungsgefahr: Kinder haben sich mit den Kabeln STRANGULIERT. Dieses Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren (Mindestens 1 m entfernt). Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit Netzteilen. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.





## **EINRICHTUNG UND VERWENDUNG des Babygeräts:**

- Legen Sie einen Ort für das Babygerät fest, der optimale Sicht auf das Baby in seinem Bett bietet.
- Stellen Sie das Babygerät auf eine ebene Fläche, zum Beispiel eine Kommode, einen Schreibtisch oder ein Regal, oder befestigen Sie das Gerät mithilfe der Schlüssellochschlitze an der Unterseite des Ständers an der Wand.
- Legen Sie das Babygerät oder die Kabel NIE in das Bett des Kindes.
- Legen Sie das Babygerät oder die Kabel nie in das Bett oder in Reichweite des Babys (das Gerät und das Kabel sollten sich mind. 1 m entfernt befinden).

### **ACHTUNG!**

*Der digitale Video-Babymonitor erfüllt alle relevanten Normen in Bezug auf elektromagnetische Felder und sein Gebrauch ist bei Handhabung wie in der Bedienungsanleitung beschrieben sicher. Daher sollten Sie vor Verwendung des Geräts immer die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.*

- Montage durch Erwachsene erforderlich. Halten Sie bei der Montage kleine Teile von Kindern fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit ihm spielen.
- Dieser Babymonitor ist kein Ersatz für die Überwachung durch einen verantwortlichen Erwachsenen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Legen Sie das Babygerät oder Kabel nicht in das Bett und oder in die Reichweite des Babys (das Gerät und die Kabel sollten sich mindestens 1 m entfernt befinden).
- Verlegen Sie die Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Decken Sie den Babymonitor nicht mit einem Handtuch oder einer Decke ab.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit Netzteilen. Verwenden Sie nur die mitgelieferten Netzteile.



- Testen Sie diesen Monitor und alle seine Funktionen, damit Sie vor dem tatsächlichen Gebrauch damit vertraut sind.
- Verwenden Sie den Babymonitor nicht in der Nähe von Wasser.
- Stellen Sie den Babymonitor nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät und Netzteil. Verwenden Sie keine anderen Ladegeräte oder Netzteile, da dadurch das Gerät und der Batteriesatz beschädigt werden können.
- Verwenden Sie nur zugelassene Batteriesätze.
- Berühren Sie die Steckerkontakte nicht mit spitzen oder metallenen Gegenständen.

### **VORSICHT**

*Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen nicht zugelassenen Batterietyp ersetzt wird.*

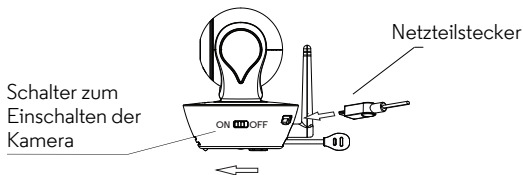
*Entsorgen Sie Batterien vorschriftsgemäß.*

Das Gerät sollte so eingerichtet und verwendet werden, dass der Körper des Benutzers mit Ausnahme der Hände in einem Abstand von mind. 20 cm bleibt.



## 2. Erste Schritte

### 2.1 Stromversorgung des Babygeräts



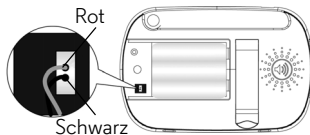
1. Schließen Sie den kleinen Stecker des Netzteils an das Babygerät (Kamera) und den anderen Stecker an eine geeignete Netzsteckdose an.

#### HINWEIS

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (5V DC/1500mA).

2. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter in die Position EIN. Die Power-LED leuchtet blau.
3. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter in die Position AUS, um das Babygerät auszuschalten.

### 2.2 Einlegen der Batterie in das Elterngerät

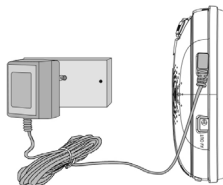


1. Stecken Sie die Kabellasche des aufladbaren Batteriesatzes in den Kontaktschlitz wie oben dargestellt und legen Sie den Batteriesatz in das Fach.






2. Bringen Sie die Abdeckung am Batteriefach wieder an und ziehen Sie die Schraube vorsichtig mit einem kleinen Kreuzschlitz- oder Flachsraubendreher im Uhrzeigersinn fest.

## 2.3 Stromversorgung des Elterngeräts




### WICHTIG

*Es wird empfohlen, den Batteriesatz vor Gebrauch einzulegen und vollständig aufzuladen. So kann das Gerät bei einem Stromausfall mit Batterie betrieben werden.*

1. Schließen Sie den kleinen Stecker des Netzteils an das Elterngerät und den anderen Stecker an eine geeignete Netzsteckdose an. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (5 V/600 mA) mit dem Micro USB-Stecker.
2. Halten Sie die  EIN/AUS-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Elterngerät einzuschalten.
3. Sobald das Baby- und Elterngerät eingeschaltet sind, zeigt das Display auf dem Elterngerät das vom Babygerät aufgenommene Video.
4. Wenn keine Verbindung besteht oder Sie sich außerhalb der Reichweite befinden, verschwindet die Videoanzeige und wird durch das Symbol  ersetzt. Das Gerät piept alle 5 Sekunden. Gehen Sie mit dem Elterngerät näher zum Babygerät, bis die Verbindung wieder aufgebaut ist.
5. Halten Sie die  EIN/AUS-Taste gedrückt, bis die Fortschrittsleiste nicht mehr scrollt, um das Elterngerät auszuschalten.

### HINWEIS

*Das Batteriesymbol  wird ROT, um anzuzeigen, dass die Batterie schwach ist, und das Elterngerät gibt alle 15 Sekunden einen Piepton ab. Die Batterie muss aufgeladen werden; das vollständige Aufladen dauert 12 Stunden.*


















## Beim Aufladen

1. Im ausgeschalteten Zustand wird, wenn das Netzteil angeschlossen ist, ein Netzteillogo und anschließend 45 Sek. lang ein Batterielogo auf dem Bildschirm angezeigt. Die blaue LED oben links leuchtet und gibt an, dass das Netzteil angeschlossen ist.
2. Im eingeschalteten Zustand wird, wenn das Netzteil angeschlossen ist, das Batteriesymbol oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt, um darauf hinzuweisen, dass die Batterie geladen wird. Die blaue LED oben links leuchtet, um anzugeben, dass das Netzteil angeschlossen ist.

## 2.4 Registrierung (Abstimmung)

Der Babymonitor ist bereits in Ihrem Elterngerät registriert. Sie müssen ihn nur erneut registrieren, wenn das Babygerät seine Verbindung zum Elterngerät verliert.


Gehen Sie wie folgt vor, um Ihr Babygerät erneut zu registrieren oder ein neues Babygerät zu registrieren:

1. Drücken Sie die Taste  auf dem Elterngerät und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste  NACH LINKS oder  NACH RECHTS, bis  markiert ist. Das Menü  /  /  /  erscheint.
3. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um  auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen die Taste **OK**.
4.  /  /  /  wird angezeigt. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um die gewünschte KAMERA auszuwählen, und drücken Sie die Taste **OK**, um die Suche nach der Kamera zu beginnen. Die grüne Audiopegel-LED blinkt während der Suche schnell.
5. Drücken Sie zum Bestätigen die Taste **OK**.
6. Halten Sie die PAIR-Taste unter dem Babygerät gedrückt, bis das Elterngerät die Kamera findet, piept und das Video von der Kamera erscheint.

### HINWEIS

Wenn bereits früher ein bestimmtes Babygerät registriert wurde, wird bei der Registrierung des aktuellen Babygeräts die alte Registrierung überschrieben.

## 2.5 Video über ein Fernsehgerät anzeigen

Schließen Sie ein geeignetes AV-Kabel an die AV OUT-Buchse an der Seite des Elterngeräts und an den AV-Eingang des Fernsehgeräts an. Blättern Sie, um  am Elterngerät auszuwählen, und drücken Sie die Taste **OK** zum Bestätigen. Der Bildschirm schaltet sich ab. Blättern Sie durch die AV-Eingänge im Menü des Fernsehgeräts, bis das Bild des Babymonitors erscheint. Das AV-Kabel ist ein optionales Zubehör, das getrennt erworben werden muss.

### **HINWEIS**

*Vor Anschließen des AV-Kabels muss die Power-Taste des Monitors eingeschaltet und KAMERA vorausgewählt sein. Nach Anschluss des AV-Kabels können die Bedienelemente des Monitors nicht mehr aktiviert werden.*

*Sie können Ihr Baby auch im Mono-Modus hören, wenn Sie das Headset mit 3,5-mm-Stecker an die AV OUT-Buchse anschließen.*

видео - няня  
покупают видеоняни у нас!

## 3. Verwendung des Babymonitors

### 3.1 Einrichten

- Stellen Sie das Babygerät an einem geeigneten Ort (zum Beispiel auf einem Tisch) auf und richten Sie das Kameraobjektiv in Richtung des Bereichs, den Sie überwachen möchten.
- Passen Sie den Winkel des Babygeräts an, indem Sie die Kamera nach oben, nach unten, nach links und nach rechts drehen, bis Sie mit dem Bild auf dem Elterngerät zufrieden sind.

#### HINWEIS

Stellen Sie das Babygerät nicht in Reichweite des Babys auf! Wenn das Bild oder der Ton gestört ist, versuchen Sie, die Geräte an einen anderen Ort zu stellen, und vergewissern Sie sich, dass sie nicht zu nah bei anderen Elektrogeräten stehen.

### 3.2 Schwenken und Neigen

Die Kamera kann vom Elterngerät aus manuell gesteuert werden.

1. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN zum Neigen nach oben oder nach unten.
2. Drücken Sie die Taste ◀ NACH LINKS oder ▶ NACH RECHTS zum Schwenken nach links oder nach rechts.

### 3.3 Nachtsichtmodus

Das Babygerät hat 8 IR-LEDs mit hoher Intensität für die Aufnahme klarer Bilder in der Dunkelheit. Wenn der eingebaute Fotosensor oben am Gerät schwache Umgebungsbeleuchtung erkennt, werden die LEDs automatisch aktiviert und der Bildschirm auf dem Elterngerät wechselt zur SW-Anzeige. Das Symbol 🌙 wird oben auf dem Bildschirm angezeigt.

### 3.4 Sprechmodus

Halten Sie die Taste 🗣️ SPRECHEN auf dem Elterngerät gedrückt, um mit Ihrem Baby über den Lautsprecher des Babygeräts zu sprechen. Das Symbol 🗣️ wird oben auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

### 3.5 Video EIN/AUS

Drücken Sie die Taste 📺 VIDEO EIN/AUS, um das LCD-Display ein- oder auszuschalten, den Audiomonitor jedoch eingeschaltet zu lassen.









### 3.6 Temperaturanzeige (HH °C / °F oder LL °C / °F)

Die Temperaturwerte vom Temperatursensor an der Rückseite des Babygeräts werden oben auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Die Werte werden ROT, wenn die Temperatur 29 °C überschreitet oder 14 °C unterschreitet. Die Anzeige ändert sich zu HH °C / °F, wenn die Temperatur 36 °C überschreitet. Die Anzeige ändert sich zu LL °C / °F, wenn die Temperatur 1 °C unterschreitet.







видео-няні  
покупают видеоняни у нас!

## 4. Menüoptionen auf dem Elterngerät







### 4.1 Lautstärke

1. Drücken Sie die Taste  und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste  NACH LINKS oder  NACH RECHTS, bis  markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um die gewünschte Lautstärke von 0 ~ 8 auszuwählen. (Die Standard-Lautstärkeeinstellung ist 4.)







### 4.2 Helligkeit

1. Drücken Sie die Taste  und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste  NACH LINKS oder  NACH RECHTS, bis  markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um die gewünschte Helligkeit von 1 ~ 8 auszuwählen. (Die Standard-Helligkeitseinstellung ist 5.)







### 4.3 Schlaflied

1. Drücken Sie die Taste  und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste  NACH LINKS oder  NACH RECHTS, bis  markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um das gewünschte Lied aus 5 verfügbaren Schlafliedern auszuwählen, oder die Zyklusoption, um alle 5 Lieder abwechselnd abzuspielen. Wenn ein einzelnes Lied ausgewählt ist, wird es nur einmal abgespielt. (Die Standardeinstellung ist Schlaflied AUS.)

### 4.4 Zoom


















1. Drücken Sie die Taste  und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste  NACH LINKS oder  NACH RECHTS, bis  markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um 1X oder 2X Zoom auszuwählen. (Die Standardeinstellung ist 1X.)

## 4.5 Alarm

1. Drücken Sie die Taste  und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste  NACH LINKS oder  NACH RECHTS, bis  markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um die Alarmzeit auszuwählen (6h, 4h, 2h). (Die Standardeinstellung ist Alarm AUS.)
4. Wenn eine Alarmzeit ausgewählt ist, piept das Elterngerät nach 6, 4 oder 2 Stunden 45 Sekunden lang.

## 4.6 Kamerasteuerung


















### 4.6.1 Kamera hinzufügen (abstimmen)

1. Drücken Sie die Taste  und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste  NACH LINKS oder  NACH RECHTS, bis  markiert ist. Das Menü  /  /  /  erscheint.
3. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um  auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen die Taste OK.
4.  /  /  /  wird angezeigt. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um die gewünschte KAMERA auszuwählen, und drücken Sie die Taste OK, um die Suche nach der Kamera zu beginnen. Die grüne Audiopegel-LED blinkt während der Suche schnell.
5. Halten Sie die PAIR-Taste an der Unterseite des Babygeräts gedrückt, bis das Elterngerät die Kamera findet, piept und das Bild von der Kamera erscheint.

### HINWEIS

Eine Kamera kann nur jeweils in einem Elterngerät gleichzeitig registriert werden.

### 4.6.2 Kamera anzeigen

1. Drücken Sie die Taste  und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste  NACH LINKS oder  NACH RECHTS, bis  markiert ist. Das Menü  /  /  /  erscheint.
3. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um  auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen die Taste OK.
4.  /  /  /  wird angezeigt. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um die gewünschte KAMERA auszuwählen, und drücken Sie die Taste OK, um das Bild von dieser Kamera anzuzeigen.













## TIPP


















Schnelle Methode zur Anzeige von Kameras statt Eingabe über die Menüleiste. Drücken Sie direkt OK wiederholt, um , , , ,  auszuwählen.

### 4.6.3 Mehrere Kameras auf dem Bildschirm anzeigen (Bild-in-Bild)

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Sie mehr als 1 Babygerät (Kamera) haben. Wenn die Bild-in-Bild-Funktion eingeschaltet ist, können Sie mehrere Kameras auf dem Bildschirm anzeigen.

1. Drücken Sie die Taste  und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste  NACH LINKS oder  NACH RECHTS, bis das  markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um die Bild-in-Bild-Funktion ein- oder auszuschalten.
4. Wenn die Bild-in-Bild-Funktion eingeschaltet ist, können Sie die Taste  NACH LINKS/ NACH RECHTS/ NACH OBEN/ NACH UNTEN drücken, um zwischen Kameras umzuschalten.

### 4.6.4 Kamera löschen

1. Drücken Sie die Taste  und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste  NACH LINKS oder  NACH RECHTS, bis  markiert ist. Das Menü     erscheint.
3. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um  auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen die Taste OK.
4.  /  /  /  wird angezeigt. Drücken Sie die Taste  NACH OBEN oder  NACH UNTEN, um die gewünschte KAMERA auszuwählen, und drücken Sie OK, um diese Registrierung zu löschen.






#### Hinweis:

Sie können die Kamera nicht löschen, wenn nur eine Kamera im System registriert ist.

### 4.6.5 Kamera scannen

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Sie mehr als 1 Babygerät (Kamera) haben.



1. Drücken Sie die Taste  und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste  NACH LINKS oder  NACH RECHTS, bis  markiert ist. Das Menü     erscheint.

3. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um  auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen die Taste OK.
4. Auf dem Bildschirm werden in einer Schleife von  /  /  /  im Abstand von ca. 12 Sekunden Bilder der verschiedenen registrierten Kameras angezeigt.



### TIPP

Schnelle Methode zur Anzeige von Kameras statt Eingabe über die Menüleiste. Drücken Sie direkt OK wiederholt, um , , , ,  auszuwählen.

## 4.7 Temperatur

1. Drücken Sie die Taste  und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste ◀ NACH LINKS oder ▶ NACH RECHTS, bis  markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um °C oder °F auszuwählen.

## 4.8 Energiesparmodus

1. Drücken Sie die Taste  und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste ◀ NACH LINKS oder ▶ NACH RECHTS, bis  markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um die automatische Videoabschaltung nach 5 Min., 30 Min. oder 60 Min. auszuschalten, wenn kein Ladevorgang durchgeführt wird.

## 5. Wi-Fi-Internet-Anzeige

### 5.1 Systemanforderungen

#### Webportal

- Windows® 7
- Mac OS® 10.7
- Chrome™ 24
- Internet Explorer® 9
- Safari® 6
- Java™ 7
- Firefox® 18.0
- Adobe® Flash® Player 15.0

#### Android™-System

- Version 4.2 oder höher

#### iPhone®/iPad® iOS

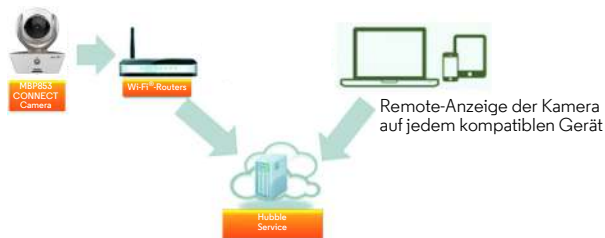
- Version 7.0 oder höher

#### Wi-Fi®-Anforderungen:

- Mindestens 0,6 Mbps Upload-Bandbreite pro Kamera. Testen Sie Ihre Internet-Geschwindigkeit unter: <http://www.speedtest.net/>

## 5.2 Erste Schritte – Anschließen der Geräte

### Wie funktioniert es?



Wenn ein Benutzer versucht, auf die Kamera zuzugreifen, authentifiziert unser sicherer Server die Identität des Benutzers und erlaubt den Zugriff auf die Kamera.

### Einrichtung

Schließen Sie die Kamera an das Netzteil und dann an eine geeignete Netzsteckdose an. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter eingeschaltet ist. Die Kamera muss sich innerhalb der Reichweite des Wi-Fi®-Routers befinden, mit dem Sie sie verbinden möchten. Achten Sie darauf, dass Sie das Passwort des Routers während des Einrichtungsvorgangs in der App zur Hand haben.

### Status der LED-Anzeige:

- Abstimm-/Setup-Zustand: LED ist rot und blau und blinkt langsam
- Nicht verbundener Zustand: LED ist rot und blinkt langsam
- Verbundener Zustand: LED ist blau und leuchtet
- Verbindungsbereitschaftszustand: LED ist rot und blinkt langsam

**Hinweis:** Sie können das Gerät nur über ein kompatibles Smartphone oder Tablet und nicht über einen PC einrichten.

## 5.3 Einrichtung eines Benutzerkontos und der Kamera auf Android™-Geräten

### *Das benötigen Sie*

- MBP853CONNECT-Kamera
- Das Netzteil für die Kamera
- Gerät mit Android™-System Version 4.2 oder höher

### 5.3.1 Einschalten und Verbinden der Kamera

- Schließen Sie das Netzteil an eine Netzsteckdose an und stecken Sie den Stecker in den Micro USB-Anschluss an der Rückseite der Kamera.
- Vergewissern Sie sich, dass die EIN/AUS-Taste eingeschaltet ist.
- Die rote LED der Kamera blinkt, wenn die Kamera das Booten abgeschlossen hat. Wenn Sie zwei Pieptöne hören, bedeutet dies, dass die Kamera für das Einrichten bereit ist.

### 5.3.2 Herunterladen der Hubble-App

- Gehen Sie zum Google Play™ Store, um nach „Hubble for Motorola Monitors“ zu suchen.
- Laden Sie die App „Hubble for Motorola Monitors“ vom Google Play™ Store herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Android™-Gerät.

### 5.3.3 Ausführen der Hubble-App auf einem Android™-Gerät

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Android™-Gerät mit Ihrem Wi-Fi®-Router verbunden ist.
- Führen Sie die Hubble-App aus und geben Sie Ihre Hubble-App-Kontoinformationen ein. Lesen Sie die Nutzungsbedingungen durch und wählen Sie „I agree to the Terms of Use“ (Ich bin mit den Nutzungsbedingungen einverstanden), bevor Sie auf **Create** tippen. (Bild A1)

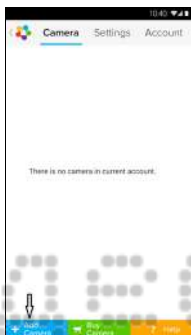
**Hinweis:** Wenn Sie ein Hubble-Konto haben, wählen Sie bitte **Already have a Account?**, um zum nächsten Schritt zu gehen.



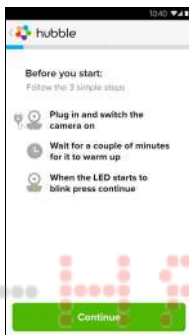
A1

### 5.3.4 Hinzufügen der Kamera zu Ihrem Konto

- Erstellen Sie ein neues Konto und melden Sie sich an.
- Tippen Sie auf **Add Camera**. (Bild A2)
- Tippen Sie auf **Continue**. (Bild A3)



A2



A3

- Die Setup-Anleitung wird auf dem folgenden Bildschirm angezeigt. (Bild A4)

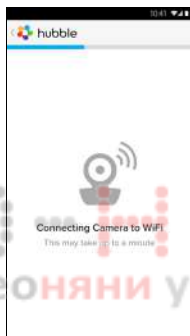


A4

- Halten Sie die Taste **PAIR** an der Seite der Kamera drei Sekunden lang gedrückt. Sie hören einen Piepton und eine Stimme aus der Kamera, die sagt: „Ready for pairing“ (Zum Abstimmen bereit). Tippen Sie auf **Search for Camera**.
- Die App sucht und verbindet Ihre Kamera automatisch, wie in den folgenden Bildern zu sehen (Bilder A5, A6), und die blaue/rote LED an der Kamera blinkt.



A5



A6



- Wählen Sie Ihr Wi-Fi®-Netzwerk und tippen Sie auf „Continue“ geben Sie Ihre Passwort ein und tippen Sie dann auf **Connect**. (Bilder A7, A8)

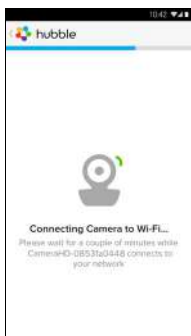


A7

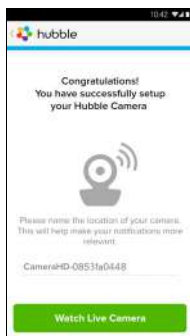


A8

- Die Kamera benötigt einige Minuten, um sich mit dem Wi-Fi®-Netzwerk zu verbinden und den Verbindungsstatus anzuzeigen (Bilder A9, A10). Falls die Verbindung fehlschlägt, tippen Sie auf die Schaltfläche **Retry** und wiederholen Sie die Schritte ab 5.3.4.



A9

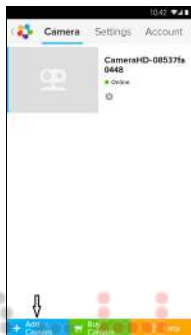


A10

- Tippen Sie auf **Watch Live Camera**, um das Kamerabild anzuzeigen. Die blaue LED der Kamera blinkt. (Bild A11)
- Tippen Sie auf das Hubble-Logo, um zur Kameraliste zurückzugehen. (Bild A12)



A11



A12

## 5.4 Einrichtung eines Benutzerkontos und der Kamera Verwendung mit iPhone®/iPad®

### *Das benötigen Sie*

- MBP853CONNECT-Kamera
- Das Netzteil für die Kamera
- iPhone®/iPad® mit iOS 7.0 Version oder höher

### 5.4.1 Einschalten und Verbinden der Kamera

- Schließen Sie das Netzteil an eine Netzsteckdose an und stecken Sie den Stecker in den Micro USB-Anschluss an der Rückseite der Kamera.
- Vergewissern Sie sich, dass die EIN/AUS-Taste eingeschaltet ist.
- Die rote LED der Kamera blinkt, wenn die Kamera das Booten abgeschlossen hat. Wenn Sie zwei Pieptöne hören, bedeutet dies, dass die Kamera für das Einrichten bereit ist.

### 5.4.2 Herunterladen der Hubble-App

- Gehen Sie zum App Store, um „Hubble for Motorola Monitors“ zu suchen.
- Laden Sie die App „Hubble for Motorola Monitors“ herunter und installieren Sie sie auf Ihrem iPhone®/iPad®.

### 5.4.3 Ausführen Hubble-App auf Ihrem iPhone®/iPad®

- Stellen Sie sicher, dass Ihr iPhone®/iPad® mit Ihrem Wi-Fi®-Router verbunden ist.
- Führen Sie die Hubble-App aus und geben Sie Ihre Kontoinformationen ein. Lesen Sie die Nutzungsbedingungen durch und wählen Sie „I agree to the Terms of Use“ (Ich bin mit den Nutzungsbedingungen einverstanden), bevor Sie auf **Create** tippen. (Bild i1)

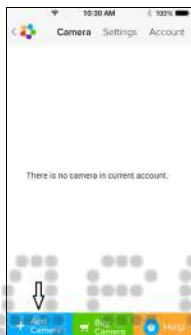
**Hinweis:** Wenn Sie ein Hubble-Konto haben, wählen Sie bitte **Already have a Account?**, um zum nächsten Schritt zu gehen.



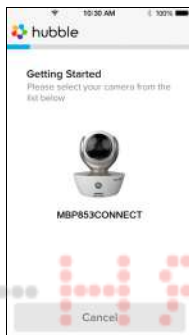
i1

## 5.4.4 Hinzufügen der Kamera zu Ihrem Konto

- Erstellen Sie ein neues Konto und melden Sie sich an.
- Tippen Sie auf **Add Camera**. (Bild i2)
- Tippen Sie auf „MBP853CONNECT“. (Bild i3)

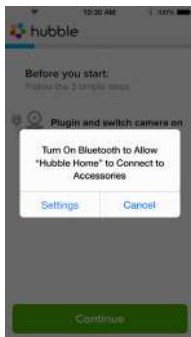


i2



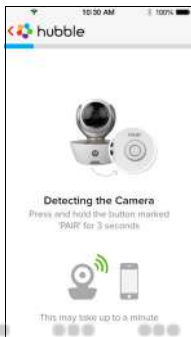
i3

- Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Bluetooth<sup>®</sup>-Funktion auf Ihrem iPhone<sup>®</sup>/iPad<sup>®</sup> einzuschalten.



i4

- Drücken Sie die HOME-Taste und rufen Sie das Menü „Settings“ auf, um die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem iPhone® /iPad® einzuschalten.

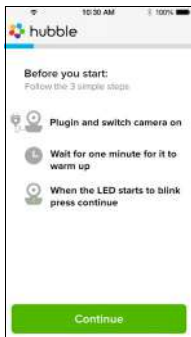


i5



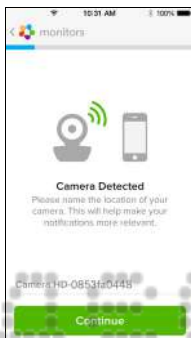
i6

- Drücken Sie die HOME-Taste, um das Menü „Settings“ zu beenden, und tippen Sie auf die App „Hubble for Motorola Monitors“, um den Startbildschirm aufzurufen.
- Tippen Sie auf **Continue** und befolgen Sie die Anweisungen unten.  
(Bilder i4-i7)



i7

- Befolgen Sie die obigen Schritte, um die Kamera mit der ID-Nummer „CameraHD-xxxxxxx“ zu finden, und tippen Sie dann einmal auf **Continue**, um sicherzustellen, dass sich Ihr iPhone® oder iPad® mit der Kamera verbunden hat. (Bild i8)



i8

- Wählen Sie Ihr Wi-Fi®-Netzwerk und tippen Sie auf **Continue**, geben Sie Ihre Passwort ein und tippen Sie dann auf **Next**. (Bilder 9, i10)

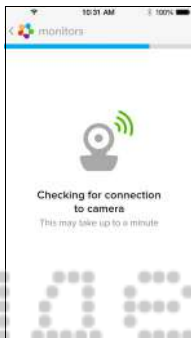


i9

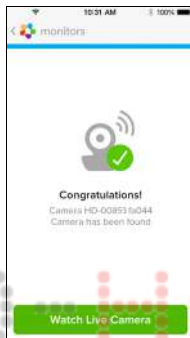


i10

- Die Kamera benötigt einige Minuten, um sich mit dem Wi-Fi<sup>®</sup>-Netzwerk zu verbinden und den Verbindungsstatus anzuzeigen (Bilder i11, i12). Falls die Verbindung fehlschlägt, tippen Sie auf die Schaltfläche **Retry** und wiederholen Sie Schritt 5.4.4, wie oben beschrieben.

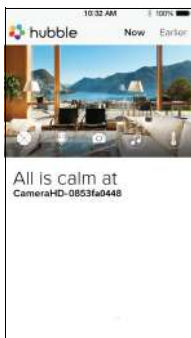


i11



i12

- Tippen Sie auf **Watch Live Camera**, um das Kamerabild anzuzeigen. (Bild i13)
- Tippen Sie auf das Hubble-Logo, um zur Kameraliste zurückzugehen. (Bild i14)



i13



i14



## 5.5 Kamerafunktionen: Betrieb mit Android™-Geräten

### 5.5.1 Anschließen der Kamera an den Strom

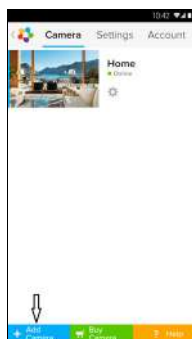
- Schließen Sie den kleinen Stecker des Netzteils an den Netzteilanschluss an und schließen Sie das Netzteil an eine geeignete Netzsteckdose an.
- Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter auf ON. Die blaue Power-LED leuchtet. (Hinweis: Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den EIN/AUS-Schalter auf OFF.)
- Führen Sie die Hubble-App auf Ihrem Android™-Gerät aus.
- Die Kameraansicht wird auf dem Bildschirm angezeigt.

### 5.5.2 Hinzufügen weiterer Kameras

- Tippen Sie in der Kameraansicht auf das Hubble-Logo, um zur Seite **Add Camera** zurück zu gelangen. (Bild A13)
- Tippen Sie auf **Add Camera**, um weitere Kameras hinzuzufügen, indem Sie die Schritte für das Einrichten von Android™-Geräten in Abschnitt 5.3.4 befolgen. (Bild A14)
- Sobald die Kamera hinzugefügt wurde, wird die Kameraansicht automatisch angezeigt.




A13

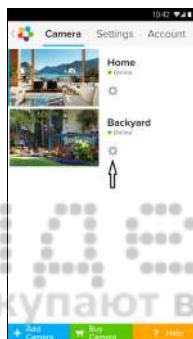


A14

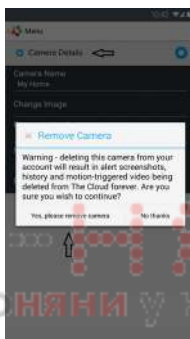
### 5.5.3 Entfernen einer Kamera

Sie können eine Kamera wie folgt von Ihrem Konto entfernen:

- Tippen Sie auf das Einstellungs-Symbol  auf der allgemeinen Seite und tippen Sie dann auf **Camera Detail**. (Bild A15)
- Wählen Sie **Remove Camera** und tippen Sie auf **Yes**, um das Gerät aus der Kameraliste zu entfernen. (Bild A16)



A15



A16

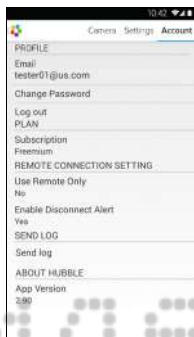
## 5.5.4 Ändern Ihrer Kontoinformationen

Sie können die Kontoinformationen mithilfe Ihres Android™-Geräts ändern.

- Tippen Sie auf **Account** auf der allgemeinen Seite. Die Kontoeinstellungen werden auf dem Bildschirm angezeigt. (Bild A17)
- Tippen Sie auf **Change Password**, um Ihr Passwort gemäß der Anleitung zu ändern.
- Tippen Sie auf **Log Out**, um das Konto zu verlassen.
- Tippen Sie unter auf **Freemium**-Plan und Sie gelangen zum Link des Cloud-Videoaufzeichnungsdienstes. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website <http://www.hubbleconnected.com>.
- Tippen Sie auf **Use Remote Only**, um die Remote-Verbindungseinstellung aufzurufen, und bestätigen Sie die reine Remote-Verwendung durch Auswahl von **Yes**.
- Bei **Enable Disconnect Alert** ertönt beim Trennen ein akustisches Warnsignal. Aktivieren Sie das Warnsignal beim Trennen, indem Sie **Yes** auswählen.




- Tippen Sie auf **Send Log**, um den Bericht der Hubble-Android-App per E-Mail an unseren Server zu senden, wenn Sie von einem Kundendienstvertreter dazu aufgefordert werden.

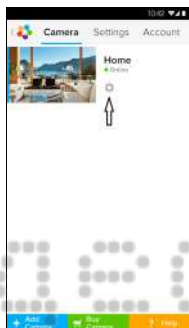


A17

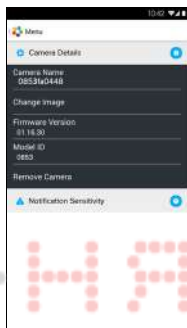
## 5.5.5 Kameraeinstellungen

Sie können die Kameraeinstellungen ändern, indem Sie auf das Einstellungs-Symbol  auf der Kameralistenseite tippen. (Bild A18)

- Tippen Sie auf **Camera Details**, um **Camera Name**, **Change Image**, **Firmware version**, **Model ID** und **Remove Camera** zu überprüfen. (Bild A19)



A18



A19

- Tippen Sie auf **Notification Sensitivity**, um die Empfindlichkeit der Ton- und Bewegungserkennung einzustellen, und stellen Sie die Warnung bei hoher/niedriger Temperatur ein. (Bild A20)



A20

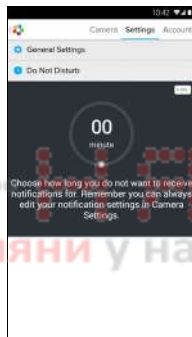
покупають відеоНІЯНИ у нас!

## 5.5.6 Allgemeine Einstellungen

- Tippen Sie auf **Settings** auf der allgemeinen Seite.
- Tippen Sie auf **General Settings**, um das Format für **Clock** (12hr/24hr) und **Temperature** (°C / °F) umzustellen und **Notification Sound** oder **Vibration** zu aktivieren. (Bild A21)
- Tippen Sie auf **Do Not Disturb**, stellen Sie den Timer auf die gewünschte Zeit ein und wählen Sie **ON**. Die Kamera sendet während der eingestellten Zeit keine Töne oder Warnungen an Ihr Android™-Gerät. (Bild A22)





A21



A22

## 5.5.7 Funktionen der Hubble-App

Tippen Sie auf den Ansichtsbereich und die Funktionssymbole erscheinen, wie unten dargestellt.

 **Zwei-Wege-Kommunikation** – Tippen Sie auf , um die Funktion zu aktivieren. Drücken Sie die runde Taste einmal, um über die Kamera zu sprechen. Drücken Sie die Taste erneut, um das Audiofeedback von der Kamera zu hören. (Bilder A23, A24)



A23



A24



### Schwenk- und Neigefunktion:


Tippen Sie auf die Nach oben- und Nach unten-Tasten zum Neigen und die Nach links- und Nach rechts-Tasten zum Schwenken. (Bilder A25, A26)




A25



A26

 **Foto/Video** - Nehmen Sie ein Foto auf oder zeichnen Sie ein Video mit der Kamera auf.

Tippen Sie auf das Video-Symbol, um die Videofunktion zu aktivieren, und drücken Sie auf den roten Punkt, um die Aufzeichnung zu starten, und lassen Sie ihn los, um die Aufzeichnung zu stoppen. (Bilder A27, A28)

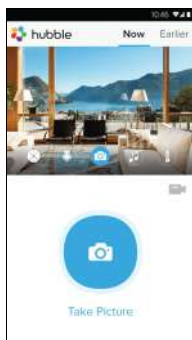
Tippen Sie auf das Kamera-Symbol , um zum Kameramodus umzuschalten. Sie können jetzt Fotos der Kamerasicht aufnehmen. (Bild A29)



A27



A28



A29

**Hinweis:**

Fotos und Videos werden im internen Flash-Speicher Ihres Android™-Geräts gespeichert. Sie können über die Galerie oder den Media-Player darauf zugreifen. Um Videos wiederzugeben, verwenden Sie bitte die Hubble-App oder die Anwendung eines Fremdanbieters, z. B. MX Player (vom Google Play™ Store), die MJPG-Dateien (Motionjpeg) wiedergeben kann.

**Melodie** – Tippen Sie für die Wiedergabe einer der 5 voreingestellten Melodien auf diese Schaltfläche, um das Menü **Melody** anzuzeigen und eine Melodie auszuwählen, die Sie an Ihrer Kamera wiedergeben möchten. (Bild A30)

**Temperaturmessung** – Die Temperaturanzeige des Temperatursensors an der Rückseite der Kamera wird auf Ihrem Android™-Gerät angezeigt (Bild A31). Die Anzeige wird ROT, wenn die Temperatur die hohe/niedrige Temperatur überschreitet, die in Ihrem Konto eingestellt ist. (Siehe Abschnitt 4.2.4)



A30



A31

## 5.6 Kamerafunktionen: Betrieb mit iPhone®/iPad®

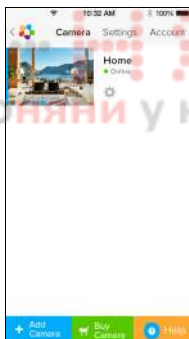
- Führen Sie die Hubble-App auf Ihrem iPhone®/iPad® aus.
- Die Kameraansicht wird auf dem Bildschirm angezeigt.

### 5.6.1 Hinzufügen weiterer Kameras

- Tippen Sie in der Kameraansicht auf das Motorola-Logo, um zur Seite **Add Camera** zu gelangen. (Bild i15)
- Tippen Sie auf **Add Camera**, um eine weitere Kamera hinzuzufügen (befolgen Sie die Schritte für das iPhone®/iPad®-Setup in Abschnitt 5.4.4.) (Bild i16)
- Sobald die Kamera hinzugefügt wurde, wird die Kameraansicht automatisch angezeigt.




i15

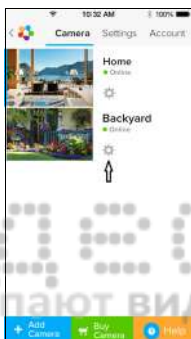


i16

## 5.6.2 Entfernen einer Kamera

Sie können eine Kamera wie folgt von Ihrem Konto entfernen:

- Tippen Sie auf das Einstellungs-Symbol  auf der allgemeinen Seite und tippen Sie dann auf **Camera Detail**. (Bild i17)
- Wählen Sie **Remove Camera** und tippen Sie auf **Yes**, um das Gerät aus der Kameraliste zu entfernen. (Bild i18)



i17

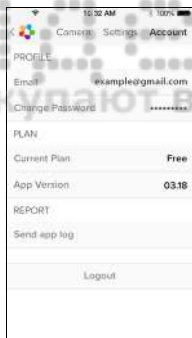


i18

### 5.6.3 Ändern Ihrer Kontoinformationen


Sie können die Kontoinformationen mithilfe Ihres iPhone®/iPad® ändern.

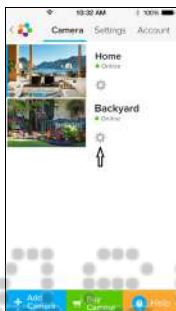
- Tippen Sie auf **Account** auf der allgemeinen Seite. Die Kontoeinstellungen werden auf dem Bildschirm angezeigt. (Bild i19)
- Tippen Sie auf **Change Password**, um Ihr Passwort gemäß der Anleitung zu ändern.
- Tippen Sie auf **Log Out**, um das Konto zu verlassen.
- Tippen Sie unter auf **Current plan** und Sie gelangen zum Link des Cloud-Videoaufzeichnungsdienstes. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website <https://hubbleconnected.com/plans/>.
- Tippen Sie auf **Send app log**, um den Bericht der Hubble-App per E-Mail an unseren Server zu senden, wenn Sie von einem Kundendienstvertreter dazu aufgefordert werden.



i19

## 5.6.4 Kameraeinstellungen

Sie können die Kameraeinstellungen ändern, indem Sie auf das Einstellungs-Symbol  auf der allgemeinen Seite tippen (Bild i20). Sie können **Camera Name** und **Firmware version** (Bild i21) anzeigen und den Kameranamen ändern, indem Sie auf den vorhandenen Namen tippen und die Anweisungen befolgen.



i20



i21

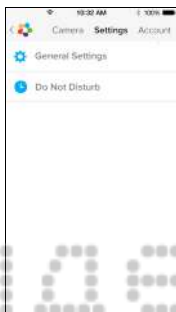


i22

- Tippen Sie auf **Notification Sensitivity**, um die Empfindlichkeit der Ton- und Bewegungserkennung einzustellen, und stellen Sie die Warnung bei hoher/niedriger Temperatur ein. (Bild i22)

## 5.6.5 Allgemeine Einstellungen

- Tippen Sie auf **Settings** auf der allgemeinen Seite. (Bild i23)
- Tippen Sie auf **General Settings**, um das Format für **Clock** (12hr/24hr) und **Temperature** (°C / °F) umzustellen und **Notification Sound** oder **Vibration** zu aktivieren. (Bild i24)



i23



i24



i25

- Tippen Sie auf **Do Not Disturb**, stellen Sie den Timer auf die gewünschte Zeit ein und wählen Sie ON. Die Kamera sendet während der eingestellten Zeit keine Töne oder Warnungen an Ihr iPhone®/iPad®. (Bild i25)







## 5.6.6 Hubble App-Einstellungen

- Tippen Sie auf **Settings** auf Ihrem iPhone®/iPad® und eine Liste der Anwendungen wird angezeigt. Tippen Sie auf die Hubble-App und die Einstellungen werden auf dem Bildschirm angezeigt. (Bild i26)



i26

## 5.6.7 Funktionen der Hubble-App

Tippen Sie in der Kameraansicht auf den Anzeigebereich. Folgende Funktionssymbole werden angezeigt:  **Zwei-Wege-Kommunikation** – Tippen Sie auf , um die Funktion zu aktivieren. Drücken Sie die runde Taste einmal, um über die Kamera zu sprechen. Drücken Sie die Taste erneut, um das Audiofeedback von der Kamera zu hören. (Bilder i27, i28)



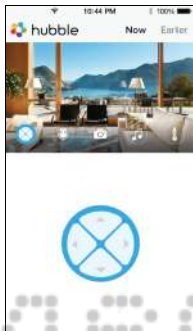
i27



i28

## Schwenk- und Neigefunktion:



Tippen Sie auf die Nach oben- und Nach unten-Tasten zum Neigen und die Nach links- und Nach rechts-Tasten zum Schwenken. (Bilder i29, i30)

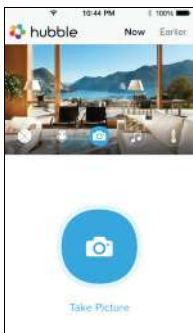


i29



i30

 **Bild aufnehmen** - Tippen Sie auf das Kamerasymbol , um Fotos von der Kameraansicht aufzunehmen. (Bild i31)



i31

### **Hinweis:**

Fotos werden im internen Flash-Speicher Ihres iPhone®/iPad® gespeichert.

**Melodie** – Tippen Sie für die Wiedergabe einer der 5 voreingestellten Melodien auf diese Schaltfläche, um das Menü **Melody** anzuzeigen und eine Melodie auszuwählen, die Sie an Ihrer Kamera wiedergeben möchten. (Bild i32)

**Temperaturmessung** – Die Temperaturanzeige des Temperatursensors an der Rückseite der Kamera wird auf Ihrem iPhone®/iPad® angezeigt (Bild i33). Die Anzeige wird ROT, wenn die Temperatur die hohe/niedrige Temperatur überschreitet, die in Ihrem Konto eingestellt ist. (Siehe Abschnitt 5.6.5)



i32



i33

## 5.7 Kamerafunktionen: Betrieb mit PC/Notebook

- Gehen Sie zu <https://app.hubbleconnected.com/#login>
- Geben Sie Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort ein und klicken Sie auf „Login“, wenn Sie bereits ein Konto erstellt haben.
- Klicken Sie über Ihr Android™-Gerät oder iPhone®/iPad® auf die Liste der abgestimmten Kameras in Ihrem Konto und die Kamera wird angezeigt. Sie können ganz einfach über Live-Videostreaming mit Ihren Freunden, bevorzugten Orten oder geliebten Haustieren in Verbindung bleiben.
- Sie können die Einstellungen auf der Website ändern, indem Sie die Menüanweisungen befolgen.

## 5.8 Zurücksetzen der Kamera

Hinweis: Wenn Sie mit Ihrer Kamera von einem Router (z. B. zu Hause) zu einem anderen Router (z. B. im Büro) wechseln möchten oder Probleme beim Einrichten der Kamera haben, muss die Kamera erneut zurückgesetzt werden.

Bitte setzen Sie die Kamera wie folgt zurück:

1. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter in die Position OFF.
2. Halten Sie die PAIR-Taste auf der Unterseite der Kamera gedrückt und schieben Sie den EIN/AUS-Schalter auf EIN (die LED-Anzeige leuchtet).
3. Lassen Sie die PAIR-Taste los, wenn Sie eine Piepton zur Bestätigung hören, und warten Sie, bis die Kamera das interne Zurücksetzen abgeschlossen hat. Die LED-Anzeige leuchtet rot und blinkt langsam, wenn die Kamera erfolgreich zurückgesetzt wurde.
4. Sie können Ihre Kamera erneut hinzufügen, indem Sie die Schritte in Abschnitt 5.3.4 für
5. Android-Geräte oder in Abschnitt 5.4.4 für iOS-Geräte befolgen.

## 6. Entsorgung des Geräts (Umwelt)

Am Ende des Produktlebenszyklus dürfen Sie dieses Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie dieses Produkt für das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile zu einer Sammelstelle. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und/oder auf der Verpackung angegeben.



Einige der Produktmaterialien können wiederverwendet werden, wenn Sie das Produkt zu einer Sammelstelle bringen. Durch die Wiederverwendung einiger Teile oder Rohmaterialien von gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt.

Bitte wenden Sie sich an Ihre lokalen Behörden, wenn Sie mehr Informationen über die Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.

Entsorgen Sie den Batteriesatz auf umweltfreundliche Weise in Übereinstimmung mit Ihren örtlichen Vorschriften.

покупають відеокарти у нас!

## 7. Reinigung

Reinigen Sie den Babymonitor mit einem leicht angefeuchteten Tuch oder mit einem antistatischen Tuch.

Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder scheuernde Lösungsmittel.



### Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie keine Teile des Produkts mit Verdünner oder anderen Lösungsmitteln und Chemikalien – dies kann dauerhafte Schäden am Produkt verursachen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Halten Sie den Babymonitor vor Hitze, Feuchtigkeit und starkem Sonnenlicht fern und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Es wurde jede Anstrengung unternommen, hohe Zuverlässigkeitsstandards für den Babymonitor sicherzustellen. Sollte trotzdem ein Problem auftreten, versuchen Sie nicht, es selbst zu beheben – wenden Sie sich an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.

## 8. Hilfe

### Display

#### **Keine Anzeige?**

- Versuchen Sie, den Batteriesatz aufzuladen oder auszutauschen.
- Setzen Sie die Geräte zurück. Nehmen Sie den Batteriesatz aus dem Elterngerät und trennen Sie beide Geräte vom Strom. Schließen Sie sie dann wieder an.
- Ist das Gerät eingeschaltet?  
Halten Sie die EIN/AUS-Taste  am Elterngerät gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- Wurde die richtige Kamera ausgewählt?  
Ändern Sie die Kameranummer, falls nötig.
- Ist die Videoanzeige eingeschaltet?  
Drücken Sie die VIDEO EIN/AUS-Taste  zum Einschalten.
- Bei Batteriebetrieb wird das Display nach 5 Minuten oder 30 Minuten oder 60 Minuten ausgeschaltet, um Strom zu sparen (je nach Videoeinstellungen). Das Gerät ist noch aktiv und liefert Ihnen Tonwarnungen. Sie können den Bildschirm durch Drücken einer beliebigen Taste wieder aktivieren.

### Registrierung

#### **Wenn das Babygerät seine Verbindung mit dem Elterngerät verloren hat**

- Versuchen Sie, den Batteriesatz aufzuladen oder auszutauschen.
- Wenn das Babygerät zu weit weg ist, kann es sein, dass es außer Reichweite gerät. Stellen Sie in diesem Fall das Babygerät näher zum Elterngerät.
- Setzen Sie die Geräte zurück, indem Sie sie von der Batterie und vom Netzstrom trennen. Warten Sie ca. 15 Sekunden lang, bevor Sie sie wieder anschließen. Warten Sie eine Minute lang, damit sich das Babygerät und das Elterngerät synchronisieren können.
- Unter 2.4 **Registrierung (Abstimmung)** erfahren Sie, ob es erforderlich ist, die Geräte erneut zu registrieren.



## Interferenz

### ***Störsignale durch Rauschen an Ihrem Elterngerät***

- Ihr Baby- und Elterngerät stehen möglicherweise zu nah beieinander. Stellen Sie sie weiter auseinander.
- Achten Sie auf einen Abstand von mindestens 1 bis 2 m zwischen den zwei Geräten, um eine Rückkopplung zu vermeiden.
- Wenn das Babygerät zu weit weg ist, kann es sein, dass es außer Reichweite gerät. Stellen Sie in diesem Fall das Babygerät näher zum Elterngerät.
- Achten Sie darauf, dass das Baby- und das Elterngerät nicht in der Nähe von Elektrogeräten stehen, zum Beispiel einem Fernsehgerät, Computer oder kabelloses Telefon/Handy.
- Die Verwendung anderer Produkte mit 2,4 GHz wie drahtlose Netzwerke (Wi-Fi<sup>®</sup>-Router), Bluetooth<sup>®</sup>-Systeme oder Mikrowellenöfen kann zu Interferenzen mit diesem Produkt führen. Stellen Sie daher den Babymonitor mindestens 1,5 m von solchen Produkten entfernt auf oder schalten Sie sie aus, wenn sie Interferenzen verursachen.
- Wenn das Signal schwach ist, versuchen Sie, das Eltern- und/oder Babygerät an eine andere Stelle im Raum zu stellen.

### **Störgeräusche bei Ihrem Gerät**

Um Hintergrundgeräusche oder Echos zu verhindern, stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen Ihrem Gerät und der Wi-Fi<sup>®</sup>-Kamera groß genug ist. Die Verwendung anderer 2,4-GHz-Produkte wie Bluetooth<sup>®</sup>-Systeme oder Mikrowellenöfen kann Störungen bei diesem Gerät verursachen. Stellen Sie die Wi-Fi<sup>®</sup>-Kamera mindestens 1 m von solchen Produkten entfernt auf oder schalten Sie sie aus, wenn sie Störungen verursachen.

### **Getrennte Verbindung**

Prüfen Sie Ihre Wi-Fi<sup>®</sup>-Einstellungen. Stellen Sie, falls nötig, die Wi-Fi<sup>®</sup>-Verbindung erneut her. Vergewissern Sie sich, dass die Wi-Fi<sup>®</sup>-Kamera eingeschaltet ist. Warten Sie einige Sekunden, bis Sie die Verbindung zum Wi-Fi<sup>®</sup>-System herstellen.

## Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben

Wenn Sie Ihr Passwort nicht mehr wissen, tippen Sie auf „Forgot password“ und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse an. Es wird umgehend ein neues Passwort an Ihre E-Mail-Adresse gesendet.

## Fehlerbehebung für Wi-Fi®-Internet-Anzeige

Kategorie	Problem- beschreibung/Fehler	Lösung
Konto	Ich kann mich auch nach der Registrierung nicht anmelden.	Bitte überprüfen Sie Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort.
Konto	Ich erhalte folgende Fehlermeldung: „Email ID is not registered“.	Bitte stellen Sie sicher, dass Sie bei uns registriert sind. Tippen Sie auf <b>Create Account</b> , um ein Konto zu erstellen, damit Sie die Wi-Fi®-Heimvideo-Baby-Überwachungskamera verwenden können.
Konto	Was kann ich tun, wenn ich mein Passwort vergessen habe?	Klicken Sie auf der Link „Forgot Password“ auf der Website <a href="https://app.hubbleconnected.com/#lostpassword">https://app.hubbleconnected.com/#lostpassword</a> ODER in Ihrer Android™- oder iOS-Anwendung. Es wird eine E-Mail an Ihre registrierte E-Mail-Adresse gesendet.
Konto	Ich kann kein neues Passwort empfangen, obwohl ich die Option „Forgot password“ verwendet habe.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Die E-Mail ist möglicherweise in Ihrem Spamordner gelandet. Bitte sehen Sie in Ihrem Spamordner nach.</li> <li>Der Empfang der E-Mail kann etwas dauern. Bitte warten Sie einige Minuten, bevor Sie Ihre E-Mails erneut abrufen.</li> </ol>



Verbindungsprobleme	Ich erhalte die Meldung: „We are having problems accessing your camera. This could be due to lack of internet connection. Please wait and try again later.“	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bitte versuchen Sie es in einigen Minuten erneut. Es könnte ein Problem mit Ihrer Internetverbindung vorliegen.</li><li>2. Falls das Problem weiterhin besteht, starten Sie Ihre Kamera erneut, um zu prüfen, ob dies das Problem behebt.</li><li>3. Bitte starten Sie Ihren drahtlosen Router neu.</li></ol>
Anzeigen der Kamera	Im Remote-Modus stoppt das Video nach 5 Minuten. Wie kann ich es länger anzeigen?	<p>Beim Zugriff auf Ihre Kamera über ein anderes Netzwerk als Ihr Heimnetzwerk (über das Internet) erfolgt ein Timeout des Videos nach 5 Minuten.</p> <p>Sie können in der Android™/iOS-Anwendung erneut auf die Kamera klicken, um das Streamen wieder zu starten.</p> <p>Wenn Sie von Ihrem Webbrowser aus zugreifen, können Sie die Schaltfläche <b>Reload</b> drücken, um die Anzeige Ihres Kameravideostreams wieder zu starten.</p>
Funktionen	Der Schwellenwert für die Tonwarnung ist nicht richtig.	Sie können die Tonempfindlichkeit für das Auslösen von Benachrichtigungen im Kameraeinstellungen-Menü anpassen.



Einrichten	Während ich eine neue Kamera zu meinem Konto hinzufüge, kann ich keine Kameras zum Hinzufügen finden.	Wenn Sie versuchen, eine Kamera hinzuzufügen, die bereits vorher zu Ihrem Konto oder einem anderen Konto hinzugefügt wurde, müssen die Kamera zuerst zurücksetzen. Halten Sie dazu die Taste PAIR unten an der Kamera 5 Sekunden lang gedrückt.
Allgemein	Welche Browser werden für den Zugriff von meinem PC/Mac <sup>®</sup> unterstützt?	Wir empfehlen die Verwendung von Google Chrome™ 24 oder höher. Die folgenden Browser werden jedoch ebenfalls unterstützt: Internet Explorer <sup>®</sup> 9.0 oder höher (für PC), Safari <sup>®</sup> 6.0 oder höher (für Mac <sup>®</sup> ) oder Firefox <sup>®</sup> 18.0 oder höher (sowohl für PC als auch für Mac <sup>®</sup> ).
Allgemein	Was bedeutet die blinkende LED?	Eine blinkende LED gibt den folgenden Status an: <u>Langsames Blinken:</u> 1. Ihre Kamera befindet sich im Setup-Modus. In diesem Modus können Sie die Kamera zu Ihrem Konto hinzufügen. Im neuen Zustand befindet sich die Kamera im Setup-Modus. Um den Setup-Modus zurückzusetzen, halten Sie die Taste PAIR unten an der Kamera gedrückt, bis Sie einen Piepton hören. <u>Langsames Blinken:</u> 2. Die Kamera verbindet sich entweder gerade mit dem Router oder sie hat die Verbindung zum Router verloren. Bitte stellen Sie sicher, dass sich die Kamera innerhalb der Reichweite des Wi-Fi <sup>®</sup> -Signals befindet. <u>LED leuchtet:</u> Die Kamera ist mit dem Wi-Fi <sup>®</sup> -Netzwerk verbunden.



Verbindungsprobleme	Ich kann auf meine Kamera nicht zugreifen.	Bitte prüfen Sie, ob sich die Kamera innerhalb der Wi-Fi®-Reichweite befindet. Wenn die LED an Ihrer Kamera langsam blinkt, versuchen Sie, die Kamera näher zum Router zu stellen, um ein besseres Wi-Fi®-Signal zu erhalten, und versuchen Sie es erneut.
Einrichten	Beim Einrichten auf Geräten für Android™ und iOS kann ich meine Kamera während des letzten Schritts nicht finden und die Einrichtung schlägt fehl.	Bitte setzen Sie die Kamera zurück und versuchen Sie es erneut. Halten Sie die Taste PAIR-Taste unten an der Kamera gedrückt, bis Sie einen Piepton hören. Warten Sie eine Minute, bis die Kamera neu startet. Wenn die Kamera-LED blinkt, gibt dies an, dass sie sich im Setup-Modus befindet. Jetzt können Sie die Einrichtung auf Ihrem Smartphone erneut versuchen.
Verbindungsprobleme	Wenn ich vom Wi-Fi®-Netzwerk aus auf meine Kamera zugreife, wird meine Kamera immer als remote angezeigt. Ich kann nur jeweils 5 Minuten lang darauf zugreifen.	Bitte prüfen Sie die Einstellungen Ihres drahtlosen Routers. Bei Routern der Marke Buffalo gibt es zum Beispiel eine Option namens „Drahtlose Isolation“. Bitte deaktivieren Sie diese Option.



Kamera	Wenn ich versuche, die Kamera anzuzeigen, erhalte ich die Aufforderung, ein Firmware-Upgrade der Kamera durchzuführen. Was soll ich tun?	Bitte aktualisieren Sie Ihre Firmware. Dies dauert ca. 5 Minuten. Wir veröffentlichen von Zeit zu Zeit Upgrades, um die Kamerafunktionen zu verbessern.
Allgemein	Welche Plattformen werden für den Zugriff auf meine Kamera unterstützt?	Mindestanforderung: Windows® 7* *Java-Browser-Plugin erforderlich Mac OS Version 10.7 Chrome™ Version 24 Internet Explorer® Version 9 Safari® Version 6 Java™ Version 7 Firefox® Version 18.0 Adobe® Flash® Player 15.0 Android™ 4.2 iPhone®/iPad® iOS Version 7.0
Allgemein	Ich höre keinen Ton, wenn ich auf eine Remote-Kamera zugreife.	Sie können auf das Lautsprecher-Symbol im Videostream-Bildschirm tippen, um Ton zu hören. Der Ton ist standardmäßig eingeschaltet, wenn Sie auf eine Remote-Kamera zugreifen.



Allgemein	Was bedeutet „Lokale Kamera“ und „Remote-Kamera“?	Wenn Sie auf Ihre Kamera vom selben drahtlosen (Heim-)Netzwerk aus zugreifen, in dem sie konfiguriert wurde, ist sie eine lokale Kamera. Wenn Sie auf Ihre Kamera von einem anderen Ort als zu Hause zugreifen, ist es eine Remote-Kamera. Sie können 3G, 4G oder 4G LTE oder eine Wi-Fi®-Verbindung außerhalb Ihres Zuhauses verwenden.
Allgemein	Wie lade ich die App für Android™- und iOS-Geräte herunter?	<b>Android™:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Öffnen Sie den Google Play Store auf Ihrem Android™-Gerät</li><li>- Wählen Sie „Suche“</li><li>- Geben Sie „Hubble for Motorola Monitors“ ein</li><li>- In den Ergebnissen wird die Hubble App angezeigt</li><li>- Installieren Sie sie</li></ul> <b>iOS-Gerät:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Öffnen Sie den App Store<sup>SM</sup></li><li>- Wählen Sie „Suche“</li><li>- Geben Sie „Hubble for Motorola Monitors“ ein</li><li>- In den Ergebnissen wird die Hubble App angezeigt</li><li>- Installieren Sie sie</li></ul>



Einrichten	Wenn das Video stoppt, versucht die Anwendung, sich erneut zu verbinden. Dies führt zu fehlendem Ton und einem unterbrochenen Bild.	Sie müssen die automatische Sperrfunktion Ihres intelligenten Geräts ausschalten, um einen kontinuierlichen Video/Audio-Feed sicherzustellen.
Funktionen	Wie viele Benutzer können gleichzeitig auf die Kamera zugreifen?	Wenn Sie lokal darauf zugreifen, werden zwei oder mehr Benutzer unterstützt. Nach zwei Benutzern erfolgt das gesamte Streaming über den Remote-Server. Dies ermöglicht unbegrenzten Benutzerzugriff auf eine einzelne Kamera gleichzeitig.
Verbindungsprobleme	Meine anderen Webkamerageräte verursachen Störungen.	Die Videostreamingleistung ist mit der Internetbandbreite verbunden, insbesondere, wenn Sie 2 oder mehr Videostreaminggeräte haben, die über denselben Router funktionieren.



## 9. Allgemeine Informationen

Wenn Ihr Produkt nicht richtig funktioniert ...

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung oder die Kurzanleitung.
2. Wenden Sie sich an den Kundendienst:  
+49 (0) 1805 938 802 in Europa  
E-Mail: motorola-mbp@tdm.de

Wenn Sie einen Ersatz-Batteriesatz bestellen möchten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

### Eingeschränkte Garantie für Konsumgüter und Zubehör („Garantie“)

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt der Marke Motorola gekauft haben, das von Binatone Electronics International LTD („BINATONE“) unter Lizenz gefertigt wird.

#### **Was deckt diese Garantie ab?**

Vorbehaltlich der unten angegebenen Ausschlüsse garantiert BINATONE, dass dieses von ihm gefertigte Produkt der Marke Motorola („Produkt“) oder zugelassenes Zubehör („Zubehör“), das für die Verwendung mit diesem Produkt verkauft wird, bei normaler Nutzung durch den Verbraucher für den unten angegebenen Zeitraum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie ist Ihre ausschließliche Garantie und nicht übertragbar.

#### **Was ist abgedeckt?**

Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

#### **Was wird BINATONE tun?**

BINATONE oder sein autorisierter Händler wird nach eigener Wahl und innerhalb kommerziell angemessener Zeit alle Produkte und Zubehörteile, die dieser Garantie unterliegen, kostenlos reparieren oder ersetzen. Wir können funktionell gleichwertige aufgearbeitete/überholte/gebrauchte oder neue Produkte, Zubehörteile oder Teile verwenden.

### ***Welche weiteren Einschränkungen gelten?***

ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH U. A. DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTE GARANTIE BESCHRÄNKT. ANSONSTEN IST DIE REPARATUR ODER DER AUSTAUSCH, DIE UNTER DIESER AUSDRÜCKLICHEN EINGESCHRÄNKTE GARANTIE ERFOLGEN, DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEHELF DES VERBAUCHERS UND ES WERDEN DADURCH ALLE ANDEREN GARANTIE, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, ERSETZT. MOTOROLA ODER BINATONE ÜBERNEHMEN IN KEINEM FALL EINE HAFTUNG, WEDER AUFGRUND EINES VERTRAGS ODER WEGEN UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS ODER ZUBEHÖRS ÜBERSTIEGEN, ODER FÜR INDIRECTE, BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN JEDLICHER ART ODER UMSATZ- ODER GEWINNVERLUST, ENTGANGENE GESCHÄFTE, VERLORENE INFORMATIONEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER FÄHIGKEIT ODER UNFÄHIGKEIT ERGEBEN, DIE PRODUKTE ODER ZUBEHÖRTEILE IN VOLLEM UMFANG ZU NUTZEN, VORAUSGESETZT, SOLCHE SCHÄDEN KÖNNEN LAUT GESETZ AUSGESCHLOSSEN WERDEN.

Manche Länder erlauben die Beschränkung oder den Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder eine Einschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht, daher kann es sein, dass die obigen Beschränkungen für Sie nicht gelten. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die sich von Land zu Land unterscheiden können. Darüber hinaus können Sie weitere Rechte haben.

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumgüter	<b>Zwei (2) Jahre</b> ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer.
Zubehör	<b>Neunzig (90) Tage</b> ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer.
Konsumgüter und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	<b>Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage</b> ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (es gilt der jeweils längere Zeitraum).

### Ausschlüsse

**Normaler Verschleiß.** Regelmäßige Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleißes sind von dieser Garantie ausgenommen.

**Batterien.** Nur Batterien, deren Kapazität im vollständig aufgeladenen Zustand unter 80 % der Nennkapazität fällt, und Batterien, die auslaufen, sind von dieser Garantie abgedeckt.

**Missbräuchliche Verwendung.** Defekte oder Schäden, die aus Folgendem resultieren: (a) falscher Betrieb, falsche Aufbewahrung, missbräuchliche Verwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit, zum Beispiel physikalische Schäden (Risse, Kratzer usw.) an der Oberfläche des Produkts, die aus missbräuchlicher Verwendung resultieren, (b) Kontakt mit Flüssigkeit, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz oder ähnlichem, extremer Hitze oder Lebensmitteln, (c) Verwendung der Produkte oder Zubehörteile für gewerbliche Zwecke oder unsachgemäße Verwendung oder Aussetzen des Produkts oder der Zubehörteile anormaler Bedingungen, oder (d) andere Handlungen, die nicht der Fehler von MOTOROLA oder BINATONE sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

**Verwendung von Produkten und Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen.** Defekte oder Schäden, die aus der Verwendung von Produkten oder Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen oder von Motorola zugelassen sind, oder anderer Peripheriegeräte stammen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

**Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung** Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellung, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung in irgendeiner Weise durch andere als MOTOROLA,

BINATONE oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

**Geänderte Produkte.** Produkte oder Zubehörteile mit (a) Seriennummern oder Datumsschildern, die entfernt, geändert oder unleserlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platinenseriennummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

**Kommunikationsdienste.** Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörteilen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörteilen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

### **Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen?**

Um Service oder Informationen zu erhalten, rufen Sie bitte unter folgender Nummer an:

+49 (0) 1805 938 802 in Europa

E-Mail: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörteile auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von BINATONE senden.

Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes beifügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabe von Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war, eine ausgefüllte Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen die gesamte Garantievereinbarung zwischen Ihnen und BINATONE in Bezug auf die von Ihnen gekauften Produkte und Zubehörteile dar und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich Erklärungen in Publikationen oder Werbematerialien, die von BINATONE ausgegeben werden, oder Erklärungen durch einen Vertreter oder Mitarbeiter von BINATONE, die möglicherweise in Verbindung mit besagtem Kauf erfolgt sind.

**BINATONE TELECOM PLC**

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.  
 Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877  
 e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk


**EC Declaration of Conformity**

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc  
 1 Apsley Way London  
 NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following products

Type of equipment: Wi-Fi Video Camera  
Model Name: MBP853CONNECT, MBP853CONNECT-2,  
MBP853CONNECT-3, MBP853CONNECT-4  
Country of Origin: China  
Brand: Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**. Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

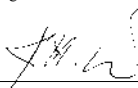
Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum: EN300328 V1.8.1:2012  
 EMC: EN301489-17 V2.2.1:2011  
 EN301489-1 V1.9.2:2011  
 Electrical Safety: EN60950-1:2005(Second Edition) +Am 1:2009  
 RF Safety: EN62479:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer  
 (Signature of authorised person)



London, 20 December, 2014

---

## Technische Daten

### Babygerät

Frequenz	2,4 GHz bis 2,48 GHz
Bildsensor	Farbe CMOS 1 Mio. Pixel
Objektiv	f 2,5 mm, F 2,8
IR-LED	8 Stck.
Netzteil:	Ten Pao International Ltd. S009GV0500150 Eingang: 100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 300 mA Ausgang: 5,0 V DC, 1500 mA

### **ACHTUNG!**

Nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwenden.

---



## Elterngerät

Frequenz	2,4 GHz bis 2,48 GHz
Display	TFT-LCD mit einer Diagonalen von 3,5"
Display-Farben	LCD mit 16,7 Mio. Farben
Helligkeitsregler	8 Schritte
Lautstärkereger	8 Schritte
Netzteil:	Ten Pao International Ltd. S003IV0500060; Eingang: 100 - 240 V, 50/60 Hz, 150 mA; Ausgang: 5,0V, 600mA ODER Netzteil: ShenZhen Frecom Electronic Co., LTD F05W-050060SPAV Eingang: 100 - 240 V, 50/60 Hz, 150 mA; Ausgang: 5,0V, 600mA <b>ACHTUNG!</b> Nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwenden.
Batterie	GPI GPRHCH93C021 Ni-MH AAA 3,6 V 900 mAh aufladbarer Batteriesatz ODER JUSTHIGH Ni-MH AAA 3,6 V 900 mAh aufladbarer Batteriesatz <b>ACHTUNG!</b> <i>Verwenden Sie keine nicht aufladbaren Batterien für das Elterngerät. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie Batterien vorschriftsgemäß.</i>

Купують відеокарти у нас!



motorola

Gefertigt, vertrieben oder verkauft durch Binatone Electronics International LTD., dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkte. MOTOROLA und das Stylized M Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC. und werden unter Lizenz verwendet. Das Apple-Logo und Safari sind Marken von Apple Inc., eingetragen in den USA und in anderen Ländern. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Android und Chrome sind Marken von Google Inc. Wi-Fi ist eine Marke der Wi-Fi Alliance. Internet Explorer und Windows sind Marken der Microsoft-Unternehmensgruppe. Firefox ist eine eingetragene Marke der Mozilla Foundation. Adobe und Flash sind eingetragene Marken oder Marken von Adobe Systems Incorporated. Java ist eine eingetragene Marke von Oracle und/oder verbundenen Unternehmen. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © 2015 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.



DE\_EU Version 2.0  
Gedruckt in China





motorola



---

# Guide de l'utilisateur

Ecoute bébé vidéo digital avec écran couleur et visionnage en ligne par Wi-Fi®

Modèles : MBP853CONNECT, MBP853CONNECT-2,  
MBP853CONNECT-3, MBP853CONNECT-4

*Les caractéristiques décrites dans ce Guide de l'utilisateur peuvent être modifiées sans préavis.*

# Bienvenue...

***dans l'univers de votre nouveau écoute bébé vidéo digital avec écran couleur et visionnage en ligne par Wi-Fi® Motorola !***

Nous vous remercions d'avoir choisi ce nouveau écoute bébé vidéo digital avec écran couleur et visionnage en ligne par Wi-Fi®. Vous pouvez maintenant entendre et voir votre bébé dormant dans une autre chambre, ou surveiller vos enfants plus grands dans leur salle de jeu.

Veuillez conserver votre facture originale datée.

Une copie de cette facture sera exigée pour bénéficier de la garantie de votre produit Motorola. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de la garantie.

Pour toute question relative au produit, veuillez vous adresser à notre service clientèle :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe  
Courriel : [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

---

Ce Guide de l'utilisateur contient toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au mieux de votre produit.

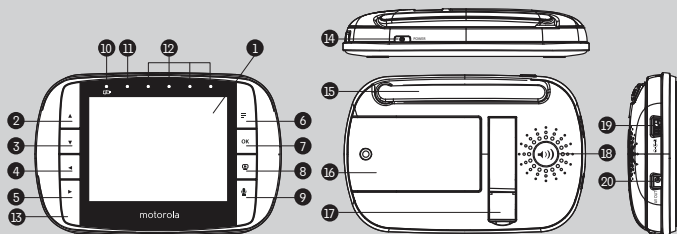
Avant d'utiliser le moniteur pour bébé, nous vous recommandons d'installer et de charger complètement le bloc-piles de l'unité parents, afin que celle-ci puisse continuer de fonctionner si vous la débranchez du secteur pour la déplacer. Veuillez lire les consignes de sécurité en page 8 avant d'installer les appareils.

## **Avez-vous vérifié le contenu de la boîte ?**

- Unité parents
- Unité bébé (caméra)
- Adaptateur secteur pour l'unité parents
- Adaptateur secteur pour l'unité bébé
- Bloc-piles Ni-MH rechargeable


















Dans les packs multi-caméras, vous trouverez une ou plusieurs caméras supplémentaires avec leurs adaptateurs secteur et leurs blocs-piles.

# Présentation de l'unité parents

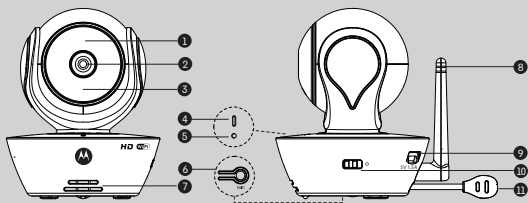


1. Écran LCD
2. Touche Haut ▲  
Mode normal : pour incliner la caméra vers le haut  
Dans les menus : pour défiler vers le haut
3. Touche Bas ▼  
Mode normal : pour incliner la caméra vers le bas  
Dans les menus : pour défiler vers le bas
4. Touche Gauche ◀  
Mode normal : pour faire pivoter la caméra vers la gauche  
Dans les menus : pour défiler vers la gauche
5. Touche Droite ▶  
Mode normal : pour faire pivoter la caméra vers la droite  
Dans les menus : pour défiler vers la droite
6. Touche Menu ≡  
Appuyez pour ouvrir le menu
7. Touche OK
8. Touche MARCHE/ARRÊT vidéo 📺  
Appuyez pour éteindre l'écran LCD  
Appuyez de nouveau pour le rallumer
9. Touche Parole 🗣️  
Maintenez-la enfoncée pour parler à votre bébé
10. DEL de l'adaptateur secteur et du bloc-piles  
BLEUE lorsque l'adaptateur secteur est branché.  
ROUGE lorsque la charge du bloc-piles est faible.
11. DEL MARCHE/ARRÊT (Verte)
12. DEL du niveau sonore (verte, orange, rouge, rouge)
13. Micro
14. Touche de mise sous tension 📶  
Appuyez longuement pour allumer ou éteindre l'appareil
15. Antenne  
Déployez l'antenne pour une réception optimale
16. Capot du logement du bloc-piles
17. Support
18. Haut-parleur
19. Prise USB pour l'adaptateur secteur
20. Sortie AV / Audio

## Icônes de l'écran de l'unité parents

	Puissance du signal (4 niveaux)
	Mode de vision nocturne (l'écran passe en noir et blanc)
	Mode parole
	Niveau de charge du bloc-piles (4 niveaux)
	Pivotement vers la gauche
	Pivotement vers la droite
	Inclinaison vers le haut
	Inclinaison vers le bas
	Niveau du volume (8 niveaux)
	Commande du zoom (1X, 2X)
	Niveau de la luminosité (8 niveaux)
	Berceuses (5 mélodies)
	Intervalle de l'alarme (6 h, 4 h, 2 h, désactivée)
	Température (HH °C/°F ou LL °C/°F) La température mesurée par le capteur situé au dos de l'unité bébé s'affiche en haut de l'écran. La valeur s'affiche en ROUGE si la température est supérieure à 29 °C / 84 °F, ou inférieure à 14 °C / 57 °F. HH °C / °F s'affiche lorsque la température est supérieure à 36 °C / 97 °F, et LL °C / °F s'affiche lorsqu'elle est inférieure à 1 °C / 34 °F.
	Commande de la caméra (balayer, voir, ajouter, supprimer)
	Visionnage simultané des images de plusieurs caméras (Incrustation d'image). Disponible lorsque vous avez plusieurs unités bébé.
	Réglage du minuteur de la vidéo (5 min, 30 min, 60 min)

# Présentation de l'unité bébé



- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. Cellule photoélectrique (pour la détection de la luminosité ambiante) | 6. Touche PAIR             |
| 2. Objectif de la caméra   | 7. Haut-parleur            |
| 3. DEL infrarouges (pour la vision nocturne)                             | 8. Antenne                 |
| 4. Voyant d'alimentation et d'état                                       | 9. Prise micro USB         |
| 5. Micro   | 10. Commutateur ON/OFF     |
|  | 11. Capteur de température |

## Importantes recommandations pour l'installation de votre moniteur pour bébé

- Pour que l'unité bébé et l'unité parents de votre moniteur vidéo pour bébé fonctionnent ensemble, vous devez établir une liaison radio entre les deux ; la portée sera affectée par les conditions ambiantes.
- Tout objet métallique volumineux tel que réfrigérateur, miroir, classeur de bureau, portes métalliques ou structure en béton armé entre l'unité parents et l'unité bébé peut bloquer le signal radio.
- La puissance du signal peut également être affectée par d'autres structures solides tels que des murs, ou par des équipements radio ou électriques tels que téléviseurs, ordinateurs, téléphones sans fil ou cellulaires, éclairages fluorescents ou variateurs d'intensité.
- L'utilisation d'autres produits 2,4 GHz tels que les réseaux sans fil (routeurs Wi-Fi<sup>®</sup>), les systèmes Bluetooth<sup>®</sup> ou les fours à micro-ondes peut provoquer des interférences avec ce produit ; il convient donc de tenir le moniteur pour bébé à une distance minimale d'un mètre (3 pieds) de tels produits, ou de les éteindre s'ils semblent provoquer des interférences.
- Si le signal est faible, essayez d'élever l'antenne de l'unité parents, ou de déplacer l'unité parents et/ou l'unité bébé.



## Table des matières

<b>1. Consignes de sécurité .....</b>	<b>8</b>
<b>2. Pour commencer .....</b>	<b>11</b>
2.1 Alimentation électrique de l'unité bébé .....	<b>11</b>
2.2 Mise en place du bloc-piles de l'unité parents.....	11
2.3 Alimentation électrique de l'unité parents .....	12
2.4 Souscription (Couplage) .....	14
2.5 Visionner les images sur un téléviseur.....	15
<b>3. Utilisation du moniteur pour bébé .....</b>	<b>16</b>
3.1 Installation.....	16
3.2 Mouvements de la caméra .....	16
3.3 Mode de vision nocturne.....	16
3.4 Mode parole.....	16
3.5 MARCHÉ/ARRÊT vidéo .....	16
3.6 Affichage de la température (HH °C/°F ou LL °C/°F) .....	17
<b>4. Options du menu de l'unité parents .....</b>	<b>18</b>
4.1 Volume .....	18
4.2 Luminosité .....	18
4.3 Berceuse.....	18
4.4 Zoom .....	18
4.5 Alarme .....	18
4.6 Contrôle de la caméra .....	19
4.6.1 Ajouter (coupler) une caméra .....	19
4.6.2 Visionner les images d'une caméra .....	19
4.6.3 Visionner simultanément les images de plusieurs caméras (Image dans l'image) .....	20
4.6.4 Supprimer une caméra .....	20
4.6.5 Balayer toutes les caméras .....	20
4.7 Unité de température.....	21
4.8 Mode économique .....	21
<b>5. Visionnage sur Internet via le Wi-Fi .....</b>	<b>22</b>
5.1 Configuration requise.....	22
5.2 Pour commencer : connexion des appareils .....	23
5.3 Compte d'utilisateur et configuration de la caméra avec un appareil Android™ .....	24
5.3.1 Mise sous tension et connexion de la caméra .....	24
5.3.2 Téléchargement de l'application Hubble .....	24
5.3.3 Utilisation de l'application Hubble sur votre appareil Android™ .....	25
5.3.4 Ajout de la caméra à votre compte .....	26



5.4	Compte d'utilisateur et configuration de la caméra :	
	Avec un iPhone®/iPad® .....	30
5.4.1	Mise sous tension et connexion de la caméra .....	30
5.4.2	Téléchargement de l'application Hubble .....	30
5.4.3	Utilisation de l'application Hubble sur votre iPhone®/iPad® ..	31
5.4.4	Ajout de la caméra à votre compte .....	32
5.5	Fonctions de la caméra :	
	Avec des périphériques Android™ .....	36
5.5.1	Alimentation électrique de la caméra .....	36
5.5.2	Ajout de caméras .....	36
5.5.3	Suppression d'une une caméra .....	37
5.5.4	Modifier les informations de votre compte .....	38
5.5.5	Réglages de la caméra .....	39
5.5.6	Paramètres généraux .....	41
5.5.7	Fonctionnalités de l'application Hubble .....	42
5.6	Fonctions de la caméra :	
	Avec un iPhone®/iPad® .....	46
5.6.1	Ajout de caméras .....	46
5.6.2	Suppression d'une une caméra .....	47
5.6.3	Modifier les informations de votre compte .....	48
5.6.4	Réglages de la caméra .....	49
5.6.5	Paramètres généraux .....	50
5.6.6	Paramètres de l'application Hubble .....	51
5.6.7	Fonctionnalités de l'application Hubble .....	52
5.7	Fonctions de la caméra :	
	Avec un PC ou ordinateur portable .....	55
5.8	Procédure de réinitialisation de la caméra .....	55
6.	Élimination de l'appareil (environnement).....	56
7.	Nettoyage .....	57
8.	Aide.....	58
9.	Informations générales .....	66

## 1. Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT :

Danger d'étranglement : des enfants se sont accidentellement ÉTRANGLÉS avec les cordons. Tenez ce cordon hors de portée des enfants (à plus d'un mètre (3 pieds)). N'utilisez jamais de prolongateurs avec les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.







## INSTALLATION ET UTILISATION de l'unité bébé :

- Choisissez pour l'unité bébé un emplacement qui offrira la meilleure vue de votre bébé dans son berceau.
- Posez l'unité bébé sur une surface plane telle que coiffeuse, bureau ou étagère, ou fixez-la solidement au mur à l'aide des œilletons de fixation situés sous le support.
- Ne mettez JAMAIS l'unité bébé ou les cordons dans le berceau.
- Ne placez pas l'unité bébé ou les cordons dans le berceau ou à la portée du bébé (l'appareil et les cordons doivent être éloignés de plus d'un mètre).

### AVERTISSEMENT

Ce moniteur vidéo numérique pour bébé est conforme à toutes les normes en vigueur relatives aux champs électromagnétiques et ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions données dans le Guide de l'utilisateur.

Par conséquent, lisez attentivement ce Guide de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.

- L'installation doit être effectuée par un adulte. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants lorsque vous installez l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Ce moniteur pour bébé ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d'un adulte responsable.
- Conservez ce Guide de l'utilisateur pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Ne placez pas l'unité bébé ou les cordons dans le berceau ou à la portée du bébé (l'appareil et les cordons doivent être éloignés de plus d'un mètre).
- Tenez les cordons hors de portée des enfants.
- Ne couvrez pas le moniteur pour bébé d'une serviette ou d'une couverture.
- N'utilisez jamais de prolongateurs pour les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.



- Essayez ce moniteur et toutes ses fonctionnalités afin de vous familiariser avec l'appareil avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas le moniteur pour bébé à proximité de l'eau.
- N'installez pas le moniteur pour bébé près d'une source de chaleur.
- Utilisez uniquement les chargeurs et adaptateurs secteur fournis. N'utilisez pas d'autres chargeurs ou adaptateurs secteur : ils pourraient endommager l'appareil et le bloc-piles.
- Utilisez uniquement un bloc-piles approuvé.
- Ne touchez pas les contacts des prises avec des objets pointus ou métalliques.

### **ATTENTION**

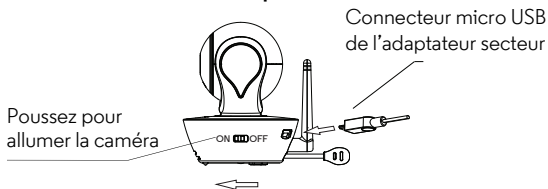
*Risque d'explosion si le bloc-piles est remplacée par un bloc-piles non approuvé.*

*Éliminez les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.*

L'unité bébé doit être installée et utilisée de sorte que les parties du corps de l'utilisateur autres que ses mains soient à une distance d'environ 20 cm (8 pouces) ou plus.

## 2. Pour commencer

### 2.1 Alimentation électrique de l'unité bébé



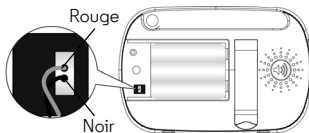
1. Insérez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB de l'unité bébé et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON.

#### REMARQUE

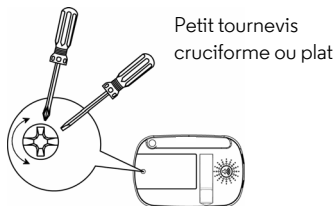
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (5 Vcc / 1500 mA).

2. Faites glisser le commutateur ON/OFF sur ON. La DEL d'alimentation s'allume en bleu.
3. Faites glisser le commutateur ON/OFF sur OFF pour éteindre l'unité bébé.

### 2.2 Mise en place du bloc-piles de l'unité parents

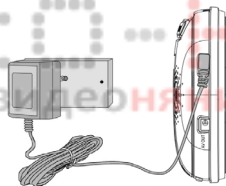


1. Insérez la fiche du fil du bloc-piles rechargeable dans la prise comme illustré ci-dessus et placez le bloc-piles dans son logement.




2. Remettez le capot du logement du bloc-piles en place et vissez doucement la vis dans le sens horaire à l'aide d'un petit tournevis cruciforme ou plat.

### 2.3 Alimentation électrique de l'unité parents





#### **IMPORTANT**


*Il est recommandé d'installer le bloc-piles et de le charger complètement avant utilisation. Cela permettra à l'appareil de continuer de fonctionner en cas de coupure de courant.*

1. Insérez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB de l'unité parents et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (5 Vcc / 600 mA), avec le connecteur micro USB.
2. Maintenez la touche  ON/OFF enfoncée pendant 2 seconde pour allumer l'unité parents.



3. Lorsque l'unité bébé et l'unité parents sont allumées, la vidéo filmée par l'unité bébé s'affiche sur l'écran de l'unité parents.
4. S'il n'y a pas de liaison ou si vous êtes hors de portée, l'affichage vidéo est remplacé par le symbole  et l'appareil émet un bip toutes les 5 secondes. Rapprochez l'unité parents de l'unité bébé jusqu'à ce que la liaison soit rétablie.
5. Pour éteindre l'unité parents, maintenez la touche  ON/OFF enfoncée jusqu'à ce que la barre de progrès s'arrête de défiler.

### REMARQUE

Lorsque la charge du bloc-piles est faible, l'icône  du bloc-piles devient rouge et vous entendez un bip toutes les 16 secondes. Le bloc-piles doit être rechargé. La charge complète demande environ 12 heures.




















## Pendant la charge

1. Si l'appareil est éteint et que l'adaptateur secteur est branché, le symbole de l'adaptateur s'affiche à l'écran, puis l'icône du bloc-piles clignote pendant 45 secondes. La DEL bleue dans l'angle supérieur gauche s'allume pour indiquer que l'adaptateur est branché.
2. Si l'appareil est allumé et que l'adaptateur secteur est branché, l'icône du bloc-piles en haut à droite de l'écran s'allume pour indiquer que le bloc-piles se charge. La DEL bleue dans l'angle supérieur gauche s'allume pour indiquer que l'adaptateur est branché.

## 2.4 Souscription (Couplage)

L'unité bébé est déjà couplée à l'unité parents. Il n'est pas nécessaire de la coupler de nouveau, sauf si l'unité bébé perd sa liaison avec l'unité parents. Pour rétablir le couplage avec votre unité bébé ou en coupler une nouvelle, suivez la procédure ci-dessous :


1. Appuyez sur la touche  de l'unité parents pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur  GAUCHE ou  DROITE pour mettre  en surbrillance :  /  /  /  s'affiche.
3. Appuyez sur  HAUT ou  BAS pour sélectionner , puis sur **OK** pour confirmer.
4.  /  /  /  s'affiche : appuyez sur  HAUT ou  BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur **OK** pour démarrer la recherche d'une caméra. Pendant la recherche, la DEL verte du niveau sonore clignote rapidement.
5. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
6. Maintenez la touche PAIR sous l'unité bébé enfoncée jusqu'à ce que l'unité parents trouve la caméra et émette un bip, et que l'image captée par la caméra s'affiche.

### REMARQUE

*Si une unité bébé particulière avait déjà été couplée, le fait de la coupler de nouveau remplacera le couplage précédent.*



## 2.5 Visionner les images sur un téléviseur

Branchez un câble AV adéquat à la sortie AV OUT sur le côté de l'unité parents et à l'entrée AV du téléviseur. Sur l'unité parents, naviguez jusqu'à , puis appuyez sur **OK** pour confirmer. L'écran de l'unité parents s'éteint. Dans le menu du téléviseur, faites défiler les entrées AV jusqu'à ce que l'image du moniteur pour bébé apparaisse. Le câble AV est un accessoire optionnel qui doit être acheté séparément.

### REMARQUE

*Le moniteur doit être allumé et une caméra doit être sélectionnée avant de connecter le câble AV. Lorsque le câble AV est connecté, les commandes du moniteur sont inopérantes.*

*Vous pouvez également entendre votre bébé en mode mono en connectant le jack de 3,5 mm d'un casque filaire à la prise AV OUT.*





## 3. Utilisation du moniteur pour bébé

### 3.1 Installation

- Placez l'unité bébé dans un endroit pratique (par exemple sur une table), l'objectif de la caméra dirigé vers la zone que vous souhaitez surveiller.
- Orientez la tête de l'unité bébé en faisant pivoter la caméra vers le haut, le bas, la gauche ou la droite, jusqu'à ce que l'image affichée sur l'unité parents soit satisfaisante.

#### REMARQUE

*Ne placez pas l'unité bébé à la portée du bébé ! En cas de parasites sur l'image ou le son, essayez de déplacer les appareils et vérifiez qu'ils ne soient pas trop près d'autres appareils électriques.*

### 3.2 Mouvements de la caméra

La caméra peut être commandée à distance depuis l'unité parents.

1. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour incliner la caméra vers le haut ou le bas.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour faire pivoter la caméra vers la gauche ou la droite.

### 3.3 Mode de vision nocturne

L'unité bébé est équipée de 8 DEL infrarouges à haute intensité pour capter des images dans l'obscurité. Lorsque la cellule photoélectrique intégrée située en haut de l'appareil détecte une faible luminosité, les DEL s'activent automatiquement et une image en noir et blanc s'affiche sur l'écran de l'unité parents. L'icône 🌙 s'affiche en haut de l'écran.

### 3.4 Mode parole

Sur l'unité parents, maintenez la touche 🗣️ TALK enfoncée pour parler à votre bébé à travers le haut-parleur de l'unité bébé. L'icône 🗣️ s'affiche en haut de l'écran.

### 3.5 MARCHE/ARRÊT vidéo

Appuyez sur 📺 VIDEO ON/OFF pour activer ou désactiver l'écran LCD, tout en conservant la surveillance audio.





### 3.6 Affichage de la température (HH °C/°F ou LL °C/°F)

La température mesurée par le capteur situé au dos de l'unité bébé s'affiche en haut de l'écran. La valeur s'affiche en ROUGE si la température est supérieure à 39 °C / 102 °F, ou inférieure à 36 °C / 97 °F. HH °C / °F s'affiche lorsque la température est supérieure à 36 °C / 97 °F, et LL °C / °F s'affiche lorsqu'elle est inférieure à 36 °C / 97 °F.

видео-няні  
покупают видео няни у нас!



## 4. Options du menu de l'unité parents

### 4.1 Volume

1. Appuyez sur pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur GAUCHE ou DROITE pour mettre en surbrillance.
3. Appuyez sur HAUT ou BAS pour sélectionner le volume désiré de 0 à 8. (Le volume par défaut est 4).

### 4.2 Luminosité

1. Appuyez sur pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur GAUCHE ou DROITE pour mettre en surbrillance.
3. Appuyez sur HAUT ou BAS pour sélectionner la luminosité désirée de 1 à 8. (La luminosité par défaut est 5).

### 4.3 Berceuse

1. Appuyez sur pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur GAUCHE ou DROITE pour mettre en surbrillance.
3. Appuyez sur HAUT ou BAS pour sélectionner la mélodie désirée parmi les 5 disponibles, ou pour jouer les 5 mélodies en boucle. Si une seule berceuse est sélectionnée, elle sera jouée une fois. (La berceuse est DÉSACTIVÉE par défaut)

### 4.4 Zoom

1. Appuyez sur pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur GAUCHE ou DROITE pour mettre en surbrillance.
3. Appuyez sur HAUT ou BAS pour sélectionner 1X ou 2X. (Le zoom par défaut est 1X).

### 4.5 Alarme

1. Appuyez sur pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur GAUCHE ou DROITE pour mettre en surbrillance.
3. Appuyez sur HAUT ou BAS pour sélectionner un intervalle pour l'alarme (6 h, 4 h ou 2 h). (L'alarme est DÉSACTIVÉE par défaut).
4. Si un intervalle d'alarme est sélectionné, l'unité parents émettra un bip d'environ 45 secondes toutes les 6, 4 ou 2 heures.



## 4.6 Contrôle de la caméra

### 4.6.1 Ajouter (coupler) une caméra

1. Appuyez sur pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur GAUCHE ou DROITE pour mettre en surbrillance : / / / s'affiche.
3. Appuyez sur HAUT ou BAS pour sélectionner , puis sur OK pour confirmer.
4. / / / s'affiche : appuyez sur HAUT ou BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur OK pour démarrer la recherche d'une caméra. Pendant la recherche, la DEL verte du niveau sonore clignote rapidement.
5. Maintenez la touche PAIR sous l'unité bébé enfoncée jusqu'à ce que l'unité parents trouve la caméra, émette un bip, et que l'image captée par la caméra s'affiche.

#### REMARQUE

Une caméra ne peut être couplée qu'à une seule unité parents à la fois.

### 4.6.2 Visionner les images d'une caméra











1. Appuyez sur pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur GAUCHE ou DROITE pour mettre en surbrillance : / / / s'affiche.
3. Appuyez sur HAUT ou BAS pour sélectionner , puis sur OK pour confirmer.
4. / / / s'affiche : appuyez sur HAUT ou BAS pour sélectionner une caméra, puis sur OK pour visionner les images de cette caméra.

#### CONSEIL












Pour visionner rapidement les images des caméras sans passer par le menu, appuyez directement plusieurs fois sur OK pour sélectionner , , , ou .

### 4.6.3 Visionner simultanément les images de plusieurs caméras (Image dans l'image)

Cette fonction n'est disponible que si vous avez plusieurs unités bébé. Lorsque la fonction d'incrustation d'image est activée, vous pouvez visionner simultanément les images de plusieurs caméras sur l'écran.

1. Appuyez sur  pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur  GAUCHE ou  DROITE pour mettre  en surbrillance.
3. Appuyez sur  HAUT ou  BAS pour activer ou désactiver l'incrustation d'image.
4. Lorsque l'incrustation d'image est activée, appuyez sur  GAUCHE,  DROITE,  HAUT ou  BAS pour basculer entre les différentes caméras.

### 4.6.4 Supprimer une caméra













1. Appuyez sur  pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur  GAUCHE ou  DROITE pour mettre  en surbrillance :  s'affiche.
3. Appuyez sur  HAUT ou  BAS pour sélectionner , puis sur OK pour confirmer.
4.  s'affiche : appuyez sur  HAUT ou  BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur OK pour supprimer cette caméra.

#### Remarque :






Si une seule caméra est couplée au système, vous ne pouvez pas la supprimer.

### 4.6.5 Balayer toutes les caméras







Cette fonction n'est disponible que si vous avez plusieurs unités bébé.

1. Appuyez sur  pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur  GAUCHE ou  DROITE pour mettre  en surbrillance :  s'affiche.
3. Appuyez sur  HAUT ou  BAS pour sélectionner , puis sur OK pour confirmer.
4. Les images des caméras  /  /  /  s'affichent en boucle, à intervalle d'environ 12 secondes.







### CONSEIL

*Pour visionner rapidement les images des caméras sans passer par le menu, appuyez directement plusieurs fois sur OK pour sélectionner , , ,  ou .*

## 4.7 Unité de température

1. Appuyez sur  pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur  GAUCHE ou  DROITE pour mettre  en surbrillance.
3. Appuyez sur  HAUT ou  BAS pour sélectionner °C ou °F.

## 4.8 Mode économique

1. Appuyez sur  pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur  GAUCHE ou  DROITE pour mettre  en surbrillance.
3. Appuyez sur  HAUT ou  BAS pour activer l'arrêt de la vidéo au bout de 5, 30 ou 60 minutes lorsque l'appareil n'est pas branché au secteur.

## 5. Visionnage sur Internet via le Wi-Fi

### 5.1 Configuration requise

#### Systèmes d'exploitation et navigateurs

- Windows® 7
- Mac OS® 10.7
- Chrome™ 24
- Internet Explorer® 9
- Safari® 6
- Java™ 7
- Firefox® 18.0
- Adobe® Flash® Player 15.0

#### Android™ System

- 4.2 ou version ultérieure

#### iOS pour iPhone®/iPad®

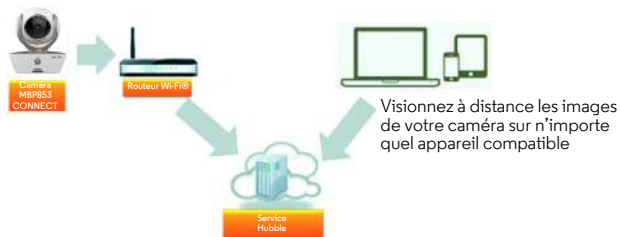
- 7.0 ou version ultérieure

#### Configuration Wi-Fi® minimale :

- Bande passante de téléchargement  $\geq 0,6$  Mbps par caméra. Vérifiez la vitesse de votre connexion Internet sur : <http://www.speedtest.net/>

## 5.2 Pour commencer : connexion des appareils

### Comment cela fonctionne-t-il ?



Lorsqu'un utilisateur tente d'accéder à la caméra, notre serveur sécurisé vérifie son identité et lui permet d'accéder à la caméra.

### Installation

Insérez la fiche micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB à l'arrière de la caméra et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON. La caméra doit être à la portée du routeur Wi-Fi® auquel vous voulez la connecter. Assurez-vous d'avoir le mot de passe du routeur pour l'entrer dans le programme de configuration.

### État du voyant DEL :

- Couplage/Configuration : la DEL clignote doucement en rouge et bleu
- Non connecté : la DEL clignote doucement en rouge
- Connecté : la DEL est bleue et fixe
- Prêt pour la connexion : la DEL clignote doucement en rouge

**Remarque :** vous ne pouvez effectuer la configuration que depuis un smartphone ou une tablette compatible, pas depuis un PC.



## 5.3 Compte d'utilisateur et configuration de la caméra avec un appareil Android™

### *Ce qu'il vous faut*

- Caméra MBP853CONNECT
- Adaptateur secteur pour la caméra
- Appareil avec Android™ 4.2 ou plus récent

### 5.3.1 Mise sous tension et connexion de la caméra

- Insérez la fiche micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB à l'arrière de la caméra et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON.
- Vérifiez que le commutateur ON/OFF est sur ON.
- La DEL rouge de la caméra clignote lorsque celle-ci a fini de démarrer. Lorsque la caméra est prête à être configurée, vous entendez deux bips.

### 5.3.2 Téléchargement de l'application Hubble

- Allez sur Google Play™ Store pour chercher l'application « Hubble for Motorola Monitors ».
- Téléchargez l'application Hubble for Motorola Monitors sur Google Play™ Store et installez-la sur votre appareil Android™.



### 5.3.3 Utilisation de l'application Hubble sur votre appareil Android™

- Vérifiez que votre appareil Android™ est connecté à votre routeur Wi-Fi®.
- Démarrez l'application Hubble, entrez les informations de votre compte, lisez les conditions générales d'utilisation, puis sélectionnez « I agree to the Terms of Use » avant de taper sur **Create**. (Image A1)

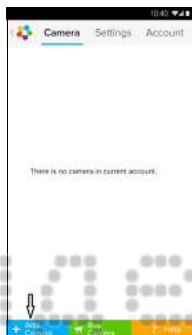
**Remarque :** si vous avez déjà un compte Hubble, sélectionnez « **Already have a Account?** » pour passer à l'étape suivante.



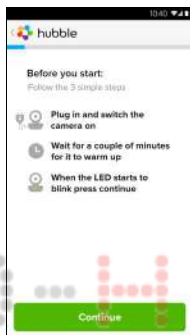
A1

### 5.3.4 Ajout de la caméra à votre compte

- Créez un nouveau compte et connectez-vous.
- Tapez sur **Add Camera**. (Image A2)
- Tapez sur **Continue**. (Image A3)



A2



A3

- Les instructions de configuration s'affichent sur l'écran suivant. (Image A4)

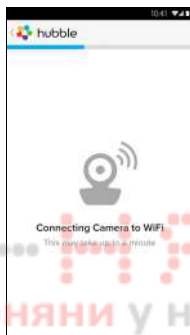


A4

- Maintenez la touche **PAIR** sur le côté de la caméra enfoncée pendant 3 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un bip, suivi de l'annonce vocale « Ready for coupling ». Tapez sur **Search for Camera**.
- L'application cherche et se connecte automatiquement à votre caméra, comme le montrent les (Images A5 et A6) ci-dessous, et la DEL de la caméra clignote en bleu et rouge.



A5



A6

- Sélectionnez votre réseau Wi-Fi<sup>®</sup>, tapez sur Continue, saisissez votre mot de passe, puis tapez sur **Connect**. (Images A7 et A8)

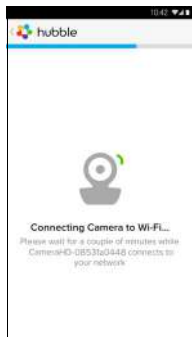


A7

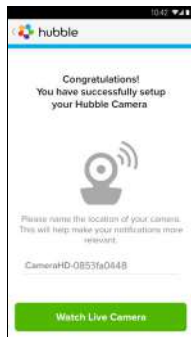


A8

- La connexion de la caméra au réseau Wi-Fi<sup>®</sup> demande quelques minutes, puis l'état de la connexion s'affiche (Images A9 et A10). Si la connexion échoue, tapez sur **Retry** et recommencez à partir de l'étape 5.3.4.



A9

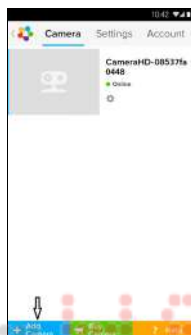


A10

- Tapez sur **Watch Live Camera** pour visionner le streaming de la caméra vidéo. La DEL bleue de la caméra clignote. (Image A11)
- Tapez sur le logo Hubble pour revenir à la liste des caméras. (Image A12)



A11



A12



## 5.4 Compte d'utilisateur et configuration de la caméra : Avec un iPhone® / iPad®

### *Ce qu'il vous faut*

- Caméra MBP853CONNECT
- Adaptateur secteur pour la caméra
- iPhone® / iPad® avec iOS 7.0 ou plus récent

### 5.4.1 Mise sous tension et connexion de la caméra

- Insérez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB au dos de la caméra et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON.
- Vérifiez que le commutateur ON/OFF est sur ON.
- La DEL rouge de la caméra clignote lorsque celle-ci a fini de démarrer. Lorsque la caméra est prête à être configurée, vous entendez deux bips.

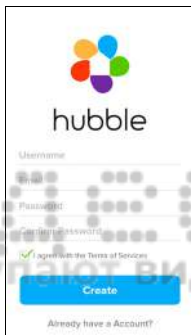
### 5.4.2 Téléchargement de l'application Hubble

- Allez sur l'App Store et cherchez « Hubble for Motorola Monitors ».
- Téléchargez l'application Hubble for Motorola Monitors et installez-la sur votre iPhone® / iPad®.

### 5.4.3 Utilisation de l'application Hubble sur votre iPhone®/iPad®

- Vérifiez que votre iPhone®/iPad® est connecté à votre routeur Wi-Fi®.
- Démarrez l'application Hubble, entrez les informations de votre compte, lisez les conditions générales d'utilisation, puis sélectionnez « I agree to the Terms of Use » avant de taper sur **Create**. (Image i1)

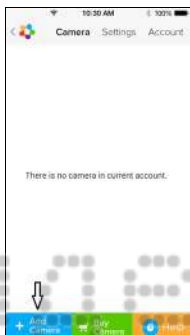
**Remarque** : si vous avez un compte Hubble, sélectionnez « **Already have a Account?** » pour passer à l'étape suivante.



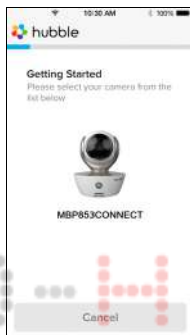
i1

## 5.4.4 Ajout de la caméra à votre compte

- Créez un nouveau compte et connectez-vous.
- Tapez sur **Add Camera**. (Image i2)
- Tapez sur « MBP853CONNECT ». (Image i3)

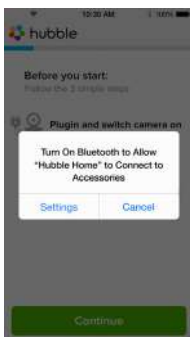


i2



i3

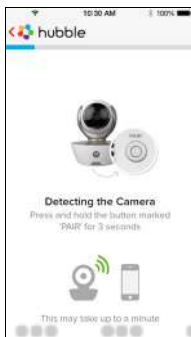
- Suivez les instructions affichées à l'écran pour activer la fonction Bluetooth® de votre iPhone®/iPad®.



i4



- Tapez sur la touche Home, puis ouvrez le menu « Settings » pour activer la fonction Bluetooth® de votre iPhone®/iPad®.

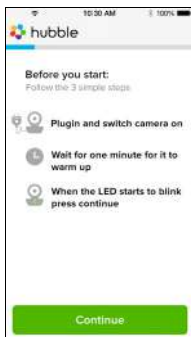


i5



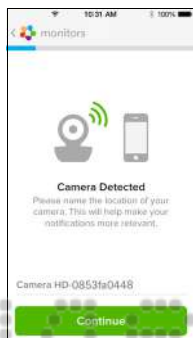
i6

- Appuyez sur HOME pour sortir du menu des réglages, puis tapez sur l'application « Hubble for Motorola Monitors » pour afficher l'écran d'accueil.
- Tapez sur **Continue** et suivez les instructions ci-dessous. (Images i4 à i7)



i7

- Suivez les étapes ci-dessus pour localiser la caméra dont l'identifiant est « CameraHD-xxxxxxxxxx », puis tapez sur **Continue** une fois et vérifiez que votre iPhone®/iPad® est connecté à la caméra. (Image i8)



i8

- Sélectionnez votre réseau Wi-Fi® Network, tapez sur **Continue**, saisissez votre mot de passe, puis tapez sur **Next**. (Images i9 et i10)

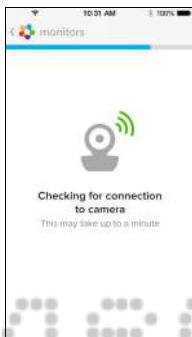


i9

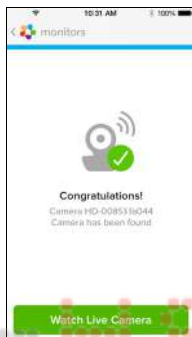


i10

- La connexion de la caméra au réseau Wi-Fi® demande quelques minutes, puis l'état de la connexion s'affiche (Images i11 et i12). Si la connexion échoue, tapez sur **Retry** et suivez de nouveau 5.4.4 les instructions ci-dessus.

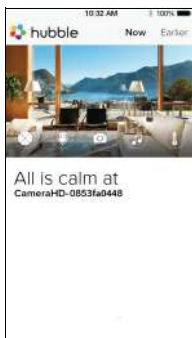


i11



i12

- Tapez sur **Watch Live Camera** pour visionner les images filmées par la caméra. (Image i13)
- Tapez sur le logo Hubble pour revenir à la liste des caméras. (Image i14)



i13



i14

## 5.5 Fonctions de la caméra :

### Avec des périphériques Android™

#### 5.5.1 Alimentation électrique de la caméra

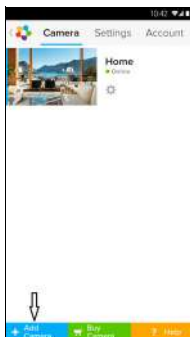
- Insérez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB de la caméra et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON.
- Faites glisser le commutateur ON/OFF sur ON: la DEL bleue d'alimentation s'allume. (Remarque : pour éteindre la caméra, placez le commutateur ON/OFF sur OFF.
- Démarrez l'application Hubble sur votre appareil Android™
- L'écran de visionnage vidéo s'ouvre.

#### 5.5.2 Ajout de caméras

- Dans cet écran, tapez sur le logo Hubble pour aller à la page **Add Camera**. (Image A13)
- Tapez sur **Add Camera** pour ajouter d'autres caméras en suivant les étapes de la configuration pour appareils Android™ de la section 5.3.4. (Image A14)
- Les images filmées par la caméra qui vient d'être ajoutée s'affichent automatiquement.




A13

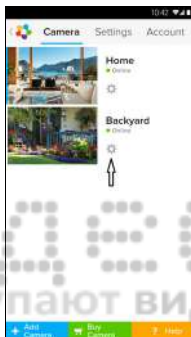


A14

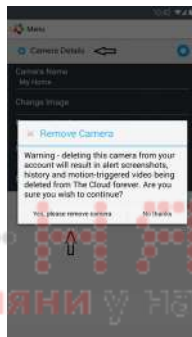
### 5.5.3 Suppression d'une caméra

Vous pouvez supprimer une caméra de votre compte comme suit :

- Tapez sur l'icône  des réglages dans la page d'accueil, puis sur **Camera Details**. (Image A15)
- Sélectionnez **Remove Camera**, puis tapez sur **Yes** pour supprimer la caméra de la liste. (Image A16)



A15

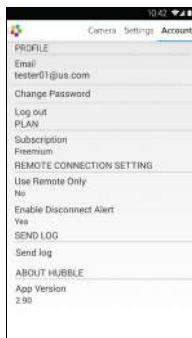


A16

## 5.5.4 Modifier les informations de votre compte


Vous pouvez modifier les informations de votre compte depuis votre appareil Android™.

- Tapez sur **Account** dans la page d'accueil : les paramètres du compte s'affichent. (Image A17)
- Tapez sur **Change Password** pour changer votre mot de passe en suivant les instructions.
- Tapez sur **Log Out** pour vous déconnecter de votre compte.
- Tapez sur **Freemium** pour accéder au lien vers le service d'enregistrement vidéo sur le Nuage ; pour plus de détails, rendez-vous sur notre site <http://www.hubbleconnected.com>.
- Tapez sur **Use Remote Only** pour accéder à Remote Connection Setting, puis sélectionnez **Yes** pour activer Use Remote Only.
- **Enable Disconnect Alert** vous alerte par un bip lorsque la caméra est déconnectée. Sélectionnez **Yes** pour activer cette fonction.
- Tapez sur **Send Log** pour envoyer par courriel un rapport de l'application Hubble à notre serveur lorsqu'un agent du service à la clientèle vous en fait la demande.



A17

## 5.5.5 Réglages de la caméra

Vous pouvez modifier les réglages de la caméra en tapant sur l'icône des réglages  dans la page de la liste des caméras. (Image A18)

- Tapez sur **Camera Details** pour accéder à **Camera Name**, **Change Image**, **Firmware version**, **Model ID** et **Remove Camera**. (Image A19)

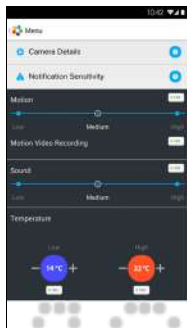


A18



A19

- Tapez sur **Notification Sensitivity** pour régler la sensibilité de détection des sons et des mouvements, et régler l'alerte de température trop élevée ou trop basse. (Image A20)



A20

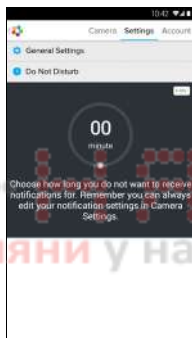


## 5.5.6 Paramètres généraux

- Tapez sur **Settings** dans la page d'accueil.
- Tapez sur **General Settings** pour choisir le format d'affichage de **Clock** (12 h/24 h), l'unité de **Temperature** (°C / °F), et activer **Notification Sound** ou **Vibration**. (Image A21)
- Tapez sur **Do Not Disturb**, choisissez une durée et sélectionnez **ON**. La caméra n'émettra aucun bip et n'enverra aucune alerte à votre appareil Android™ pendant la période choisie. (Image A22)





A21



A22

## 5.5.7 Fonctionnalités de l'application Hubble

Tapez sur la zone de visionnage pour afficher les icône suivantes :

 **Two Way Communication** : tapez sur  pour activer la fonction. Appuyez une fois sur la touche ronde pour parler via la caméra. Appuyez de nouveau sur la touche pour écouter le son capté par la caméra. (Images A23 et A24)



A23



A24

### Pan and Tilt :


Tapez sur les touche haut/bas pour incliner la caméra vers le haut ou le bas et sur les touches gauche/droite pour balayer de gauche à droite. (Images A25 et A26)



A25



A26

 **Photo/Video** : prenez une photo ou enregistrez une vidéo avec votre caméra.

Tapez sur l'icône de la vidéo pour activer la fonction vidéo, appuyez sur la touche rouge pour démarrer l'enregistrement, et relâchez-la pour arrêter. (Images A27, A28)

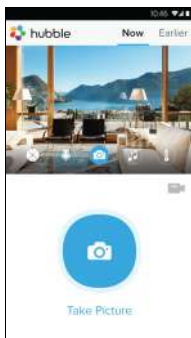
Tapez sur l'icône de l'appareil photo  pour passer en mode appareil photo et capturer une image de l'écran de visionnage vidéo. (Image A29)



A27



A28



A29

**Remarque :**

Les photos et les vidéos sont stockées dans la mémoire flash interne de votre appareil Android™ ; vous pouvez les visionner dans la galerie ou à l'aide du lecteur multimédia. Pour visionner les vidéos, utilisez l'application « Hubble for Motorola Monitors » ou une application tierce capable de prendre en charge le format MJPG (Motion-jpeg), telle que MX Player de Google Play™ Store.

**Melody** : pour jouer l'une des 5 mélodies préenregistrées, tapez sur Melody pour afficher le menu **Melody** et sélectionner votre mélodie favorite qui sera jouée via la caméra. (Image A30)

**Temperature** : la température mesurée par le capteur situé au dos de la caméra s'affiche sur votre appareil Android™ (Image A31). La valeur s'affiche en ROUGE lorsque la température sort de la limite maximale ou minimale que vous avez définie dans votre compte. (Voir section 4.2.4)



A30



A31

## 5.6 Fonctions de la caméra :

### Avec un iPhone® /iPad®

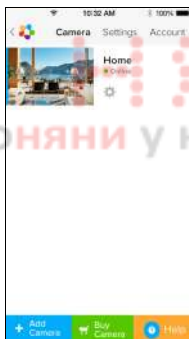
- Démarrez l'application Hubble sur votre iPhone® /iPad®.
- L'écran de visionnage vidéo s'ouvre.

#### 5.6.1 Ajout de caméras

- Dans cet écran, tapez sur le logo Motorola pour aller à la page **Add Camera**. (Image i15)
- Tapez sur **Add Camera** pour ajouter une caméra en suivant les étapes de la configuration des iPhone® /iPad® de la section 5.4.4.) (Image i16)
- Les images filmées par la caméra qui vient d'être ajoutée s'affichent automatiquement.




i15

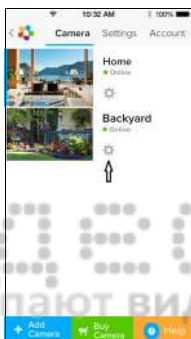


i16

## 5.6.2 Suppression d'une caméra

Vous pouvez supprimer une caméra de votre compte comme suit :

- Tapez sur l'icône  des réglages dans la page d'accueil, puis sur **Camera Details**. (Image i17)
- Sélectionnez **Remove Camera**, puis tapez sur **Yes** pour supprimer la caméra de la liste. (Image i18)



i17

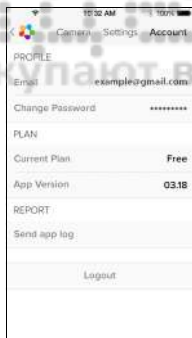


i18

### 5.6.3 Modifier les informations de votre compte

Vous pouvez modifier les informations de votre compte à partir de votre iPhone®/iPad®.


- Tapez sur **Account** dans la page d'accueil : les détails du compte s'affichent. (Image i19)
- Tapez sur **Change Password** pour changer votre mot de passe en suivant les instructions.
- Tapez sur **Log Out** pour vous déconnecter de votre compte.
- Tapez sur **Current plan** pour accéder au lien vers le service d'enregistrement vidéo sur le Nuage ; pour plus de détails, rendez-vous sur notre site <https://hubbleconnected.com/plans/>.
- Tapez sur **Send app log** pour envoyer par courriel un rapport de l'application Hubble for Motorola Monitors à notre serveur lorsqu'un agent du service à la clientèle vous en fait la demande.

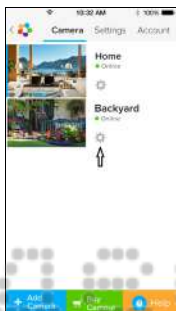


i19



## 5.6.4 Réglages de la caméra

Vous pouvez modifier les réglages de la caméra et tapant sur l'icône des réglages  dans la page d'accueil (Image i20). Vous pouvez accéder à **Camera Name** et **Firmware version** (Image i21), et changer le nom de caméra en tapant sur le nom existant et en suivant les instructions.



i20



i21

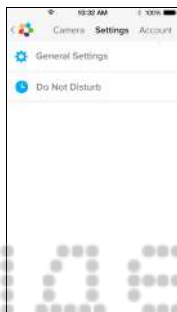


i22

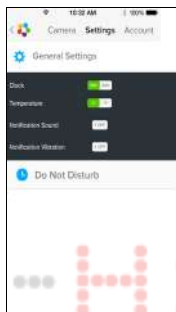
- Tapez sur **Notification Sensitivity** pour régler la sensibilité de détection des sons et des mouvements, et régler l'alerte de température trop élevée ou trop basse. (Image i22)

## 5.6.5 Paramètres généraux

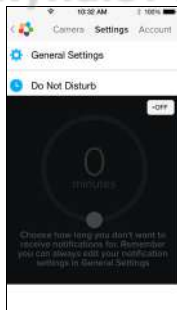
- Tapez sur **Settings** dans la page d'accueil. (Image i23)
- Tapez sur **General Settings** pour choisir le format d'affichage de l'**Clock** (12 h / 24 h), l'unité de **Temperature** (°C / °F) et activer l'**Notification Sound** ou le **Vibration**. (Image i24)



i23



i24



i25

- Tapez sur **Do Not Disturb**, choisissez une durée et sélectionnez ON (ACTIVER). La caméra n'émettra aucun bip et n'enverra aucune alerte à votre iPhone® / iPad® pendant la période choisie. (Image i25)

## 5.6.6 Paramètres de l'application Hubble



- Tapez sur **Réglages** sur votre iPhone®/iPad®; une liste d'applications s'affiche ; tapez sur l'application Hubble et les paramètres s'affichent à l'écran. (Image i26)



i26

## 5.6.7 Fonctionnalités de l'application Hubble

Tapez sur la zone de visionnage pour afficher les icônes suivantes :

 **Two WayCommunication** : tapez sur  pour activer la fonction. Appuyez une fois sur la touche ronde pour parler via la caméra. Appuyez de nouveau sur la touche pour écouter le son capté par la caméra. (Images i27 et i28)



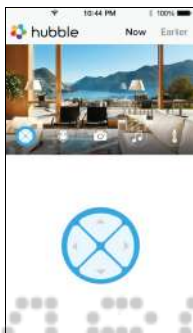
i27



i28

## Pan & Tilt :



Tapez sur les flèches haut/bas pour incliner la caméra vers le haut ou le bas et sur les flèches gauche/droite pour balayer de gauche à droite. (Images i29 et i30)

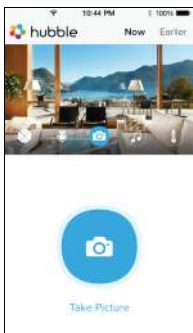


i29



i30

 **Take Picture** : tapez sur l'icône de l'appareil photo  pour capturer une image de l'écran de visionnage vidéo. (Image i31)



i31

### **Remarque :**

Les photos sont stockées dans la mémoire flash interne de votre iPhone® / iPad®.

**Melody** : pour jouer l'une des 5 mélodies préenregistrées, tapez sur Melody pour afficher le menu **Melody** et sélectionner votre mélodie favorite qui sera jouée via la caméra. (Image i32)

**Temperature** : la température mesurée par le capteur situé au dos de la caméra s'affiche sur votre iPhone®/iPad® (Image i33). La valeur s'affiche en ROUGE lorsque la température sort de la limite maximale ou minimale que vous avez définie dans votre compte. (Voir la section 5.6.5)



i32



i33

## 5.7 Fonctions de la caméra : Avec un PC ou ordinateur portable

- Rendez-vous sur <https://app.hubbleconnected.com/#login>
- Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis cliquez sur **Login** si vous avez déjà créé un compte.
- Cliquez sur la caméra couplée à votre compte à l'aide de votre appareil Android™ ou de votre iPhone®/iPad® pour ouvrir l'écran de visionnage. Vous pouvez facilement rester en contact avec vos proches, vos lieux et vos animaux de compagnie préférés grâce au streaming vidéo en direct.
- Sur le site Web, vous pouvez également modifier les réglages en suivant les instructions du menu.

## 5.8 Procédure de réinitialisation de la caméra

Remarque : si vous déplacez votre caméra d'un routeur (par exemple chez vous) à un autre (par exemple au bureau), ou que vous rencontrez des difficultés pour configurer la caméra, celle-ci doit être réinitialisée. Réinitialisez la caméra de la façon suivante :

1. Faites glisser le commutateur ON/OFF sur OFF.
2. Maintenez la touche PAIR située sous la caméra enfoncée, et faites glisser le commutateur ON/OFF sur ON. La DEL s'allume.
3. Relâchez la touche PAIR lorsque vous entendez un bip de confirmation et attendez la fin de la procédure de réinitialisation. Lorsque la caméra est réinitialisée, la DEL rouge clignote doucement.
4. Ajoutez de nouveau votre caméra en suivant les étapes de la section 5.3.4 pour les appareils Android, ou de la section 5.4.4 pour les appareils iOS.

## 6. Élimination de l'appareil (environnement)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Apportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le pictogramme ci-contre sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur la boîte.



Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuerez de façon importante à la protection de l'environnement.

Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations concernant les points de collecte de votre région.

Éliminez les piles en respectant l'environnement et la réglementation locale.



## 7. Nettoyage

Essayez le moniteur pour bébé avec un linge légèrement humide ou une lingette antistatique.

N'utilisez jamais de détergents ou de solvants abrasifs.



### Nettoyage et soin

- Ne nettoyez aucune partie de l'appareil avec des diluants, solvants ou autres produits chimiques : ceci pourrait gravement endommager l'appareil et ne serait pas couvert par la garantie.
- Tenez votre moniteur pour bébé éloigné des zones trop chaudes ou trop humides, à l'abri des rayons du soleil et ne le mouillez pas.
- Tous les efforts ont été faits pour assurer un niveau élevé de fiabilité à votre moniteur pour bébé. Cependant, si vous rencontrez des difficultés, ne tentez pas de le réparer vous-même mais adressez-vous à notre service clientèle.

## 8. Aide

### Écran

#### **Pas d'affichage**

- Essayez de recharger ou de remplacer le bloc-piles.
- Réinitialisez les appareils. Retirez le bloc-piles de l'unité parents et débranchez les adaptateurs secteur des deux appareils, puis rebranchez le tout.
- Le moniteur est-il allumé ?  
Maintenez la touche ON/OFF  de l'unité parents enfoncée pour allumer l'appareil.
- La bonne caméra est-elle sélectionnée ?  
Sélectionnez une autre caméra si nécessaire.
- L'affichage vidéo est-il activé ?  
Appuyez sur VIDEO ON/OFF  pour l'activer.
- En fonctionnement sans adaptateur secteur, l'écran s'éteint au bout de 5, 30 ou 60 minutes pour économiser la charge du bloc-piles (en fonction de la configuration vidéo). L'appareil continue de fonctionner et vous entendez des bips d'alerte. Vous pouvez réactiver l'écran en appuyant sur n'importe quelle touche.

### Souscription

#### **Si l'unité bébé a perdu la liaison avec l'unité parents**

- Essayez de recharger ou de remplacer le bloc-piles.
- Si l'unité bébé est trop éloignée, elle est peut-être hors de portée : rapprochez-la de l'unité parents.
- Réinitialisez les appareils en débranchant le bloc-piles et l'alimentation secteur. Attendez environ 15 secondes avant de tout rebrancher. Attendez encore une minute, le temps pour l'unité bébé et l'unité parents de se synchroniser.
- Si vous devez de nouveau souscrire les appareils, reportez-vous à la section 2.4 Souscription (Couplage).

## Parasites

### *Parasites sur l'unité parents*

- Les unités bébé et parents sont peut-être trop proches l'une de l'autre. Éloignez-les.
- Veillez à ce que la distance entre les deux appareils soit d'au moins 1 à 2 mètre (3 à 6 pieds) pour éviter l'effet d'écho.
- Si l'unité bébé est trop éloignée, elle est peut-être hors de portée : rapprochez-la de l'unité parents.
- Vérifiez que les unités bébé et parents ne sont pas trop proches d'autre équipement électrique tels que téléviseur, ordinateur ou téléphone sans fil/portable.
- L'utilisation d'autres produits 2,4 GHz tels que les réseaux sans fil (routeurs Wi-Fi<sup>®</sup>), les systèmes Bluetooth<sup>®</sup> ou les fours à microondes peut causer des interférences avec ce produit ; il convient donc de tenir le moniteur pour bébé à une distance d'au moins 1,5 mètres (5 pieds) de tels produits, ou de les éteindre s'ils semblent provoquer des interférences.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l'unité parents et/ou l'unité bébé.

### **Interférences sur votre appareil**

Pour éviter les bruits de fond ou l'écho, veillez à ce qu'il y ait une distance suffisante entre votre appareil et la caméra Wi-Fi<sup>®</sup>.

L'utilisation d'autres appareils 2.4 GHz tels que les systèmes Bluetooth<sup>®</sup> ou les fours à microondes peut causer des interférences avec ce produit. Tenez la caméra Wi-Fi<sup>®</sup> éloignée d'au moins 1 mètre de tels appareils, ou éteignez-les s'ils semblent provoquer des interférences.

### **Perte de connexion**

Vérifiez vos paramètres Wi-Fi<sup>®</sup>. Reconnectez votre Wi-Fi<sup>®</sup> si nécessaire. Vérifiez que la caméra Wi-Fi<sup>®</sup> est allumée. Attendez quelques minutes pour établir la connexion à votre système Wi-Fi<sup>®</sup>.

## Si vous avez oublié votre mot de passe

Si vous avez oublié votre mot de passe, tapez sur « Forgot Password » et entrez votre adresse de courriel. Un nouveau mot de passe sera immédiatement envoyé à cette adresse.

## Dépannage pour le visionnage Wi-Fi® sur Internet

Catégorie	Description du problème ou de l'erreur	Solution
Compte	Je ne peux pas me connecter, même après avoir créé mon compte.	Vérifiez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.
Compte	Je reçois le message d'erreur suivant : « Email ID is not registered ».	Vérifiez que vous avez bien un compte chez nous. Tapez sur <b>Create Account</b> pour créer un compte qui vous permettra d'utiliser la caméra Wi-Fi® du moniteur vidéo numérique pour bébé.
Compte	Que faire si j'ai oublié mon mot de passe ?	Cliquez sur le lien « Forgot Password » dans la page <a href="https://app.hubbleconnected.com/#lostpassword">https://app.hubbleconnected.com/#lostpassword</a> OU dans votre application pour Android™ ou iOS. Un courriel sera envoyé à votre adresse.
Compte	Je ne reçois pas de nouveau mot de passe bien que j'aie cliqué sur « Forgot Password ».	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le message se trouve peut-être dans votre dossier spam. Vérifiez votre dossier spam.</li> <li>2. Il peut y avoir un retard dans la réception de votre courriel. Attendez quelques minutes et réactualisez votre boîte de réception.</li> </ol>



Problèmes de connectivité	Je reçois le message suivant : We are having problems accessing your camera. This could be due to lack of internet connection. Please wait and try again later.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Attendez quelques minutes, puis réessayez. Cela pourrait être dû à un problème avec votre connexion Internet.</li><li>2. Si le problème persiste, essayez de redémarrer votre caméra .</li><li>3. Redémarrez votre routeur sans fil.</li></ol>
Visionnage	En « Mode distant », la vidéo s'arrête au bout de 5 minutes. Comment puis-je la visionner plus longtemps ?	Lorsque vous accédez à votre caméra via un réseau différent de votre réseau domestique (via Internet) votre vidéo s'arrête au bout de 5 minutes.  Cliquez de nouveau sur la caméra dans votre application Android™/ iOS pour redémarrer le streaming.  Si vous accédez à la caméra depuis votre navigateur, cliquez sur <b>Reload</b> pour redémarrer le streaming de votre caméra.
Fonctions	Le seuil d'alerte sonore est incorrect	Réglez la sensibilité de notification dans le menu des réglages de la caméra.
Installation	Lorsque je veux ajouter une nouvelle caméra à mon compte, je n'en trouve aucune.	Si vous essayez d'ajouter une caméra qui avait déjà été ajoutée à votre compte ou à un autre compte, vous devez d'abord réinitialiser cette caméra. Pour cela, maintenez la touche PAIR située sous la caméra enfoncée pendant 5 secondes.



Général	Quels sont les navigateurs pris en charge pour accéder à ma caméra depuis mon PC/Mac®?	Nous recommandons d'utiliser Google Chrome™ 24 ou plus récent. Cependant, les navigateurs suivants sont également pris en charge : Internet Explorer® 9.0 (pour PC), Safari® 6.0 (pour Mac®) ou Firefox® 18.0 (pour PC ou Mac®), ou des versions plus récentes de ces navigateurs.
Général	Que signifie la DEL clignotante ?	La DEL clignote pour indiquer les états suivants : <u>Clignotement lent</u> : 1. Votre caméra est en mode de configuration. Dans ce mode, vous pouvez ajouter la caméra à votre compte . Lorsque vous la sortez de la boîte, la caméra est en mode de configuration. Maintenez la touche PAIR située sous la caméra enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip. <u>Clignotement lent</u> : 2. La caméra est en train de se connecter au routeur, ou a perdu sa liaison avec celui-ci. Vérifiez que la caméra est à la portée du signal Wi-Fi®. <u>DEL fixe</u> : La caméra est connectée au réseau Wi-Fi®.
Problèmes de connectivité	Je ne peux pas accéder à ma caméra.	Vérifiez que la caméra est à la portée du signal Wi-Fi®. Si la DEL de votre caméra clignote doucement, essayez de rapprocher la caméra du routeur pour un meilleur signal Wi-Fi® et réessayez.



Installation	Pendant la dernière étape de la configuration pour un appareil Android™ ou iOS, je ne trouve pas ma caméra et la configuration échoue.	Réinitialisez la caméra et réessayez. Maintenez la touche PAIR située sous la caméra enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Attendez une minute que la caméra redémarre. Lorsque la DEL de la caméra clignote, celle-ci est en mode de configuration. Redémarrez alors la procédure de configuration sur votre Smartphone.
Problèmes de connectivité	Bien que j'accède à ma caméra depuis le même réseau Wi-Fi®, elle apparaît toujours comme distante. Je ne peux y accéder que pendant 5 minutes à la fois.	Vérifiez les paramètres de votre routeur sans fil. Par exemple, les routeurs de marque Buffalo disposent d'une option appelée Wireless Isolation (Isolation sans fil). Désactivez cette option.
Caméra	Lorsque j'essaie d'utiliser la caméra, je suis invité à mettre le microprogramme à jour. Que dois-je faire ?	Mettez le microprogramme à jour. Cela demande environ 5 minutes. Nous proposons des mises à jour de temps à autre afin d'améliorer les fonctionnalités de la caméra.
Général	Quelles plateformes sont prises en charge pour accéder à ma caméra ?	Configuration minimale : Windows® 7 avec plugin Java pour navigateur Mac® OS 10.7 Chrome™ 24 Internet Explorer® 9 Safari® 6 Java™ 7 Firefox® 18.0 Adobe® Flash® Player 15.0 Android™ 4.2 iOS 7.0 pour iPhone® /iPad®



Général	Je n'entends pas le son lorsque j'accède à une caméra distante.	Tapez sur l'icône du haut-parleur dans l'écran de visionnage pour activer l'audio. Par défaut, l'audio est <b>DÉSACTIVÉ</b> lorsque vous accédez à une caméra distante.
Général	Que signifie « caméra locale » et « caméra distante » ?	Lorsque vous accédez à votre caméra depuis le réseau sans fil (chez vous) avec lequel elle a été configurée, c'est une caméra locale. Lorsque vous accédez à votre caméra loin de chez vous, c'est une caméra distante. Vous pouvez utiliser une connexion 3G, 4G, 4G LTE ou Wi-Fi® loin de chez vous.
Général	Comment télécharger l'application pour les appareils Android™ et iOS ?	<b>Android™ :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Allez sur Google Play Store sur votre appareil Android™</li><li>- Sélectionnez Search</li><li>- Entrez « Hubble for Motorola Monitors »</li><li>- Le résultat sera l'application Hubble.</li><li>- Sélectionnez-la pour l'installer</li></ul> <b>iOS :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Ouvrez l'App Store<sup>SM</sup></li><li>- Sélectionnez Search</li><li>- Entrez « Hubble for Motorola Monitors »</li><li>- Le résultat sera l'application Hubble.</li><li>- Sélectionnez-la pour l'installer</li></ul>





Installation	Lorsque la vidéo est coupée, l'application tente de se reconnecter, le son est perdu et la vidéo est saccadée.	Vous devez désactiver la fonction de verrouillage automatique de votre appareil intelligent pour assurer le streaming audio/vidéo ininterrompu.
Fonctions	Combien d'utilisateurs peuvent accéder simultanément à une caméra ?	En mode local, deux utilisateurs sont pris en charge ; au-delà de deux utilisateurs, le streaming passe par le serveur distant. Cela permet à un nombre illimité d'utilisateurs d'accéder simultanément à une seule caméra.
Problèmes de connectivité	J'ai des interférences causées par mes autres webcams.	L'efficacité du streaming vidéo est liée à la bande passante Internet, surtout si vous avez deux ou plusieurs dispositifs de streaming vidéo connectés au même routeur.

## 9. Informations générales

Si votre produit ne fonctionne pas correctement...

1. Lisez ce guide de l'utilisateur ou le guide de démarrage rapide.
2. Prenez contact avec notre service clientèle:  
+49 (0) 1805 938 802 en Europe  
Courriel : [motorola-mpb@tdm.de](mailto:motorola-mpb@tdm.de)

Pour commander un nouveau bloc-piles, adressez-vous à notre service clientèle.

### Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).

#### Que couvre la présente Garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

#### Qui est couvert par la présente Garantie ?

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

#### Que fera BINATONE ?

BINATONE ou son distributeur agréé, à son gré et dans un délai commercialement raisonnable, réparera ou remplacera tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrions utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

### **Quelle sont les autres limites de la Garantie ?**

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES INDEMNISATIONS PEUVENT NE PAS ÊTRE RECONNUES PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	<b>Un (2) an</b> à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	<b>La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date de renvoi au client.

## Exclusions

**Usure normale.** L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

**Piles.** Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

**Mauvais traitements et mauvais usage.** Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, des accidents ou négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoires à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola.** Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Entretien ou modifications non autorisés.** Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Produits altérés.** Les Produits ou Accessoires : (a) dont les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) dont le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) dont les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, sont exclus de la présente Garantie.

**Services de communications.** Les défauts, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

### ***Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?***

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous adresser à notre service clientèle :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe

Courriel : [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE.

Pour faire réparer votre Produit ou Accessoire sous garantie, vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans toute publication ou tout matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.



**BINATONE TELECOM PLC**

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.  
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877  
e-mail: binatoneuk@binatonetelecom.co.uk



**EC Declaration of Conformity**

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc  
1 Apsley Way London  
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following products

Type of equipment: Wi-Fi Video Camera  
Model Name: MBP853CONNECT, MBP853CONNECT-2,  
MBP853CONNECT-3, MBP853CONNECT-4  
Country of Origin: China  
Brand: Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**, Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum: EN300328 V1.8.1:2012  
EMC: EN301489-17 V2.2.1:2011  
EN301489-1 V1.9.2:2011  
Electrical Safety: EN60950-1:2005(Second Edition) +Am 1:2009  
RF Safety: EN62479:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer  
(Signature of authorised person)

London, 20 December, 2014



## Caractéristiques techniques

### Unité bébé

Gamme de fréquence	2,4 GHz à 2,48 GHz
Capteur d'images	CMOS couleur 1 Mégapixels
Objectif	f 2,5 mm, F 2.8
DEL IR	8
Adaptateur secteur	Ten Pao International Ltd. S009GV0500150 Entrée : 100-240 V CA, 50/60 Hz, 300 mA Sortie : 5.0 V CC, 1500 mA

### **AVERTISSEMENT**

Utilisez l'appareil uniquement avec l'alimentation fournie.

---

## Unité parents

---

Gamme de fréquence	2,4 GHz à 2,48 GHz
Écran	LCD TFT de 3,5 pouces (8,9 cm) de diagonale
Gamme de couleurs	LCD 16,7 millions de couleurs
Réglage de la luminosité	8 niveaux
Réglage du volume	8 niveaux
Adaptateur secteur	Ten Pao International Ltd.

S003IV0500060;  
Entrée : 100~240 V<sub>ca</sub> 50/60 Hz, 150 mA ;  
Sortie : 5,0 V / 600 mA

OU

ShenZhen Frecom Electronic Co., LTD

F05W-050060SPAV

Entrée : 100~240 V<sub>ca</sub> 50/60 Hz, 150 mA ;  
Sortie : 5,0 V / 600 mA

### **AVERTISSEMENT**

Utilisez l'appareil uniquement avec l'alimentation fournie.

---

Bloc-piles	Bloc-piles rechargeable GPI GPRHCH93C021 Ni-MH AAA 3,6 V, 900 mAh
------------	--

OU

Bloc-piles rechargeable JUSTHIGH Ni-MH AAA 3,6 V,  
900 mAh

### **AVERTISSEMENT**

*N'utilisez jamais de piles jetables pour l'unité parents.  
Un bloc-piles de type incorrect pourrait provoquer une  
explosion. Éliminez les piles usagées conformément  
aux instructions.*

---



видео-няні

покупають відеоняні у нас!

Купують відеофони у нас!



motorola

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur officiel de la licence pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées ou brevetées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Le logo Apple et Safari sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Google Play, Android et Chrome sont des marques commerciales de Google Inc. Wi-Fi est une marque commerciale de Wi-Fi Alliance. Internet Explorer et Windows sont des marques commerciales du groupe Microsoft. Firefox est une marque déposée de la Mozilla Foundation. Adobe et Flash sont des marques déposées ou commerciales d'Adobe Systems Incorporated. Java est une marque déposée d'Oracle et/ou de ses filiales. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. © 2015 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.



FR\_EU Version 2.0  
Imprimé en Chine



motorola



---

# Gebruikershandleiding

Digitale Video Baby Monitor met Wi-Fi® Internet Weergave

Modellen: MBP853CONNECT, MBP853CONNECT-2,  
MBP853CONNECT-3, MBP853CONNECT-4

*De functies beschreven in deze handleiding zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.*

# Welkom...

## ***dit is uw nieuwe Motorola Digitale Video Baby Monitor met Wi-Fi® Internet Weergave!***

Dank u voor de aankoop van uw nieuwe Motorola Digitale Video Baby Monitor met Wi-Fi® Internet Weergave. Met dit apparaat kunt u uw baby in een andere kamer in het oog houden of u kunt op uw oudere kinderen letten als ze in een andere kamer spelen.

Bewaar uw originele aankoopbewijs voor uw administratie. Voor service onder garantie van uw Motorola-product, moet u een kopie van uw gedateerde aankoopbon overleggen om aanspraak te maken op garantie. Registratie is niet vereist voor de garantie.

Voor vragen over het product kunt u bellen naar:

+49 (0) 1805 938 802 in Europa

Email: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

---

Deze gebruikershandleiding bevat alle informatie die u nodig hebt om optimaal van uw product te profiteren.

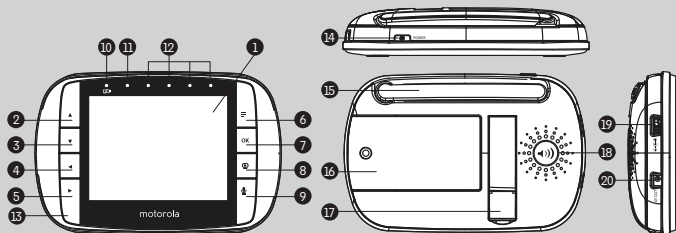
Wij raden u aan om de batterij van het ouderstoestel volledig op te laden alvorens de baby monitor te gebruiken. Dit zorgt ervoor dat het toestel blijft werken als u de stekker uit het stopcontact verwijdert om het toestel te verplaatsen. Lees de Veiligheidsvoorschriften op pagina 8 voordat u de apparaten installeert.




## **Is alles aanwezig?**

- 1 x Oudertoestel
- 1 x Babytoestel (camera)
- 1 x Voedingsadapter voor het Oudertoestel
- 1 x Voedingsadapter voor het Babytoestel(len)
- 1 x oplaadbare Ni-MH batterij


















In uitvoeringen met meerdere camera's vindt u meerdere camera's en voedingsadapters en batterijen.

# Overzicht van het Oudertoestel

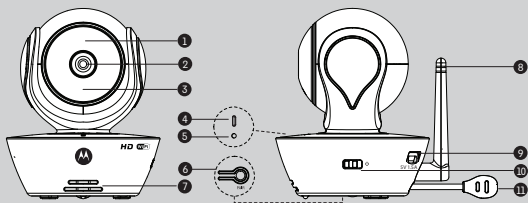


1. Display (LCD-scherm)
2. Hoger-toets ▲  
Normale modus: Omhoog kantelen  
Menu-modus: Omhoog
3. Lager-toets ▼  
Normale modus: Omlaag kantelen  
Menu-modus: Lager
4. Links-toets ◀  
Normale modus: Zwenk links  
Menu-modus: Links
5. Rechts-toets ▶  
Normale modus: Zwenk rechts  
Menu Mode: Rechts
6. Menu-toets ≡  
Indrukken om de Menu-opties te openen
7. OK-toets OK
8. Video AAN/UIT-toets   
Indrukken om het LCD-scherm uit te schakelen  
Opnieuw indrukken om het LCD-scherm in te schakelen
9. Spreek-toets   
Ingedrukt houden om tegen uw baby te spreken.
10. Voedingsadapter / Batterij-LED  
BLAUW wanneer de voedingsadapter aan is.  
ROOD wanneer de batterij zwak is.
11. Toestel AAN/UIT LED (Groen)
12. Audioniveau-LED (Groen, Oranje, Rood, Rood)
13. Microfoon
14. Voeding-toets   
Ingedrukt houden om het toestel aan/uit te schakelen.
15. Antenne  
De antenne uittrekken voor optimaal ontvangst
16. Batterijkapje
17. Stand
18. Luidspreker
19. USB-voedingsadapteringang
20. AV-uitgang/Audio-uitgang

## Menu-pictogrammen oudertoestel

	Signaalniveau (4 niveaus)
	Nachtzichtmodus (Scherm wordt Zwart/Wit)
	Spreek-modus
	Batterijniveau-regelaar (4 niveaus)
	Zwenk links
	Zwenk links
	Omhoog kantelen
	Omlaag kantelen
	Volumeniveau-regelaar (8 niveaus)
	Zoomniveau-regelaar (1X, 2X)
	Helderheidsniveau-regelaar (8 niveaus)
	Slaapliedjes-regelaar (met 5 slaapliedjes)
	Alarminstelling (6u, 4u, 2u, Uit)
	Temperatuuraanduiding (HH°C / °F of LL °C / °F) Pictogram & aflezing wordt ROOD > 29°C / 84°F, en aflezing (HH °C / °F > 36°C / 97 °F) Pictogram & aflezing wordt ROOD > 14°C / 57°F, en aflezing (LL °C / °F < 1°C / 34 °F)
	Camera-regelaar (scan, weergave, toevoegen, wissen)
	Meerdere camera's op het scherm (Beeld-in-Beeld). Beschikbaar als u over meer dan 1 Babytoestel (Camera) beschikt.
	Videotimer instellen (5 min, 30 min, 60 min)

# Overzicht van het Babytoestel



- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Lichtsensor (voor nachtmodus detectie) | 7. Luidspreker           |
| 2. Cameralens                             | 8. Antenne               |
| 3. Infrarode LEDs (voor nachtzicht)       | 9. Micro USB-aansluiting |
| 4. Voeding/status-indicator               | 10. AAN/UIT-schakelaar   |
| 5. Microfoon                              | 11. Temperatuursensor    |
| 6. KOPPELING-toets                        |                          |

## Belangrijke richtlijnen voor het installeren van uw Babymonitor

- Om uw Video Monitor babytoestel en oudertoestel samen te gebruiken, moet een radioverbinding tussen beide apparaten worden gemaakt. Het bereik is afhankelijk van omgevingsfactoren.
- Grote metalen voorwerpen zoals een koelkast, een spiegel, archiefkast, metalen deuren of gewapend beton tussen het Babytoestel en het Oudertoestel kan het radiosignaal blokkeren.
- De signaalsterkte kan ook worden beïnvloed door andere solide objecten zoals muren, radio's of elektrische apparatuur zoals tv's, computers, draadloze en mobiele telefoons, fluorescerende verlichting of dimmerschakelaars.
- Gebruik van andere 2.4 GHz-producten, zoals draadloze netwerken Wi-Fi<sup>®</sup> routers), Bluetooth<sup>®</sup> systems, of magnetrons, kan storing met dit product veroorzaken, dus houd de Baby Monitor ten minste 1m van deze types van producten, of schakel ze uit als ze storing veroorzaken.
- Als het signaal zwak is, de antenne van het Oudertoestel hoger plaatsen, of het Oudertoestel en/of Babytoestel verplaatsen.



# Inhoud

<b>1. Veiligheidsinstructies.....</b>	<b>8</b>
<b>2. In gebruik nemen .....</b>	<b>11</b>
2.1 Voeding voor Babytoestel .....	11
2.2 Batterijen in het oudertoestel plaatsen.....	11
2.3 Voeding voor Oudertoestel .....	12
2.4 Aanmelden (Koppelen) .....	13
2.5 Video via de tv bekijken.....	14
<b>3. Gebruik van de Baby Monitor .....</b>	<b>15</b>
3.1 Instellen .....	15
3.2 Zenken en kantelen.....	15
3.3 Nachtzichtmodus .....	15
3.4 Spreek-modus .....	15
3.5 Video AAN/UIT.....	15
3.6 Temperatuur display (HH °C / °F of LL °C / °F) .....	16
<b>4. Menu-opties van oudertoestel .....</b>	<b>17</b>
4.1 Volume .....	17
4.2 Helderheid .....	17
4.3 Slaapliedje .....	17
4.4 Zoom .....	17
4.5 Alarm .....	18
4.6 Camera-instelling.....	18
4.6.1 Een camera toevoegen (koppelen) .....	18
4.6.2 Cameraweergave .....	18
4.6.3 Meerdere camerabeelden bekijken .....	19
4.6.4 Een camera verwijderen .....	19
4.6.5 Scan camera .....	19
4.7 Temperatuur .....	20
4.8 Stroombesparing-modus.....	20
<b>5. Weergave via Wi-Fi Internet .....</b>	<b>21</b>
5.1 Systeemeisen .....	21
5.2 Aan de slag - Apparaten aansluiten.....	22
5.3 Gebruikersaccount en Camera-instelling op Android™ apparaten .....	23
5.3.1 De voeding inschakelen en de Camera aansluiten .....	23
5.3.2 Download de Hubble App .....	23
5.3.3 Activeer de Hubble App op het Android™ apparaat .....	24
5.3.4 Een Camera aan uw account toevoegen .....	25



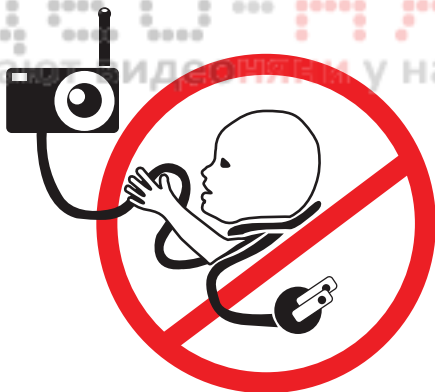


5.4	Gebruikersaccount en Camera-instelling:	
	Gebruik met iPhone®/iPad® .....	29
5.4.1	De voeding inschakelen en de Camera aansluiten .....	29
5.4.2	Download de Hubble App .....	29
5.4.3	Activeer de Hubble App op uw iPhone®/iPad® .....	30
5.4.4	Een Camera aan uw account toevoegen .....	31
5.5	Camera-functies:	
	Gebruik met Android™ apparaten .....	36
5.5.1	De Camera op voeding aansluiten .....	36
5.5.2	Meer Camera's toevoegen .....	36
5.5.3	Een Camera verwijderen .....	37
5.5.4	Uw Accountgegevens veranderen .....	38
5.5.5	Camera-instellingen .....	39
5.5.6	Algemene instellingen .....	40
5.5.7	Functies van de Hubble Applicatie .....	41
5.6	Camera-functies:	
	Gebruik met iPhone®/iPad® .....	45
5.6.1	Meer Camera's toevoegen .....	45
5.6.2	Een Camera verwijderen .....	46
5.6.3	Uw Accountgegevens veranderen .....	47
5.6.4	Camera-instellingen .....	48
5.6.5	Algemene instellingen .....	49
5.6.6	Hubble App instellingen .....	50
5.6.7	Functies van de Hubble Applicatie .....	51
5.7	Camera-functies:	
	Gebruik met een PC/Notebook .....	54
5.8	Procedure voor het resetten van de Camera .....	54
<b>6.</b>	<b>Afvoeren van het apparaat (Milieu).....</b>	<b>55</b>
<b>7.</b>	<b>Reinigen.....</b>	<b>56</b>
<b>8.</b>	<b>Hulp.....</b>	<b>57</b>
<b>9.</b>	<b>Algemene informatie.....</b>	<b>66</b>

## 1. Veiligheidsinstructies

### WAARSCHUWING:

**Wurgingsgevaar: Kinderen zijn met snoeren GEWURGD. Houd dit snoer buiten bereik van kinderen (meer dan 1 meter afstand). Nooit verlengsnoeren gebruiken met voedingsadapters. Gebruik uitsluitend de meegeleverde voedingsadapters.**





## INSTELLEN EN GEBRUIK HET BABYTOESTEL:

- Kies een plaats voor het Babytoestel die u goed zicht geeft op de baby in de wieg.
- Plaats het Babytoestel op een vlakke ondergrond, zoals een dressoir, bureau of boekenplank, of monteer het Babytoestel op een muur met behulp van de ophanging onder de stand.
- Plaats het Babytoestel of de snoeren **NOOIT** in de wieg.
- Plaats het Babytoestel of de snoeren niet in de wieg of binnen bereik van de baby (het apparaat moet op een afstand van minstens 1 meter van de baby zijn).

### WAARSCHUWING

*Deze digitale video Baby Monitor voldoet aan alle relevante normen voor elektromagnetische velden en is veilig voor gebruik mits behandeld volgens de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding. Lees de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding aandachtig door alvorens het apparaat te gebruiken.*

- Het installeren moet door een volwassene worden uitgevoerd. Kleine onderdelen uit de buurt van kinderen houden.
- Dit product is geen speelgoed. Voorkom dat kinderen er mee spelen.
- Deze Baby Monitor is geen vervanging voor verantwoord toezicht door volwassenen.
- Bewaar deze Gebruikershandleiding om later te kunnen raadplegen.
- Plaats het babytoestel of de snoeren niet in de wieg of binnen bereik van de baby (het apparaat moet op een afstand van minstens 1 meter van de baby zijn).
- Snoeren buiten het bereik van kinderen houden.
- De Baby Monitor niet met een handdoek of deken afdekken.
- Nooit verlengsnoeren gebruiken met voedingsadapters. Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter.
- Test deze monitor zodat u vertrouwd bent met alle functies voordat u het apparaat in gebruik neemt.



- De Baby Monitor niet in de omgeving van water gebruiken.
- De Baby Monitor niet bij een warmebron plaatsen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde opladers en voedingsadapters. Geen andere opladers of voedingsadapters gebruiken om schade aan het apparaat en de batterijen te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde batterij.
- De contactpunten niet met scherpe of metalen voorwerpen aanraken.

### **OPGELET**

*Explosiegevaar als de batterij worden vervangen door een verkeerd type batterij.*

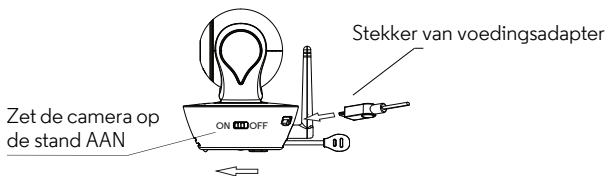
*Gooi gebruikte batterijen weg volgens de voorschriften.*

Het toestel moest zodanig worden geplaatst en gebruikt dat dat er minimaal een afstand is van ongeveer 20cm van het lichaam van de gebruiker.

покупают видеоняни у нас!

## 2. In gebruik nemen

### 2.1 Voeding voor Babytoestel



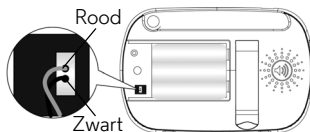
1. Sluit de kleine stekker van de voedingsadapter aan op het babytoestel (camera) en het andere uiteinde op een geschikt stopcontact.

#### OPMERKING

Gebruik alleen de meegeleverde adapter (5V DC/1500mA).

2. Zet de AAN/UIT-toets op de stand AAN. De voeding-LED gaat blauw branden.
3. Schuif de AN/UIT-schakelaar naar de stand UIT om het babytoestel uit te schakelen.

### 2.2 Batterijen in het oudertoestel plaatsen

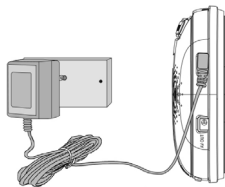


1. Steek de aansluiting van de oplaadbare batterij in de sleuf zoals hierboven is getoond, en plaats de batterij in de batterijhouder.






- Plaats de batterijklep terug op de batterijhouder en draai de schroeven voorzichtig vast met kruiskop- of platte schroevendraaier.

## 2.3 Voeding voor Oudertoestel



### **BELANGRIJK**

Het wordt aanbevolen de oplaadbare batterij volledige op te laden alvorens het apparaat in gebruik te nemen. Dit zorgt ervoor dat het apparaat blijft werken als de stroom uitvalt.

- Sluit de kleine stekker van de voedingsadapter aan op het oudertoestel en het andere uiteinde op een geschikt stopcontact. Gebruik alleen de meegeleverde adapter (5V DC/600mA) met de micro-USB stekker
- De toets  VOEDING AAN/UIT 2 seconden ingedrukt houden om het oudertoestel in te schakelen.
- Als het babytoestel en oudertoestel zijn ingeschakeld, toont het oudertoestel een videobeeld opgenomen door het babytoestel.
- Als de verbinding verbroken is of als u buiten bereik bent, wordt het videobeeld vervangen met een  symbool en het toestel laat elke 5 seconden een geluidstoon horen. Plaats het oudertoestel dichterbij het babytoestel totdat de verbinding is hersteld.
- De toets  VOEDING AAN/UIT ingedrukt houden totdat de voortgangsbalk stopt om het oudertoestel uit te schakelen.

### **OPMERKING**

Het batterijpictogram  wordt **ROOD** om aan te geven dat de batterij zwak is. Het oudertoestel laat elke 15 second een geluidstoon horen. De batterij oet worden geladen; het duurt 12 uur om de batterij geheel op te laden.

## Tijdens het opladen

1. Als de voeding is uitgeschakeld en de adapter is aangesloten, verschijnt het adapterlogo op het scherm en wordt 45 seconden een knipperend batterijlogo getoond. De blauwe LED in de rechter bovenhoek gaat branden om aan te geven dat de adapter is aangesloten.
2. Terwijl de voeding aan is en de adapter is aangesloten, toont het batterijpictogram in de rechter bovenhoek van het scherm dat de batterij wordt opgeladen. De blauwe LED in de linker bovenhoek geeft aan dat de adapter is aangesloten.

## 2.4 Aanmelden (Koppelen)

De Baby monitor is al aangemeld bij uw oudertoestel. Het is niet nodig opnieuw aan te melden tenzij het babytoestel de verbinding met het oudertoestel verliest. Ga als volgt te werk om uw babytoestel opnieuw aan te melden of een nieuw babytoestel aan te melden:


1. Druk op de  toets van het oudertoestel. De menubalk verschijnt.
2. Druk op de  LINKS-toets of  RECHTS-toets totdat  gemakkeerd wordt. Het     menu verschijnt.
3. Druk op de  OMHOOG-toets of  OMLAAG-toets en selecteer . Druk op de **OK** toets om te bevestigen.
4.  /  /  /  verschijnt. Druk op de  OMHOOG-toets of  OMLAAG-toets en selecteer de gewenste CAM. Druk op de **OK** toets om de camera te zoeken. De groen audioniveau-LED knippert tijdens het zoeken.
5. Druk op de **OK** toets om te bevestigen.
6. De KOPPELING-toets aan de onderkant van het babytoestel ingedrukt houden totdat het oudertoestel de camera vindt, een geluidston laat horen en het videobeeld toont.

### OPMERKING

*Als een babytoestel eerder werd aangemeld, wordt de oude registratie van het babytoestel overschreven.*



## 2.5 Video via de tv bekijken

Sluit een geschikte AV-kabel aan op de AV OUT-aansluiting aan de zijkant van het oudertoestel en de AV-ingangsaansluiting van de tv. Scroll to select  on the Parent Unit and press **OK** button to confirm, the display screen goes off. Blader door de AV-ingangen van het tv-menu totdat het beeld van het babytoestel wordt getoond. De AV-kabel is een optioneel accessoire en los verkrijgbaar.

### **OPMERKING**

*De voeding van de babymonitor moet ingeschakeld zijn en CAM moet van tevoren zijn geselecteerd voordat de AV-kabel wordt aangesloten. De babymonitor kan niet meer bediend worden nadat de AV-kabel is aangesloten.*

*U kunt uw baby in monogeluid horen door een 3,5mm stekker van een draadloze hoofdtelefoon aan te sluiten op de AV OUT-aansluiting.*

видео - няня  
покупают видеоняни у нас!



## 3. Gebruik van de Baby Monitor

### 3.1 Instellen

- Plaats het babytoestel op een toegankelijk plaatst (b.v. op een tafel) en richt de lens van de camera op de ruimte die u wilt monitoren.
- De richting van het babytoestel aanpassen door de camera naar boven, beneden, links of rechts te verstellen totdat u het gewenst beeld ziet op het oudertoestel.

#### OPMERKING

*Plaats het babytoestel niet binnen bereik van de baby! Als het beeld of geluid storing ondervindt, de apparaten verplaatsen en controleren of andere elektrische apparaten de storing kunnen veroorzaken.*

### 3.2 Zenken en kantelen

De camera kan op afstand met het oudertoestel worden bediend.

1. Druk op de ▲ HOGER-toets of ▼ LAGER-toets om naar boven of beneden te kantelen.
2. Druk op de ◀ LINKS-toets of de ▶ RECHTS-toets om naar links of rechts te zwenken.

### 3.3 Nachtzichtmodus

Het babytoestel heeft 8 hoge intensiteit infrarood LEDs voor het registreren van heldere beelden in het donker. Wanneer de ingebouwde fotosensor aan de bovenkant van het apparaat een laag niveau van omgevingslicht detecteert, worden de LEDs wordt automatisch geactiveerd en het scherm op het oudertoestel wordt in zwart-wit weergegeven. Het 🌙 pictogram verschijnt bovenaan het scherm.

### 3.4 Spreek-modus

De 🗣️ PREEK-toets van het oudertoestel ingedrukt houden om via de luidspreker van het babytoestel tegen u baby te spreken. Het 🎤 pictogram verschijnt bovenin het LCD-scherm.

### 3.5 Video AAN/UIT

Druk op de 📺 VIDEO AAN/UIT toets om het LCD-scherm aan of uit te schakelen en de audiomonitor aan te laten.



### 3.6 Temperatuur display (HH °C / °F of LL °C / °F)

De temperatuurmeting van de temperatuursensor aan de achterkant van het babytoestel verschijnt bovenin het LCD-scherm. De aflezingen worden ROOD als de temperatuur boven 29° C / 84° F of onder 14° C / 57° F komt. De aflezing verandert in HH °C / ° F als de temperatuur boven 36° C / 97° F komt. De aflezing verandert in LL °C / ° F als de temperatuur onder 1° C / 34° F komt.









## 4. Menu-opties van oudertoestel







### 4.1 Volume

1. Druk op de  toets om de menu-balk te openen.
2. Druk op de  LINKS-toets of  RECHTS-toets totdat  wordt gemarkeerd.
3. Druk op de  HOGER-toets of  LAGER-toets om het gewenste volume tussen 0 ~ 8 te selecteren. (De standaardinstelling voor volumeniveau is 4.)







### 4.2 Helderheid

1. Druk op de  toets om de menu-balk te openen.
2. Druk op de  LINKS-toets of  RECHTS-toets totdat  wordt gemarkeerd.
3. Druk op de  HOGER-toets of  LAGER-toets om de gewenste helderheid tussen 1 ~ 8 te selecteren. (De standaardinstelling voor de helderheid is 5.)

### 4.3 Slaapliedje

1. Druk op de  toets om de menu-balk te openen.
2. Druk op de  LINKS-toets of  RECHTS-toets totdat  wordt gemarkeerd.
3. Druk op de  HOGER-toets of  LAGER-toets en selecteer het gewenste liedje uit de 5 beschikbare slaapliedjes, of speel alle 6 liedjes om beurten af. Als een individueel liedje is geselecteerd, wordt het één keer afgespeeld. (De standaard instelling voor slaapliedjes uit UIT)

### 4.4 Zoom

1. Druk op de  toets om de menu-balk te openen.
2. Druk op de  LINKS-toets of  RECHTS-toets totdat  wordt gemarkeerd.
3. Druk op de  HOGER-toets of  LAGER-toets en selecteer 1X of 2X Zoom. (De standaard instelling is 1X)

## 4.5 Alarm

1. Druk op de  toets om de menu-balk te openen.
2. Druk op de  LINKS-toets of  RECHTS-toets totdat  wordt gemarkeerd.
3. Druk op de  HOGER-toets of  LAGER-toets en selecteer de alarmtijd (6u, 4u, 2u). (De standaard instelling voor het alarm is uit UIT)
4. Als een alarmtijd is geselecteerd, zal het oudertoestel na elke periode van 6, 4 of 2 uur voor 45 seconden een geluidstoon laten horen.

## 4.6 Camera-instelling















### 4.6.1 Een camera toevoegen (koppelen)

1. Druk op de  toets om de menu-balk te openen.
2. Druk op de  LINKS-toets of  RECHTS-toets totdat  gemarkeerd wordt. Het  /  /  /  menu verschijnt.
3. Druk op de  OMHOOG-toets of  OMLAAG-toets en selecteer . Druk op de OK-toets om te bevestigen.
4.  /  /  /  verschijnt. Druk op de  OMHOOG-toets of  OMLAAG-toets en selecteer de gewenste CAM. Druk op de OK-toets om de camera te zoeken. De groene audioniveau-LED knippert tijdens het zoeken.
5. De KOPPELING-toets aan de onderkant van het babytoestel ingedrukt houden totdat het oudertoestel de camera vindt, een geluidstoon laat horen en het videobeeld toont.

### OPMERKING

Een camera kan gelijktijdig slechts aan één oudertoestel worden gekoppeld.

### 4.6.2 Camerweergave











1. Druk op de  toets om de menu-balk te openen.
2. Druk op de  LINKS-toets of  RECHTS-toets totdat  gemarkeerd wordt. Het  /  /  /  menu verschijnt.
3. Druk op de  OMHOOG-toets of  OMLAAG-toets en selecteer . Druk op de OK-toets om te bevestigen.
4.  /  /  /  verschijnt. Druk op de  OMHOOG-toets of  OMLAAG-toets en selecteer de gewenste camera. Druk op de OK-toets om het beeld van de camera te bekijken.

## TIP















Snelle methode om camerabeelden te bekijken zonder gebruik van de menubalk.  
Druk op OK en selecteer select , , , , .

### 4.6.3 Meerdere camerabeelden bekijken (Beeld-in-Beeld)

Beschikbaar als u over meer dan 1 Babytoestel (Camera) beschikt. Wanneer de beeld-in-beeld functie ingeschakeld is, kunt u meerdere camera's bekijken op het scherm.

1. Druk op de  toets op de menubalk te openen.
2. Druk op de  LINKS-toets of  RECHTS-toets totdat het  wordt gemarkeerd.
3. Druk op de  OMHOOG-toets of  OMLAAG-toets en selecteer beeld-in-beeld Aan/Uit.
4. Wanneer de functie beeld-in-beeld Aan is, kunt u op de  LINKS-toets/  RECHTS-toets/  OMHOOG-toets/  OMLAAG-toets drukken om tussen camera's te schakelen.

### 4.6.4 Een camera verwijderen






1. Druk op de  toets om de menu-balk te openen.
2. Druk op de  LINKS-toets of  RECHTS-toets totdat  gemarkeerd wordt. Het  menu verschijnt.
3. Druk op de  OMHOOG-toets of  OMLAAG-toets en selecteer . Druk op de OK-toets om te bevestigen.
4.  /  /  /  verschijnt. Druk op de  OMHOOG-toets of  OMLAAG-toets en selecteer de gewenste camera. Druk op om de camera te verwijderen.

#### Opmerking:

Het is niet mogelijk camera te verwijderen als er slechts één geregistreerde camera in het systeem is.

### 4.6.5 Scan camera

Beschikbaar als u over meer dan 1 Babytoestel (Camera) beschikt.





1. Druk op de  toets om de menu-balk te openen.
2. Druk op de  LINKS-toets of  RECHTS-toets totdat  gemarkeerd wordt. Het  menu verschijnt.

3. Druk op de ▲ OMHOOG-toets of ▼ OMLAAG-toets en selecteer .  
Druk op de OK-toets om te bevestigen.
4. Het scherm zal toont beelden van verschillende geregistreerde cameras in een lus van  /  /  / , met een snelheid van ongeveer 12 seconden.





#### TIP

*Snelle methode om camerabeelden te bekijken zonder gebruik van de menubalk.  
Druk op OK en selecteer select , , , , .*

## 4.7 Temperatuur

1. Druk op de  toets om de menu-balk te openen.
2. Druk op de  LINKS-toets of  RECHTS-toets totdat  wordt gemarkeerd.
3. Druk op de ▲ OMHOOG-toets of ▼ OMLAAG-toets en selecteer °C of °F.

## 4.8 Stroombesparing-modus

1. Druk op de  toets om de menu-balk te openen.
2. Druk op de  LINKS-toets of  RECHTS-toets totdat  wordt gemarkeerd.
3. Druk op de ▲ OMHOOG-toets of ▼ OMLAAG-toets en selecteer video automatisch uitschakelen na 5 min, 30 min of 60 min wanneer het toestel niet wordt opgeladen.

## 5. Weergave via Wi-Fi Internet

### 5.1 Systeemeisen

#### Webportal

- Windows® 7
- Mac OS® 10.7
- Chrome™ 24
- Internet Explorer® 9
- Safari® 6
- Java™ 7
- Firefox® 18.0
- Adobe® Flash® Player 15.0

#### Android™ Systeem

- Versie 4.2 of hoger

#### iPhone® /iPad® iOS

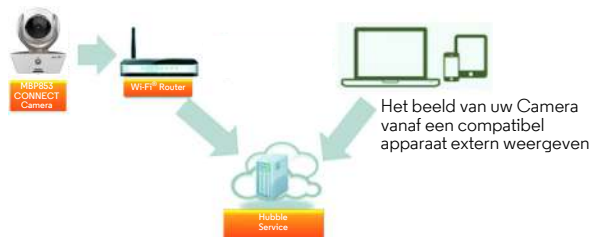
- Versie 7.0 of hoger

#### Wi-Fi® vereisten:

- Ten minste 0.6 Mbps uploadbandbreedte per camera. Test uw internetsnelheid op: <http://www.speedtest.net/>

## 5.2 Aan de slag - Apparaten aansluiten

### Hoe werkt het?



Wanneer een gebruiker probeert toegang te krijgen tot de Camera, verifieert onze beveiligde server de identiteit van de gebruiker en geeft toegang tot de Camera.

### Instellen

Sluit de Camera aan op de voedingsadapter en sluit deze aan op een geschikt stopcontact. Zet de schakelaar op de stand AAN. De Camera moet binnen bereik zijn van de Wi-Fi<sup>®</sup> router waarmee u verbinding wilt maken. Houd het wachtwoord van de router bij de hand tijdens het installatieproces van de in-app.

### Status van LED-indicator:

- Koppelen / Instellingstatus: De LED is rood en blauw en knippert langzaam
- Niet aangesloten status: De LED is rood en knippert langzaam
- Aangesloten status: LED is blauw en is constant aan
- Klaar voor aansluitingstatus: De LED is rood en knippert langzaam

**Opmerking:** U kunt de instelling alleen uitvoeren met een compatibele smartphone of tablet en niet via een PC.



## 5.3 Gebruikersaccount en Camera-instelling op Android™ apparaten

### *Wat u nodig hebt*

- MBP853CONNECT camera
- De voedingsadapter voor de Camera
- Apparaat met Android™ systeem versie 4.2 of hoger

### 5.3.1 De voeding inschakelen en de Camera aansluiten

- Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact en steek de stekker in de micro USB-aansluiting aan op de achterzijde van de Camera.
- Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar op AAN staat.
- De rode LED van de Camera knippert nadat het opstarten van de Camera is voltooid. Wanneer u twee 'pieptonen' hoort, is de Camera klaar voor installatie.

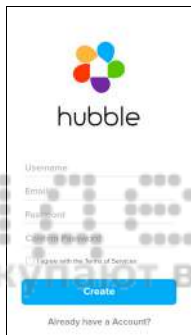
### 5.3.2 Download de Hubble App

- Ga naar de Google Play™ Store en zoek naar “Hubble for Motorola Monitors”.
- Download de Hubble for Motorola Monitors toepassing van de Google Play™ Store en installeer het op uw Android™ apparaat.

### 5.3.3 Activeer de Hubble App op het Android™ apparaat

- Zorg ervoor dat uw Android™ apparaat is aangesloten op uw Wi-Fi® router.
- Activeer de Hubble App en voer uw Hubble App accountgegevens in. Lees de Gebruiksvoorwaarden en selecteer “I agree to the Terms of Use” voordat u op **Create** tikt. (Afbeelding A1)

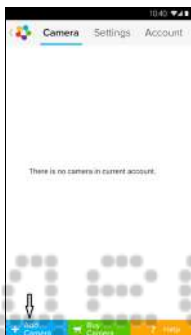
**Opmerking:** Als u al over een Hubble account beschikt, selecteer **Already have a Account?** en ga naar de volgende stap.



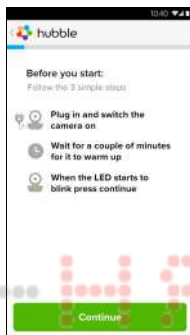
A1

### 5.3.4 Een Camera aan uw account toevoegen

- Een nieuwe account aanmaken en inloggen.
- Tik op **Add Camera**. (Afbeelding A2)
- Tik op **Continue**. (Afbeelding A3)



A2



A3

- De installatie-instructies verschijnen op het scherm. (Afbeelding A4)

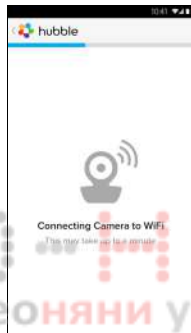


A4

- De **PAIR** toets aan de zijkant van de Camera 3 seconden ingedrukt houden. U hoort een pieptoon en een stem die zegt “Ready to Pairing” van de Camera. Tik op **Search for Camera**.
- De App zoekt automatisch naar verbinding met uw Camera zoals getoond de onderstaande afbeeldingen (afbeeldingen A5, A6) en de LED op de Camera knippert blauw/rood.



A5



A6

- Selecteer uw Wi-Fi<sup>®</sup> Network en tik op Continue. Uw wachtwoord invoeren en op **Connect** tikken. (Afbeldingen A7, A8)

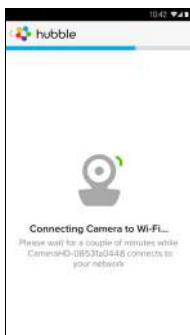


A7

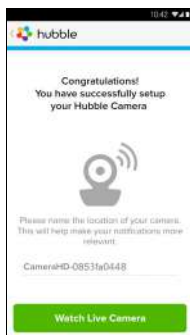


A8

- Het duurt een paar minuten voor de Camera verbinden maakt met het Wi-Fi<sup>®</sup> netwerk voordat de verbindingstatus wordt getoond (Afbeldingen A9, A10). Als de aansluiting mislukt, op **Retry** drukken en de stappen in 5.3.4 herhalen.



A9

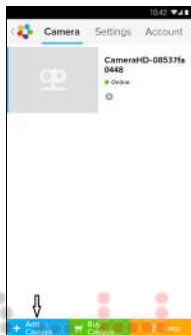


A10

- Tik op **Watch Live Camera** om de Camera videostream te bekijken. De blauwe LED van de Camera knippert. (Afbeelding A11)
- Tik op het Hubble logo en ga terug naar de Camera-lijst. (Afbeelding A12)



A11



A12



## 5.4 Gebruikersaccount en Camera-instelling: Gebruik met iPhone®/iPad®

### *Wat u nodig hebt*

- MBP853CONNECT camera
- De voedingsadapter voor de Camera
- iPhone®/iPad® met iOS versie 7.0 of hoger

### 5.4.1 De voeding inschakelen en de Camera aansluiten

- Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact en steek de stekker in de micro USB-aansluiting aan op de achterzijde van de Camera.
- Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar op AAN staat.
- De rode LED van de Camera knippert nadat het opstarten van de Camera is voltooid. Wanneer u twee 'pieptonen' hoort, is de Camera klaar voor installatie.

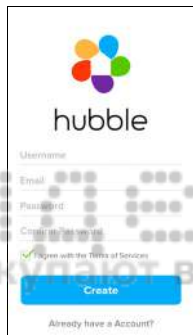
### 5.4.2 Download de Hubble App

- Ga naar de App Store en zoek naar de "Hubble for Motorola Monitors" app.
- Download de Hubble for Motorola Monitors App en installeer deze op uw iPhone®/iPad®.

### 5.4.3 Activeer de Hubble App op uw iPhone®/iPad®.

- Zorg ervoor dat uw iPhone®/iPad® is aangesloten op uw Wi-Fi® Router.
- Activeer de Hubble App en voer uw Hubble App accountgegevens in. Lees de Gebruiksvoorwaarden en selecteer "I agree to the Terms of Use" voordat u op **Create** tikt. (Afbeelding i1)

**Opmerking:** Als u al over een Hubble account beschikt, selecteer **Already have a Account?** en ga naar de volgende stap.

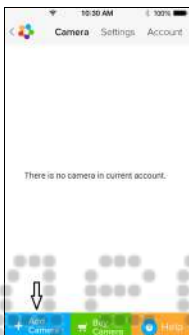


i1

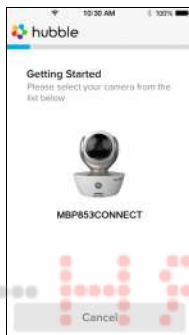


## 5.4.4 Een Camera aan uw account toevoegen

- Een nieuwe account aanmaken en inloggen.
- Tik op **Add Camera**. (Afbeelding i2)
- Tik op “MBP85CONNECT”. (Afbeelding i3)

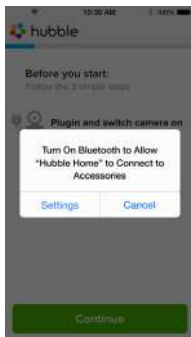


i2



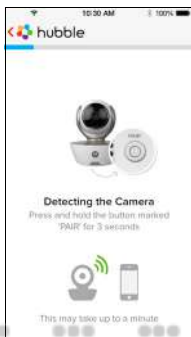
i3

- De aanwijzingen op het scherm volgen om de Bluetooth<sup>®</sup>-functie op uw iPhone<sup>®</sup>/iPad<sup>®</sup> in te schakelen.



i4

- Tik op de Home-toets en op het "Instellen"-menu om de Bluetooth<sup>®</sup> functie op uw iPhone<sup>®</sup> /iPad<sup>®</sup> te openen.

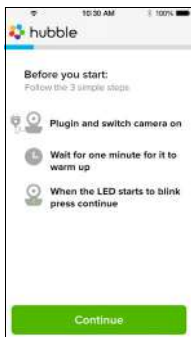


i5



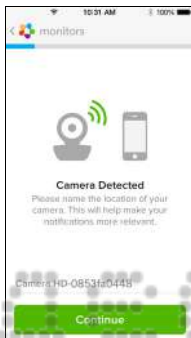
i6

- Druk op de HOME-toets om het Instellingen-menu te verlaten en tik op "Hubble for Motorola Monitors" applicatie op het opstartscherm te openen.
- Tik op **Continue** en volg de onderstaande aanwijzingen.



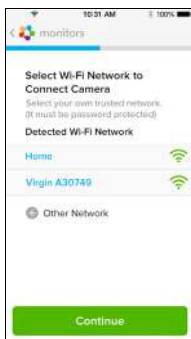
i7

- Volg de bovenstaande stappen om de camera te zoeken met identificatienummer “CameraHD-xxxxxxxx”, en tik een keer op **Continue**. Zorg ervoor dat uw iPhone<sup>®</sup> of iPad<sup>®</sup> verbinding heeft met de camera. (Afbeelding i8)



i8

- Selecteer uw Wi-Fi<sup>®</sup> Network tap en tik op **Continue**. Uw wachtwoord invoeren en op **Next** tikken. (Afbeeldingen i9, i10)

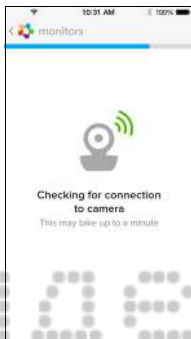


i9

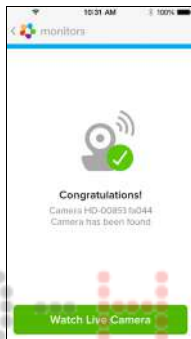


i10

- Het duurt een paar minuten voor de Camera verbinden maakt met het Wi-Fi® netwerk voordat de verbindingstatus wordt getoond (Afbeeldingen i11, i12). Als de aansluiting mislukt, op **Retry** drukken en de bovenstaande stap 5.4.4 herhalen.



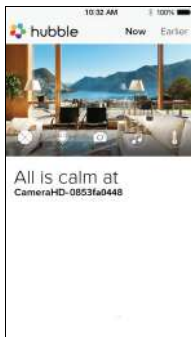
i11



i12

- Tik op **Watch Live Camera** om het beeld van de Camera te bekijken. (Afbeelding i13)

- Tik op het Hubble logo en ga terug naar de Camera-lijst. (Afbeelding i14)



i13



i14

## 5.5 Camera-functies: Gebruik met Android™ apparaten

### 5.5.1 De Camera op voeding aansluiten

- De kleine stekker van de voedingsadapter aansluiten op de voedingsaansluiting van de voedingsadapter en de stekker van de voedingsadapter aansluiten op een geschikt stopcontact.
- Schuif de AAN/UIT- schakelaar naar AAN. De blauwe LED van de voeding gaat branden. (Opmerking: Schuif de AAN/UIT-schakelaar naar UIT om het apparaat uit te schakelen.)
- Activeer de Hubble App op uw Android™ apparaat.
- Het camerabeeld verschijnt op het scherm.

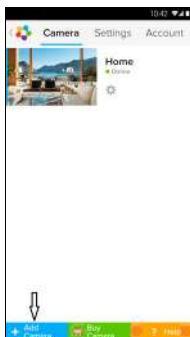
### 5.5.2 Meer Camera's toevoegen

- Tik op het Hubble-logo en ga naar de pagina **Add Camera** om het camerabeeld te zien. (Afbeelding A13)
- Tik op **Add Camera** en volg de stappen voor het instellen van het Android™ in 5.3.4. om meer camera's toe te voegen. (Afbeelding A14)

- Zodra de Camera is toegevoegd, zal het camerabeeld automatisch worden getoond.




A13



A14

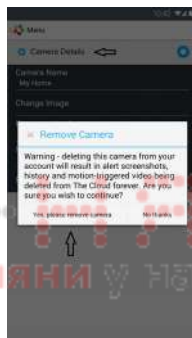
### 5.5.3 Een Camera verwijderen

Verwijder een Camera van uw account door onderstaande stappen uit te voeren:

- Tik op het Instellingen-pictogram  op de General-pagina, en tik dan op **Camera Details**. (Afbeelding A15)
- Selecteer **Remove Camera** en tik op **Yes** om het toestel van de Cameralijst te verwijderen. (Afbeelding A16)



A15

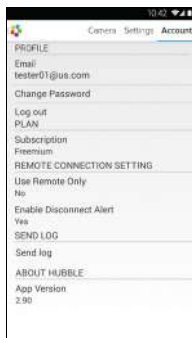


A16

## 5.5.4 Uw Accountgegevens veranderen

U kunt uw accountgegevens veranderen met behulp van uw Android™ apparaat.


- Tik op **Account** op de General-pagina. De Account-instellingen verschijnen op het scherm. (Afbeelding A17)
- Tik op **Change Password** om uw wachtwoord te veranderen door de aanwijzingen te volgen.
- Tik op **Log Out** om het account te verlaten.
- Tik op **Freemium** plan. U gaat naar de koppeling van de Cloud Video Recording Service. Ga voor meer bijzonderheden naar onze website <http://www.hubbleconnected.com>.
- Tik op **Use Remote Only** voor toegang tot Remote Connection Setting. Bevestig het gebruik van Use Remote Only door **Yes** te selecteren.
- **Enable Disconnect Alert**, bij verbreking van de verbinding hoort u een pieptoon. De alarm voor verbroken verbinding inschakelen door **Yes** te selecteren.
- Tik op **Send Log** om uw Hubble Android App report via e-mail naar onze server te sturen. Dit moet worden verzonden op verzoek van onze klantenservice.



A17



## 5.5.5 Camera-instellingen

U kunt de Camera-instellingen veranderen door op het Settings-pictogram  op de Camera-lijst/pagina te tikken. (Afbeelding A18)

- Tik op **Camera Details** voor de **Camera Name**, **Change Image**, **Firmware version**, **Model ID** en **Remove Camera**. (Afbeelding A19)



A18



A19

- Tik op **Notification Sensitivity** om de gevoeligheid van geluid & beweging/motie in te stellen, en voor het instellen van Alarm voor Hoge/Lage temperatuur. (Afbeelding A20)



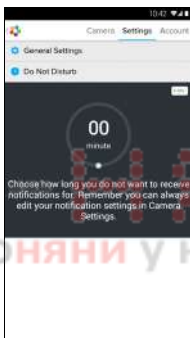
A20

## 5.5.6 Algemene instellingen

- Tik op **Settings** op de General-pagina.
- Tik op de **General Settings** om de aanduiding van de **Clock** (12uur/24uur) & de (°C / °F) te selecteren en om **Notification Sound** & **Vibration** te activeren. (Afbeelding A21)
- Tik op **Do Not Disturb**, zet de timer op de gewenste tijd en selecteer **ON**. De Camera stuurt geen geluid of alarm naar uw Android™ apparaat tijdens de ingestelde tijd. (Afbeelding A22)




A21



A22

## 5.5.7 Functies van de Hubble Applicatie

Tik op het weergaveveld. De functie pictogrammen verschijnen zoals hieronder getoond.

**Two Way Communication** – Tik op  om de functie te activeren. Druk op de ronde toets om een keer door de Camera te spreken. De toets opnieuw indrukken uit om te luisteren naar de audiofeedback van de Camera.  
(Afbeeldingen A23, A24)



A23



A24

### **Zwenk- en kantel-functie:**

Tik op de omhoog/omlaag-toetsen om te kantelen, en op de links/rechts-toetsen om te zwenken. (Afbeeldingen A25, A26)




A25



A26

 **Foto/Video** - Neem een foto of maak een video-opname met uw Camera.

Tik op het Video-pictogram om de videofunctie te activeren en druk op de rode toets om het opnemen te starten en te stoppen. (Afbeeldingen A27, A28)

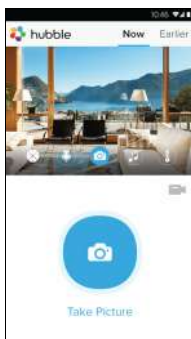
Tik op het Camera-pictogram  om naar de Camera-modus te schakelen. U kunt foto's maken vanuit de Camera-weergave. (Afbeelding i29)



A27




A28




A29

**Opmerking:**

Foto's en video's worden opgeslagen in het interne flashgeheugen uw Android™ apparaat. Ze kunnen bekeken worden via de Gallery of de Media Player. Ga voor het afspelen van video's naar de Hubble App of gebruik een 3rd party applicatie zoals de MX player (te vinden in de Google Play™ Store), die in staat is MJPG (Motionjpeg) bestanden weer te geven.

 **Melodie** – Om een van de 5 beschikbare melodieën af te spelen, drukt u op Melody om het **Melody** menu te openen. Selecteer een van de gewenste melodieën voor weergave op uw Camera. (Afbeelding A30)

 **Temperatuurmeting** – De temperatuurmetingen van de temperatuursensor aan de achterkant van de Camera wordt weergegeven op het scherm van uw Android™ apparaat (Afbeelding A31). De aanduiding wordt ROOD als de temperatuur hoger/lager is dan de temperatuur die is ingesteld in uw Account. (see deel 4.2.4)



A30



A31

## 5.6 Camera-functies: Gebruik met iPhone®/iPad®

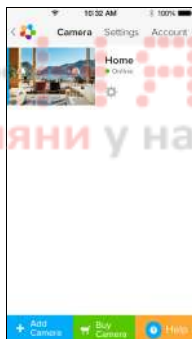
- Activeer de Hubble App op uw iPhone®/iPad®.
- Het camerabeeld verschijnt op het scherm.

### 5.6.1 Meer Camera's toevoegen

- Tik op het Hubble-logo en ga naar de pagina **Add Camera** om het camerabeeld te zien. (Afbeelding i15)
- Tik op **Add Camera** om een Camera toe te voegen (volg de stappen in 5.4.4. voor het instellen van iPhone®/iPad®). (Afbeelding i16)
- Zodra de Camera is toegevoegd, zal het camerabeeld automatisch worden getoond.




i15

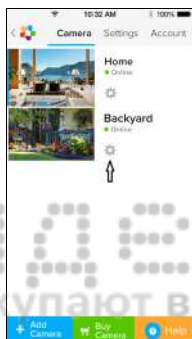


i16

## 5.6.2 Een Camera verwijderen

U kunt een Camera van uw Account verwijderen door deze stappen te volgen:

- Tik op het Settings-pictogram  op de General-pagina, en tik op **Camera Details**. (Afbeelding i17)
- Selecteer **Remove Camera** en tik op **Yes** om het toestel van de Cameralijst te verwijderen. (Afbeelding i18)



i17



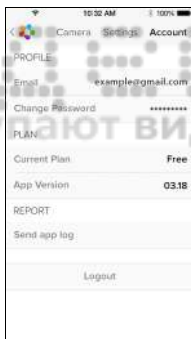
i18



### 5.6.3 Uw Accountgegevens veranderen


U kunt uw account-gegevens veranderen met uw iPhone®/iPad®.

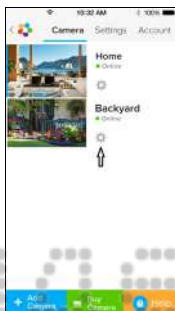
- Tik op **Account** op de General-pagina. De Account-instellingen verschijnen op het scherm. (Afbeelding i19)
- Tik op **Change Password** om uw wachtwoord te veranderen door de aanwijzingen op te volgen.
- Tik op **Log Out** om het account te verlaten.
- Tik op **Current plan** plan. U gaat naar de koppeling van de Cloud Video Recording Service. Ga voor meer bijzonderheden naar onze website <https://hubbleconnected.com/plans/>.
- Tik op **Send app log** om uw Hubble App report via e-mail naar onze server te sturen. Dit moet worden verzonden op verzoek van onze klantenservice.



i19

## 5.6.4 Camera-instellingen

U kunt de instellingen van de camera wijzigen door op het Settings-pictogram  op de General-pagina te tikken (Afbeelding i20). U kunt de **Camera Name** en **Firmware version** controleren (Afbeelding i21) en de naam van de Camera veranderen door op de bestaande naam te tikken en de instructies te volgen.



i20



i21

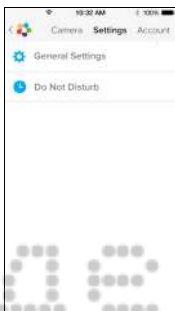


i22

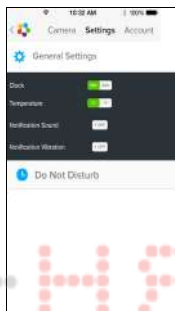
- Tik op **Notification Sensitivity** om de gevoeligheid van geluid & beweging/motie in te stellen, en voor het instellen van Alarm voor Hoge/Lage temperatuur. (Afbeelding i22)

## 5.6.5 Algemene instellingen

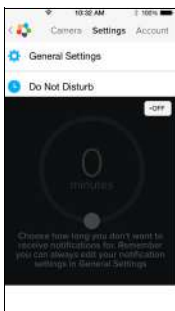
- Tik op **Settings** op de General-pagina. (Afbeelding i23)
- Tik op **General Settings** om het formaat van de **Clock** (12hr/24hr) & **Temperature** (°C / °F) te veranderen en om **Notification Sound** of **Vibration** te activeren. (Afbeelding i24)



i23



i24



i25

- Tik op **Do Not Disturb**, zet de timer op de gewenste tijd en selecteer ON. De Camera stuurt geen geluid of alarm naar uw iPhone®/iPad® apparaat tijdens de ingestelde tijd. (Afbeelding i25)



## 5.6.6 Hubble App instellingen

- **Tik op Settings** op uw iPhone<sup>®</sup>/iPad<sup>®</sup>. Een lijst met applicaties verschijnt. Tik op de Hubble App en de instellingen worden op het scherm getoond. (Afbeelding i26)



i26

## 5.6.7 Functies van de Hubble Applicatie

Tik in de Camera-weergave op het scherm. De volgende functie-pictogrammen verschijnen:  **Two Way Communication** – Tik op  om de functie te activeren. Druk op de ronde toets om een keer door de Camera te spreken. De toets opnieuw indrukken uit om te luisteren naar de audiofeedback van de Camera. (Afbeeldingen i27, i28)



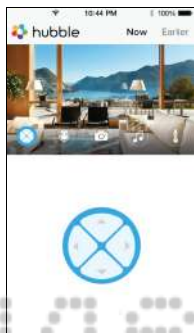
i27



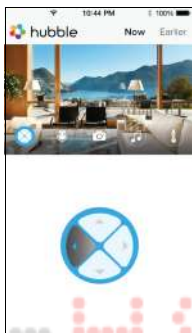
i28

### **Zwenk- en kantel-functie:**

Tik op de omhoog/omlaag-toetsen om te kantelen, en op de links/rechts-toetsen om te zwenken. (Afbeeldingen A29, A30)

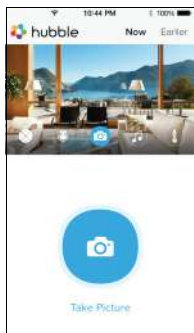


i29



i30

 **Take Picture** - Tik op het Camera-pictogram  om foto's in de cameramodus te maken. (Afbeelding i31)



i31

### **Opmerking:**

Foto's worden opgeslagen in het interne flashgeheugen van uw iPhone®/iPad®.

**1** **Melodie** – Om een van de 5 beschikbare melodieën af te spelen, drukt u op Melody om het **Melody** menu te openen. Selecteer een van de gewenste melodieën voor weergave op uw Camera. (Afbeelding i32)

**2** **Temperatuurmeting** – De temperatuurmeting van de temperatuursensor op de achterkant van de Camera verschijnt op het scherm van uw iPhone®/ iPad® (Afbeelding i33). De aanduiding wordt **ROOD** als de temperatuur hoger/lager is dan de temperatuur die is ingesteld in uw Account. (zie 5.6.5)



i32



i33

## 5.7 Camera-functies: Gebruik met een PC/Notebook

- Ga naar <https://app.hubbleconnected.com/#login>
- Voer uw gebruikersnaam en wachtwoord in en klik vervolgens op Login als u al een account hebt gemaakt.
- Klik op de Camera-lijst gekoppeld in uw account via het Android™ apparaat of iPhone®/iPad®. De cameraweergave verschijnt op het scherm. You can easily stay connected with your favorite people, places and pets with live video streaming.
- Op de website kunt u de instellingen wijzigen door de onderstaande Menu-instructies op te volgen.

## 5.8 Procedure voor het resetten van de Camera

Opmerking: Als uw Camera is verplaatst van de ene router (bijvoorbeeld thuis) naar de andere (bijvoorbeeld op kantoor), of wanneer u problemen hebt bij de installatie van de Camera, dan moet de Camera opnieuw worden ingesteld. De Camera resetten door onderstaande procedure te volgen:

1. Schuif de AAN/UIT-schakelaar naar de stand UIT.
2. De KOPPELING-toets aan de onderkant van de camera ingedrukt houden, en de AAN/UIT-schakelaar naar AAN schuiven (de LED-indicator gaat branden).
3. De KOPPELING-toets loslaten wanneer u een bevestigingstoon hoort. Wacht totdat de Camera de interne reset heeft voltooid. De LED-indicator wordt rood en gaat langzaam knipperen wanneer het resetten van de Camera is voltooid.
4. U kunt uw camera weer toevoegen door de herhalen van de stappen 5.3.4 voor
5. Android-apparaten of in 5.4.4 voor iOS-apparaten.



## 6. Afvoeren van het apparaat (Milieu)

Geef het product aan het einde van de levensduur niet mee met het normale huisvuil. Lever het product in bij een inzamelplaats voor elektrische en elektrische apparatuur voor recycling. Het product, de gebruikershandleiding en/of de verpakking zijn voorzien van een recyclingsymbool.



Sommige van deze materialen kunnen opnieuw gebruikt worden als u ze bij een inzamelpunt inlevert. Door sommige onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten te recyclen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met de plaatselijke overheid voor nadere informatie over inzamelpunten in uw omgeving.

Verwijder batterijen op een milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de plaatselijke voorschriften.

покупают видеоняни у нас!

## 7. Reinigen

Reinig de Baby Monitor met een licht bevochtigde doek of met een antistatisch doekje.

Gebruik nooit reinigingsmiddelen of schurende middelen.



### Reinigen en onderhoud

- Gebruik geen verdunner of andere oplosmiddelen of chemicaliën om het apparaat te reinigen - dit kan het product permanent beschadigen en is niet gedekt door de garantie.
- De Baby Monitor uit de buurt houden van warme, vochtige omgevingen of direct zonlicht, en niet nat laten worden.
- Alles is in het werk gesteld om de hoge betrouwbaarheidsnorm van uw Baby Monitor te verzekeren. Mochten er toch problemen optreden, probeer dan niet om het apparaat zelf te repareren. Neem contact op met Klantenservice voor hulp.

## 8. Hulp

### Schermb

#### Geen beeld

- Prober de batterij op te laden of te vervangen.
- Het toestel resetten. De batterij van het oudertoestel verwijderen en de stekker uit het stopcontact verwijderen. Vervolgens weer aansluiten.
- Is het apparaat ingeschakeld?  
Druk op de AAN/UIT-toets  op het oudertoestel om het toestel in te schakelen.
- Is de juiste camera geselecteerd?  
Verander indien nodig het nummer van de camera.
- Is het het videoscherm ingeschakeld?  
Druk op de VIDEO AAN/UIT-toets  om het toestel in te schakelen.
- Wanneer het toestel alleen op de batterij werkt, gaat het scherm uit na 5 minuten, 30 minuten of 60 minuten (afhankelijk van de video-instellingen) om stroom te besparen. Het toestel blijft actief en u kunt audiosignalen horen. Druk op een willekeurige toets om het scherm weer in te schakelen.

### Aanmelden

#### ***Als de verbinding tussen het babytoestel en het oudertoestel is verbroken***

- Prober de batterij op te laden of te vervangen.
- Als het babytoestel te ver weg staat, kan het buiten bereikt zijn. Plaats het babytoestel dichterbij het oudertoestel.
- Reset de apparaten door ze los te koppelen van de batterij en de netspanning. Wacht ongeveer 15 seconden voordat u ze weer aansluit. Wacht maximaal één minuut om het babytoestel en het oudertoestel te laten synchroniseren.
- Zie 2.4 **Aanmelden (Koppelen)**, als het nodig is de toestellen weer te koppelen.

## Interferentie

### *Geluidsinterferentie op uw oudertoestel*

- Uw babytoestel en oudertoestel staan mogelijk te dicht bij elkaar. Zet ze verder uit elkaar.
- Zorg voor minimaal 1 tot 2 meter tussen de 2 toestellen om audiofeedback te voorkomen.
- Als het babytoestel te ver weg staat, kan het buiten bereikt zijn. Plaats het babytoestel dichterbij het oudertoestel.
- Zorg ervoor dat het babytoestel en het oudertoestel niet in de buurt staan van andere elektrische apparatuur, zoals televisie, computer of draadloze/mobiele telefoon.
- Gebruik van andere 2.4 GHz-producten, zoals draadloze netwerken Wi-Fi<sup>®</sup> routers), Bluetooth<sup>®</sup> systemen, of magnetrons, kan storing met dit product veroorzaken, dus houd de Baby Monitor ten minste 1,5 meter van deze producten, of schakel ze uit als ze storing veroorzaken.
- Als het signaal zwak is kunt u proberen het oudertoestel en/of babytoestel te verplaatsen.

### **Geluidsinterferentie op uw apparaat**

Om achtergrondgeluid of echo's te voorkomen, ervoor zorgen dat er voldoende afstand is tussen uw apparaat en de Wi-Fi<sup>®</sup> Camera.

Gebruik van andere 2.4GHz-producten, zoals Bluetooth<sup>®</sup> systemen of magnetrons kunnen interferentie met dit product veroorzaken. Houd de Wi-Fi<sup>®</sup> Camera uit de buurt van deze producten, of schakel ze uit als ze interferentie lijken te veroorzaken.

### **Verbroken verbinding**

Controleer uw Wi-Fi<sup>®</sup> instellingen. Uw Wi-Fi<sup>®</sup> indien nodig opnieuw aansluiten. Zorg ervoor dat de Wi-Fi<sup>®</sup> Camera op AAN staat. Wacht een paar minuten om verbinden te maken met het Wi-Fi<sup>®</sup> netwerk.

## Als u uw wachtwoord vergeet

Als u uw wachtwoord vergeet, op "Forgot Password" en uw e-mailadres versturen. Een nieuw wachtwoord zal onmiddellijk naar uw e-mailadres worden verzonden.

## Problemen oplossen met Wi-Fi® Internet weergave

Categorie	Probleem Beschrijving / Storing	Oplossing
Account	Ik kan niet inloggen, ook niet na het aanmelden.	Controleer uw gebruikersnaam en wachtwoord.
Account	Ik krijg de de foutmelding: "Email ID is not registered".	Zorg ervoor dat u een account bij ons hebt aangemaakt. Tik op <b>Create Account</b> om een account aan te maken zodat u de Wi-Fi® Home Video Baby Monitor Camera kunt gebruiken.
Account	Wat moet ik doen als ik mijn wachtwoord vergeet?	Klik op de koppeling "Forgot Password" op de website <a href="http://www.hubbleconnected.com/motorola/login/">http://www.hubbleconnected.com/motorola/login/</a> OF op uw Android™ of iOS applicatie. Een e-mail zal worden verzonden naar uw geregistreerde e-mailadres.
Account	Ik kan geen nieuw wachtwoord ontvangen hoewel ik de "Forgot Password" optie heb gebruikt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De e-mail kan in de spammap zijn terecht gekomen. Controleer uw spammap.</li> <li>2. Er kan vertraging zijn in het ontvangst van uw e-mail. Wacht een paar minuten en controleer uw e-mail opnieuw.</li> </ol>



Problemen met aansluiting	Ik krijg de melding: We are having problems accessing your camera. Dit kan veroorzaakt worden door problemen met de internetverbinding. Een moment wachten en later opnieuw proberen.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Probeer het over een paar minuten opnieuw. De oorzaak kan een probleem zijn met uw internetverbinding.</li><li>2. Als het probleem aanhoudt, de Camera opnieuw starten om te controleren of dit het probleem verhelpt.</li><li>3. Uw Wireless Router opnieuw starten.</li></ol>
Weergave Camera	Als ik de "Remote Mode" gebruik, stopt de video na 5 minuten. Hoe kan ik de video langer bekijken?	<p>Bij toegang tot uw Camera via een ander netwerk dan uw eigen thuisnetwerk (via het internet) stopt de video na 5 minuten.</p> <p>U kunt weer op de Camera klikken vanaf de Android™/iOS applicatie op het streamingopnieuw te starten.</p> <p>Als u de Camera via uw webbrowser benadert, kunt u op de <b>Reload</b> toets drukken om de stream van de Camera opnieuw te starten.</p>
Functies	De instellingslimiet voor het geluidsalarm is onjuist.	U kunt de geluidsgevoeligheid instellen om meldingen te ontvangen in het Camera-instellingen menu.
Instellen	Terwijl ik een nieuwe Camera toevoeg aan mijn account, kan ik geen Camera vinden om toe te voegen.	Als u probeert een Camera toe te voegen die eerder werd toegevoegd aan uw account of een ander account, moet u de camera eerst resetten. De camera resetten door de KOPPELING-toets aan de onderkant van de Camera 5 seconden ingedrukt houden.



Algemeen	Welke browsers worden ondersteund voor toegang vanaf mijn PC/Mac <sup>®</sup> ?	Wij adviseren gebruik van Google Chrome™ 24 of hoger. Echter, de onderstaande browsers worden ook ondersteund: Internet Explorer <sup>®</sup> 9.0 of hoger (voor PC), Safari <sup>®</sup> 6.0 of hoger (voor Mac <sup>®</sup> ) of Firefox <sup>®</sup> 18.0 of hoger (PC en Mac <sup>®</sup> ).
Algemeen	Wat betekent een knipperende LED?	Een knipperende LED geeft de volgende status aan: <u>Langzaam knipperend:</u> 1. Uw Camera is in de instellingsmodus. U kunt de Camera in deze modus aan uw account toevoegen. Bij aankoop staat de Camera in de instellingsmodus. Om de instellingsmodus te resetten, de KOPPELING toets aan de onderkant van de Camera ingedrukt houden totdat u een pieptoon hoort. <u>Langzaam knipperend:</u> 2. De Camera maakt verbinding met de router of heeft de verbinding met de router verloren. Controleer of de Camera binnen het bereik van het Wi-Fi <sup>®</sup> signaal is. <u>LED brandt continu:</u> De Camera is verbonden met het Wi-Fi <sup>®</sup> netwerk.
Problemen met aansluiting	Ik heb geen toegang tot mijn Camera.	Controleer of de Camera binnen het bereik van Wi-Fi <sup>®</sup> is. Als de LED op uw Camera langzaam knippert, probeer om de Camera dichterbij de router te plaatsen voor een betere Wi-Fi <sup>®</sup> verbinding en probeer het opnieuw.



Instellen	Tijdens het instellen van het apparaat voor Android™ en iOS, kan ik mijn Camera niet vinden tijdens de laatste stap en het instellen mislukt.	De Camera resetten naar de instellingsmodus en opnieuw proberen. De KOPPELING toets aan de onderkant van de Camera ingedrukt houden totdat u een piepgeluid hoort. Wacht een moment totdat de Camera opnieuw start. Als de Camera-LED knippert, is de instellingsmodus actief. De instellingsmodus opnieuw starten vanaf uw smartphone.
Problemen met aansluiting	Ik kan mijn Camera benaderen van hetzelfde Wi-Fi® netwerk, maar de Camera wordt getoond als zijnde remote. Ik krijg per keer maar 5 minuten toegang tot de Camera.	Controleer de instellingen van uw draadloze router. Bijvoorbeeld, voor routers van het merk Buffalo is er een optie genaamd Wireless Isolation. Deze optie uitschakelen.
Camera	Wanneer ik probeer om het beeld van de Camera te bekijken, zie ik een melding dat ik de firmware van de Camera moet opwaarderen. Wat moet ik doen?	U moet de firmware bijwerken. Dit neemt ongeveer 5 minuten in beslag. Wij stellen van tijd tot tijd upgrades beschikbaar om de functies van de Camera te verbeteren.





Algemeen	Welke platformen worden ondersteund voor toegang tot mijn Camera?	Minimale eisen: Windows® 7* *Java browser plug-in vereist Mac OS versie 10.7 Chrome™ versie 24 Internet Explorer® versie 9 Safari® versie 6 Java™ versie 7 Firefox® versie 18.0 Adobe® Flash® Player 15.0 Android™ 4.2 iPhone®/iPad® iOS versie 7.0
Algemeen	Ik hoor geen geluid wanneer ik de Camera op afstand (remote) benader.	Tik op het Luidspreker pictogram op het videoscherm om geluid te horen. Het geluid is standaard uitgeschakeld wanneer u de Camera op afstand benadert.
Algemeen	Wat betekent "Local Camera" en "Remote Camera"?	Wanneer u de Camera vanaf hetzelfde draadloze netwerk (Home) benadert waarin het is geconfigureerd, is het een "local" Camera. Wanneer u de Camera vanaf een andere lokatie benadert, is het een "Remote" Camera. U kunt vanaf andere lokaties gebruik maken van 3G, 4G of 4G LTE of een Wi-Fi® verbinding.



Algemeen	Hoe kan ik de Applicatie voor Android™ en iOS apparaten downloaden?	<b>Android™:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Open de Google Play Store op uw Android™ apparaat</li><li>- Selecteer Zoeken</li><li>- "Hubble for Motorola Monitors" invoeren</li><li>- De resultaten worden getoond in de Hubble App</li><li>- Selecteren om te installeren</li></ul> <b>iOS apparaat:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Open de App Store<sup>SM</sup></li><li>- Selecteer Zoeken</li><li>- "Hubble for Motorola Monitors" invoeren</li><li>- De resultaten worden getoond in de Hubble App</li><li>- Selecteren om te installeren</li></ul>
Instellen	Wanneer de video is onderbroken, probeert de applicatie opnieuw verbinding te maken en dit resulteert in verlies van geluid en schokkerig video.	U moet de auto lock-functie op uw slimme apparaat uitschakelen voor video/audio-invoer.
Functies	Hoeveel gebruikers kan de Camera gelijktijdig benaderen?	Als u de "Local" modus gebruikt voor toegang, worden twee gebruikers ondersteund. Met meer dan twee gebruikers gaat het streamen via de remote server. Dit biedt onbeperkte gelijktijdige gebruikerstoegang tot een Camera.



Problemen met aansluiting	Ik ondervind storing veroorzaakt door mijn andere webcam-apparaten.	De prestaties van videostreaming is gerelateerd aan internetbandbreedte, vooral als u 2 of meer videostreaming apparaten gebruikt die via dezelfde router werken.
---------------------------	---	---

видео-няня  
покупают видео няни у нас!

## 9. Algemene informatie

### Als het toestel niet goed functioneert...

1. Lees deze Gebruikershandleiding of de Snelstartgids.
2. Neem contact op met Klantenondersteuning  
+49 (0) 1805 938 802 in Europa  
Email: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

Neem contact op met onze klantenondersteuning om een vervangende batterij te bestellen.

### Beperkte garantie voor consumentenproduct en accessoires ("Garantie")

Dank u voor de aankoop van dit Motorola-product, dat onder licentie is vervaardigd door Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

#### ***Wat wordt gedekt door deze garantie?***

BINATONE garandeert onder voorbehoud van het navolgende dat dit product, verkocht onder de merknaam van Motorola ("Product"), of de gecertificeerde accessoire ("Accessoire") verkocht voor gebruik met dit product, geen defecten zal vertonen in materialen en productie bij consumentgebruik gedurende de hieronder beschreven periode. Deze Garantie is uw exclusieve garantie en is niet overdraagbaar.

#### ***Wie is gedekt?***

Deze Garantie is uw exclusieve garantie en is niet overdraagbaar.

#### ***Wat zal BINATONE doen?***

BINATONE of zijn geautoriseerde distributeur zal naar eigen goeddunken en binnen een zakelijk redelijke termijn, elk product of accessoire die niet voldoet aan deze garantie repareren of vervangen. Wij kunnen functioneel equivalente soortgelijke / gereviseerde / gebruikte of nieuwe producten, accessoires of onderdelen gebruiken.



### ***Welke andere beperkingen zijn van toepassing?***

ENIGE IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF ZONDER BEPERKING DE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDT BEPERKT TOT DE DUUR VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE. ANDERS IS DE REPARATIE OF VERVANGING ONDER DEZE BEPERKTE GARANTIE DE EXCLUSIEVE VERHAALSMOGELIJKHEDEN VAN DE CONSUMENT, EN WORDT VERLEEND EN IN PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET. IN GEEN GEVAL IS MOTOROLA OF BINATONE AANSPRAKELIJK OP BASIS VAN ONRECHTMATIGE DAAD OF ANDERSZINS (INCLUSIEF NALATIGHEID) VOOR SCHADE BOVEN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT OF ACCESSOIRE, OF VOOR ENIGE INDIRECTE, INCIDENTELE, SPECIALE OF SUBSTANTIELE SCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, OF VERLIES VAN INKOMSTEN OF WINST, VERLIES VAN ZAKEN, VERLIES VAN INFORMATIE OF ANDERE FINANCIËLE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT OF IN VERBAND STAAT MET HET VERMOGEN OF ONVERMOGEN DE PRODUCTEN OF ACCESSOIRES TE GEBRUIKEN VOOR ZOVER DEZE SCHADE WETTELIJK KAN WORDEN AFGEWEZEN.

In sommige rechtsgebieden is de beperking of uitsluiting van incidentele of gevolgschade, of beperking van de duur van een impliciete garantie niet toegestaan, zodat de bovenstaande beperkingen en uitsluitingen mogelijk niet op u van toepassing zijn. Deze Garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, en u kunt ook andere rechten hebben die af kunnen wijken in verschillende jurisdictie.

Gedekte producten	Duur van de dekking
Consumentenproducten	<b>Twee (2) jaar</b> vanaf de datum waarop de producten oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product.
Consumentenaccessoires	<b>Negentig (90) dagen</b> vanaf de datum waarop de accessoires oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product.
Consumentenproducten en accessoires die worden gerepareerd of vervangen	<b>Het saldo van de oorspronkelijke garantie of gedurende negentig (90) dagen</b> vanaf de retourdatum naar de consument, afhankelijk van welke langer is.

## Uitsluitingen

**Normale slijtage.** Periodiek onderhoud, reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage worden niet gedekt.

**Batterijen.** Alleen batterijen die onder 80% van hun nominale vermogen vallen als ze volledig zijn opgeladen en lekkende batterijen vallen onder deze garantie.

**Incorrect gebruik.** Defecten of schade die voortvloeien uit: (a) onjuiste bediening of verkeerde opslag, misbruik, ongeval of verwaarlozing zoals fysieke schade (barsten, krassen, enz.) op de buitenkant van het product als gevolg van verkeerd gebruik; (b) contact met vloeistof, water, regen, extreme vochtigheid of overmatige transpiratie, zand, vuil en dergelijke, extreme hitte, of voedsel, (c) gebruik van producten of accessoires voor commerciële doeleinden of het blootstellen van het product of accessoire aan abnormaal gebruik of omstandigheden, of (d) andere handelingen die niet de schuld zijn van MOTOROLA of BINATONE, vallen niet onder de dekking.

**Gebruik van niet-Motorola producten en accessoires.** Defecten of schade als gevolg van gebruik van producten of accessoires of andere randapparatuur die niet van het merk Motorola of door Motorola zijn gecertificeerd, vallen niet onder dekking.

**Niet-geautoriseerde service of wijziging.** Defecten of schade als gevolg van service, testen, aanpassing, installatie, onderhoud, wijziging of wijziging op enigerlei wijze door iemand anders dan MOTOROLA, BINATONE of zijn erkende service centers, zijn uitgesloten van dekking.

**Gemodificeerde producten.** Producten of accessoires met (a) serienummers of datumplaatjes die zijn verwijderd, gewijzigd of vernietigd, (b) verbroken zegels of aanwijzingen van geknoei, (c) niet-passende board serienummers, of (d) niet-conforme of niet-Motorola behuizingen of onderdelen zijn uitgesloten van dekking.

**Communicatiediensten.** Defecten, schade, of het storting van producten of accessoires als gevolg van communicatiediensten of signaal waarop u bent geabonneerd of gebruikt met de producten of accessoires vallen niet onder de dekking.

### ***Hoe krijgt u garatieservice of andere informatie?***

Voor service of informatie kunt u bellen naar:

+49 (0) 1805 938 802 in Europa

Email: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

U krijgt instructies over hoe u de producten of accessoires op eigen rekening en eigen risico kunt versturen naar een geautoriseerd servicecenter van BINATONE.

Voor het verkrijgen van service, moet u het volgende overleggen: (a) het product of de accessoire, (b) het oorspronkelijke aankoopbewijs (rekening) met datum, plaats en verkoper van het Product; (c) indien een garantiekaart is bijgesloten in de doos, een ingevulde garantiekaart met het volgnummer van het Product; (d) een schriftelijke beschrijving van het probleem, en, het belangrijkste; (e) uw adres en telefoonnummer.

Deze voorwaarden vormen de volledige garantie-overeenkomst tussen u en BINATONE ten aanzien van de producten of accessoires gekocht door u, en vervangen eventuele eerdere overeenkomst of verklaringen, met inbegrip van verklaringen in publicaties of promotiemateriaal uitgegeven door BINATONE of verklaringen die door een vertegenwoordiger of medewerker van BINATONE mogelijk gemaakt zijn in verband met de genoemde aankoop.



**BINATONE TELECOM PLC**

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.  
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877  
e-mail: binatoneuk@binatonetelecom.co.uk



**EC Declaration of Conformity**

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc  
1 Apsley Way London  
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following products

Type of equipment: Wi-Fi Video Camera  
Model Name: MBP853CONNECT, MBP853CONNECT-2,  
MBP853CONNECT-3, MBP853CONNECT-4  
Country of Origin: China  
Brand: Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**. Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum: EN300328 V1.8.1:2012  
EMC: EN301489-17 V2.2.1:2011  
EN301489-1 V1.9.2:2011  
Electrical Safety: EN60950-1:2005(Second Edition) +Am 1:2009  
RF Safety: EN62479:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer  
(Signature of authorised person)

London, 20 December, 2014



## Technische gegevens

### Babytoestel

Frequentie	2.4 GHz tot 2.48 GHz
Beeldsensor	colour CMOS 1M Pixels
Lens	f 2.5mm, F 2.8
IR LED	8 stuks
Voedingsadapter	Ten Pao International Ltd. S009GV0500150 Input: 100-240V AC, 50/60Hz, 300mA; Output: 5.0V DC, 1500mA

### **WAARSCHUWING**

Gebruik uitsluitend de meegeleverde voedingsadapter.

---

## Oudertoestel

Frequentie	2.4 GHz tot 2.48 GHz
Schermb	3,5" diagonaal TFT LCD
Displaykleuren	16.7M colour LCD
Helderheidscontrole	8 niveaus
Volumeregelaar	8 niveaus
Voedingsadapter	Ten Pao International Ltd. S003IV0500060; Input: 100-240V, 50/60Hz 150mA; Output: 5.0V, 600mA OF Adapter: ShenZhen Frecom Electronic Co., LTD F05W-050060SPAV Input: 100-240V, 50/60Hz 150mA; Output: 5.0V, 600mA <b>WAARSCHUWING</b> Gebruik uitsluitend de meegeleverde voedingsadapter.
Batterij	GPI GPRHCH93C021 Ni-MH AAA 3.6V 900mAh oplaadbare batterij OF JUSTHIGH Ni-MH AAA 3.6V 900mAh oplaadbare batterij <b>WAARSCHUWING</b> Gebruik uitsluitend oplaadbare batterijen voor het oudertoestel. Explosiegevaar als de batterij worden vervangen door een verkeerd type batterij. Oude batterijen volgens de plaatselijke voorschriften inleveren.

---



Видео  
Все покупают видео

НЯН

Купують відеокарти у нас!



motorola

Gefabriceerd, gedistribueerd of verkocht door Binatone Electronics International LTD., officieel licentiehouder voor dit product. MOTOROLA en het gestileerde M-logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Motorola Trademarks Holdings, LLC. en worden onder licentie gebruikt. Het Apple-logo en Safari zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. App Store is een servicemerk van Apple Inc. Google Play, Android, en Chrome zijn handelsmerken van Google Inc. Wi-Fi is een handelsmerk van de Wi-Fi Alliance. Internet Explorer en Window zijn handelsmerken van de Microsoft bedrijvengroep. Firefox is een geregistreerd handelsmerk van de Mozilla Foundation. Adobe en Flash zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Adobe Systems Incorporated. Java is een geregistreerd handelsmerk van Oracle en/of haar gelieerde ondernemingen. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars. © 2015 Motorola Mobility LLC. Alle rechten voorbehouden.



NL\_EU Version 2.0

Gedrukt in China



motorola



---

# Guia do utilizador

Monitor Vídeo Digital de Bebé com Visualização por Internet via Wi-Fi®

Modelos: MBP853CONNECT, MBP853CONNECT-2,  
MBP853CONNECT-3, MBP853CONNECT-4

*As características descritas no presente guia do utilizador estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.*

# Bem-vindo...

## *ao seu novo monitor de Vídeo Digital de Bebé com Visualização por Internet via Wi-Fi®!*

Obrigado por adquirir o seu novo Monitor Vídeo Digital de Bebé com Visualização por Internet via Wi-Fi®. Agora poderá ver e ouvir o seu bebé a dormir noutro quarto ou poderá vigiar as suas crianças mais velhas no quarto de jogos.

Conserve o recibo de compra datado original nos seus registos. Para efeitos de garantia do seu produto Motorola, terá de apresentar uma cópia do seu recibo de compra datado, de modo a confirmar o estado da garantia. O registo não é necessário para fins de cobertura de garantia.

Para questões relacionadas com o produto, ligue:

+49 (0) 1805 938 802, na Europa

E-mail: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

O presente guia do utilizador fornece-lhe todas as informações necessárias para tirar o máximo partido do seu produto.

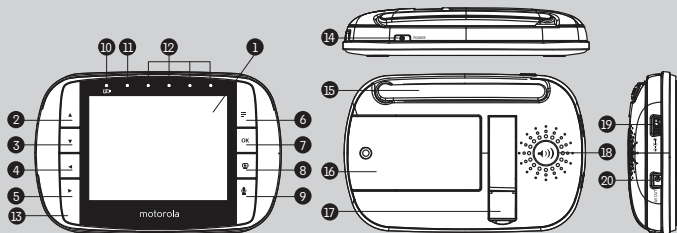
Antes de utilizar o monitor para bebés, recomendamos que insira e que carregue completamente a bateria na unidade para pais, de forma que o dispositivo continue a funcionar se o desligar da fonte de alimentação para o transportar para outro local. Leia as instruções de segurança na página 8 antes de instalar as unidades.

## Tem tudo?

- 1 x Unidade para pais
- 1 x Unidade para bebés (câmara)
- 1 x Adaptador de corrente para a unidade para pais
- 1 x Adaptador de corrente para a unidade para bebés
- 1 x Bateria de pilhas de Ni-MH recarregável


















Em embalagens com várias câmaras, encontrará uma ou mais câmaras adicionais com adaptadores de corrente e baterias de pilhas.

## Visão geral da unidade para pais



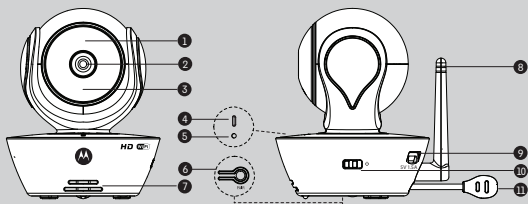
1. Visor (ecrã LCD)
2. Tecla para cima ▲  
Modo normal: Inclinar para cima  
Modo de menu: Para cima
3. Tecla para baixo ▼  
Modo normal: Inclinar para baixo  
Modo de menu: Para baixo
4. Tecla para a esquerda ◀  
Modo normal: Deslocar para a esquerda  
Modo de menu: Esquerda
5. Tecla para a direita ▶  
Modo normal: Deslocar para a direita  
Modo de menu: Direita
6. Tecla de menu ≡  
Prima para abrir as opções de menu
7. Tecla OK **OK**
8. Tecla de ligar/desligar vídeo **OK**  
Prima para desligar o visor LCD  
Prima novamente para ligar o visor LCD
9. Tecla para falar   
Prima e mantenha premida para falar com o seu bebé
10. Adaptador de corrente/LED de bateria  
AZUL quando o adaptador de corrente está ligado.  
VERMELHO quando a bateria está fraca.
11. LED da unidade ligado/desligado (verde)
12. LED do nível de áudio (verde, laranja, vermelho, vermelho)
13. Microfone
14. Botão de energia **OK**  
Prima e mantenha premido para ligar/desligar a unidade
15. Antena  
Oriente a antena para uma receção em perfeitas condições
16. Tampa da bateria
17. Suporte
18. Altifalante
19. Ranhura do adaptador de corrente USB
20. Saída AV/Saída áudio

## Ícones do menu da unidade para pais

	Nível de sinal (4 níveis)
	Modo de visão noturna (ecrã muda para branco/preto)
	Modo de conversação
	Controlo do nível de bateria (4 níveis)
	Deslocar para a esquerda
	Deslocar para a direita
	Inclinar para cima
	Inclinar para baixo
	Controlo do nível de volume (8 níveis)
	Controlo do nível de zoom (1X, 2X)
	Controlo do nível de brilho (8 níveis)
	Controlo de canções (5 seleções de músicas)
	Ajuste do alarme (6h, 4h, 2h, desligado)
	Leitura de temperatura (HH °C / °F or LL °C / °F) Ícone e leituras ficam a VERMELHO > 29°C / 84°F, e o visor de leituras (HH °C / °F > 36°C / 97 °F) Ícone e leituras ficam a VERMELHO < 14°C / 57°F, e o visor de leituras (LL °C / °F < 1°C / 34 °F)
	Controlo da câmara (ler, visualizar, adicionar, eliminar)
	Visualizar múltiplas câmaras num ecrã. Disponível se possuir mais do que 1 unidade para bebés (câmara).
	Ajuste do vídeo no temporizador (5 min., 30 min., 60 min.)



## Visão geral da unidade para bebês



1. Sensor de luz (para deteção de modo noturno)
2. Lentes da câmara
3. LED infravermelhos (para visão noturna)
4. Indicador de energia/estado
5. Microfone
6. Botão PAIR
7. Altifalante
8. Antena
9. Socket micro USB
10. Interruptor ligar/desligar
11. Sensor de temperatura

## Instruções importantes para a instalação do seu monitor para bebês

- Para utilizar conjuntamente o seu monitor de vídeo para bebês e as unidades para pais, deverá criar uma ligação de rádio entre eles, sendo o alcance afetado pelas condições ambiente.
- Qualquer objeto metálico de grandes dimensões, como um frigorífico, um armário de arquivo, portas metálicas ou betão armado entre a unidade para bebês e a unidade para pais podem bloquear o sinal de rádio.
- A intensidade do sinal pode também ser reduzida por outras estruturas sólidas, como paredes, ou por equipamentos elétricos ou de rádio, tais como televisões, computadores, telefones sem fios ou telemóveis, luzes fluorescentes ou interruptores de regulação de intensidade de luz.
- A utilização de outros produtos de 2.4 GHz, tais como redes sem fios (routers Wi-Fi<sup>®</sup>), sistemas Bluetooth<sup>®</sup> e micro-ondas, podem provocar interferências com este produto. Como tal, mantenha o monitor para bebês afastado pelo menos 1 m deste tipo de produtos ou desligue-os se aparentemente estiverem a causar interferências.
- Se o sinal for fraco, tente levantar a antena da unidade para pais, movendo a unidade para pais e/ou para bebês para posições diferentes nas divisões.



# Índice

<b>1. Instruções de segurança</b>	<b>8</b>
<b>2. Introdução</b>	<b>11</b>
2.1 Fonte de alimentação da unidade para bebés	11
2.2 Instalação da bateria da unidade para pais	11
2.3 Fonte de alimentação da unidade para pais	12
2.4 Registo (emparelhamento)	13
2.5 Visualizar vídeo através da TV	14
<b>3. Utilizar o monitor para bebés</b>	<b>15</b>
3.1 Instalação	15
3.2 Deslocar e inclinar	15
3.3 Modo de visão noturna	15
3.4 Modo de conversação	15
3.5 Vídeo ligado/desligado	15
3.6 Visor de temperatura (HH °C / °F ou LL °C / °F)	16
<b>4. Opções do menu da unidade para pais</b>	<b>17</b>
4.1 Volume	17
4.2 Brilho	17
4.3 Canção	17
4.4 Zoom	17
4.5 Alarme	18
4.6 Controlo da câmara	18
4.6.1 Adicionar (emparelhar) uma câmara	18
4.6.2 Ver uma câmara	18
4.6.3 Ver múltiplas câmaras no ecrã	19
4.6.4 Eliminar uma câmara	19
4.6.5 Ler câmara	20
4.7 Temperatura	20
4.8 Modo de poupança de energia	20
<b>5. Visualização Internet Wi-Fi</b>	<b>21</b>
5.1 Requisitos de sistema	21
5.2 Introdução - Ligar dispositivos	22
5.3 Configuração da conta do utilizador e da câmara em dispositivos	
Android™	23
5.3.1 Ligar a câmara e ligar a câmara à eletricidade	23
5.3.2 Descarregue a Hubble App	23
5.3.3 Execute a aplicação Hubble no dispositivo Android™	24
5.3.4 Adicionar uma câmara à sua conta	25

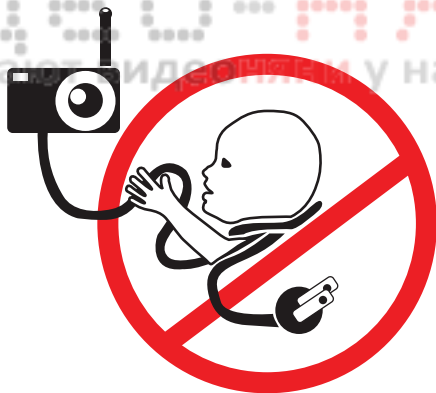


5.4	Configuração da conta do utilizador e da câmara	
	Trabalhar com iPhone®/iPad® .....	29
5.4.1	Ligar a câmara e ligar a câmara à eletricidade .....	29
5.4.2	Descarregue a aplicação Hubble .....	29
5.4.3	Execute a aplicação Hubble no seu iPhone®/iPad® .....	30
5.4.4	Adicionar uma câmara à sua conta .....	31
5.5	Funções da câmara:	
	Trabalhar com dispositivos para Android™ .....	35
5.5.1	Ligar a câmara à eletricidade .....	35
5.5.2	Adicionar mais câmaras .....	35
5.5.3	Remover uma câmara .....	36
5.5.4	Alterar as informações da sua conta .....	37
5.5.5	Definições da câmara .....	38
5.5.6	Definições gerais .....	39
5.5.7	Características da aplicação Hubble .....	40
5.6	Funções da câmara:	
	Trabalhar com dispositivos para iPhone®/iPad® .....	44
5.6.1	Adicionar mais câmaras .....	44
5.6.2	Remover uma câmara .....	45
5.6.3	Alterar as informações da sua conta .....	46
5.6.4	Definições da câmara .....	47
5.6.5	Definições gerais .....	48
5.6.6	Definições da aplicação Hubble .....	49
5.6.7	Características da aplicação Hubble .....	50
5.7	Funções da câmara:	
	Trabalhar com PC/Notebook.....	53
5.8	Procedimentos para reiniciar a câmara .....	53
<b>6.</b>	<b>Eliminação do dispositivo (vertente ambiental).....</b>	<b>54</b>
<b>7.</b>	<b>Limpeza.....</b>	<b>55</b>
<b>8.</b>	<b>Ajuda.....</b>	<b>56</b>
<b>9.</b>	<b>Informações gerais .....</b>	<b>65</b>

## 1. Instruções de segurança

### ATENÇÃO:

Perigo de estrangulamento: Já ocorreram situações de ESTRANGULAMENTO de crianças com cabos. Mantenha este cabo fora do alcance das crianças (mais de 1 m de distância). Nunca utilize extensões com adaptadores CA. Utilize apenas os adaptadores CA fornecidos.





## CONFIGURAÇÃO E UTILIZAÇÃO da unidade para bebês:

- Selecione uma localização para a unidade para bebês que lhe proporcione a melhor visão possível do seu bebê no berço.
- Coloque a unidade para bebês em superfícies planas, tais como uma cómoda, secretária ou prateleira ou monte a unidade de forma segura na parede, utilizando as ranhuras na parte inferior do suporte.
- **NUNCA** coloque a unidade para bebês ou os cabos dentro do berço do seu bebê.
- Não coloque a unidade para bebês, ou os cabos, no interior do berço ou ao alcance do bebê (a unidade e os cabos devem estar afastados mais de 1 m).

### ATENÇÃO

*Este monitor de vídeo digital para bebês cumpre todas as normas relevantes relativas a campos eletromagnéticos e possibilita uma utilização segura, se manuseado de acordo com o descrito no guia do utilizador. Como tal, leia atentamente as instruções do presente guia do utilizador sempre antes de utilizar o dispositivo.*

- É necessária a montagem por parte de um adulto. Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças durante a fase de montagem.
- Este produto não é um brinquedo. Não permita que as crianças brinquem com ele.
- Este monitor para bebês não substitui a supervisão responsável por parte dos adultos.
- Conserve este guia do utilizador para referência futura.
- Não coloque a unidade para bebês, ou os cabos, no interior do berço ou ao alcance do bebê (a unidade e os cabos devem estar afastados mais de 1 m).
- Mantenha os cabos fora do alcance das crianças.
- Não cubra o monitor para bebês com uma toalha ou cobertor.



- Nunca utilize extensões com adaptadores de corrente. Utilize apenas os adaptadores de corrente fornecidos.
- Teste este monitor e todas as suas funções para se familiarizar com o equipamento antes de o utilizar.
- Não utilize o monitor para bebés próximo da água.
- Não coloque o monitor para bebés junto de uma fonte de calor.
- Utilize apenas os carregadores e os adaptadores de corrente fornecidos. Não utilize outros carregadores ou adaptadores de corrente, pois podem danificar o dispositivo e a bateria de pilhas.
- Utilize apenas a bateria de pilhas certificada.
- Não toque nos contactos da ficha com objetos afiados ou metálicos.

### **AVISO**

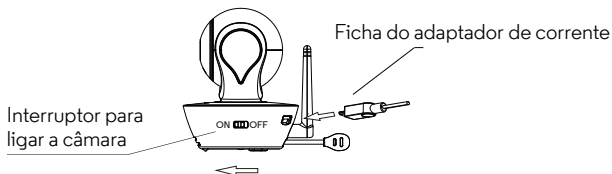
*Existe um risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo de bateria não certificada.*

*Proceda à eliminação das baterias usadas de acordo com as instruções.*

A unidade deverá ser configurada e utilizada de modo que as partes do corpo do utilizador, à exceção das mãos, sejam mantidas a uma distância de aproximadamente 20 cm ou superior.

## 2. Introdução

### 2.1 Fonte de alimentação da unidade para bebês



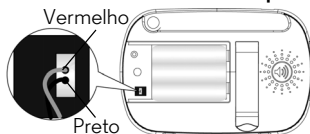
1. Ligue a ficha pequena do adaptador de corrente à unidade para bebês (câmara) e a outra extremidade à tomada de alimentação adequada.

#### NOTA

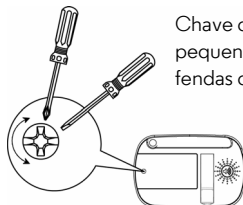
Utilize apenas o adaptador de corrente fornecido (5V, CC/1500mA).

2. Deslize o interruptor de ligar/desligar para a posição ligado. O LED de energia acende a azul.
3. Deslize o interruptor de ligar/desligar para a posição desligado para desligar a unidade para bebês.

### 2.2 Instalação da bateria da unidade para pais



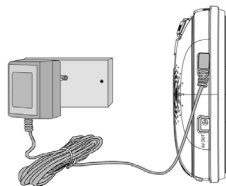
1. Insira o fio elétrico da bateria de pilhas recarregável na ranhura de contacto, conforme indicado acima, e encaixe devidamente a bateria de pilhas de no compartimento.



Chave de fendas em cruz pequena ou chave de fendas de cabeça plana




2. Substitua a tampa da bateria sobre o compartimento e aperte cuidadosamente o parafuso na direção dos ponteiros do relógio, utilizando chaves de fendas em cruz pequenas ou chaves de fendas de cabeça plana.

### 2.3 Fonte de alimentação da unidade para pais




#### IMPORTANTE

É recomendável instalar a bateria de pilhas recarregável e carregá-la totalmente antes de a utilizar. Tal permitirá que a unidade funcione a bateria na eventualidade de uma quebra de energia.

1. Ligue a ficha pequena do adaptador de corrente à unidade para pais e a outra extremidade à tomada de alimentação adequada. Utilize apenas o adaptador de corrente (5V, CC/600mA) com uma ficha micro USB fornecido.
2. Prima e mantenha premido o botão  de ligar/desligar energia durante 2 segundos para ligar a unidade para pais.
3. No momento em que as unidades para bebés e para pais se liguem, poderá visualizar no visor da unidade para pais o vídeo captado pela unidade para bebés.
4. Se não houver ligação ou estiver fora do alcance do equipamento, o visor de vídeo será substituído por um  símbolo e a unidade emitirá um som a cada 5 segundos. Coloque a unidade para pais mais próximo da unidade para bebés até que a ligação seja restabelecida.
5. Para desligar a unidade para pais, prima e mantenha premido o botão  de ligar/desligar energia até que a barra de evolução fique completa.

#### NOTA

O ícone de bateria  ficará VERMELHO para indicar que a bateria está fraca e a unidade para pais emitirá um som a cada 15 segundos. A bateria necessita de ser carregada; irá demorar 12 horas a carregar completamente.




















## Quando carregar

1. Quando a energia estiver desligada e o adaptador estiver ligado, o logótipo do adaptador aparecerá no ecrã e o logótipo da bateria piscará durante 45 segundos. O LED azul no canto superior esquerdo irá acender, indicando que o adaptador está ligado.
2. Quando a energia estiver ligada e o adaptador estiver ligado, o ícone de bateria no canto superior direito do ecrã dará a indicação que a bateria está a carregar. O LED azul no canto superior esquerdo irá acender para indicar que o adaptador está ligado.

## 2.4 Registo (emparelhamento)

O monitor para bebés está pré-registado na sua unidade para pais. Não precisa de a voltar a registar, salvo se a unidade para bebés perder a ligação com a unidade para pais.

Para voltar a registar a unidade para bebés, ou registar uma nova unidade para bebés, siga os procedimentos abaixo:


1. Prima o botão  da unidade para pais e a barra de menu irá aparecer.
2. Prima o  botão PARA A ESQUERDA ou  o botão PARA A DIREITA até  ficar destacado, e o menu  /  /  /  irá aparecer.
3. Prima o  botão PARA CIMA ou  o botão PARA BAIXO para seleccionar , e prima o botão **OK** para confirmar.
4.  /  /  /  irá aparecer, prima o  botão PARA CIMA ou  o botão PARA BAIXO para seleccionar o CAM pretendido e prima o botão **OK** para começar a procurar uma unidade de câmara. O LED verde de nível de áudio piscará rapidamente durante a procura.
5. Prima o botão **OK** para confirmar.
6. Prima e mantenha premido do botão EMPARELHAR sob a unidade para bebés até que a unidade para pais encontre a câmara, emita um som e apresente o vídeo da câmara.

### NOTA

Se uma determinada unidade para bebés já tiver sido registada anteriormente, registar esta unidade para bebés novamente irá substituir o registo antigo.



## 2.5 Visualizar vídeo através da TV

Ligue um cabo AV adequado à entrada AV OUT na parte lateral da unidade para pais e à entrada AV da TV. Desloque para selecionar  na unidade para pais e prima o botão **OK** para confirmar. O ecrã irá desligar-se. Percorra as várias entradas AV no menu da TV até que a imagem do monitor para bebés seja visível. O cabo AV é um acessório opcional, devendo ser adquirido separadamente.

### NOTA

*O botão de energia do monitor deverá estar ligado e a opção CAM pré-selecionada antes de ligar o cabo AV. Assim que o cabo AV estiver ligado, os controlos do monitor não poderão ser ativados.*

*Poderá também ouvir o seu bebé em modo mono, ligando a ficha de 3.5 mm do auscultador com fios à entrada AV OUT.*



## 3. Utilizar o monitor para bebés

### 3.1 Instalação

- Coloque a unidade para bebés num local adequado (ex.: numa mesa) e aponte a lente da câmara para a zona que pretende vigiar.
- Ajuste o ângulo da cabeça da unidade para bebés, rodando a câmara para cima, para baixo, para a esquerda ou para a direita até ficar satisfeito com a imagem visualizada na unidade para pais.

#### NOTA

*Não coloque a unidade para bebés ao alcance do bebé! Se ocorrerem interferências com a imagem ou o som, tente mover a unidade para diferentes locais, e certifique-se de que não se encontram próximas de outros equipamentos elétricos.*

### 3.2 Deslocar e inclinar

A câmara pode ser controlada remotamente a partir da unidade para pais.

1. Prima o botão ▲ PARA CIMA ou o botão ▼ PARA BAIXO para inclinar para cima ou para baixo.
2. Prima o botão ◀ PARA A ESQUERDA ou o botão ▶ PARA A DIREITA para deslocar para a esquerda ou para a direita.

### 3.3 Modo de visão noturna

A unidade para bebés dispõe de 8 LED de infravermelhos de alta intensidade para captar imagens nítidas no escuro. Quando o sensor fotográfico incorporado na parte superior da unidade detetar um nível reduzido de luz ambiente, os LED ficarão automaticamente ativos e o ecrã da unidade para pais aparecerá a preto e branco.

○ ☾ ícone será apresentado no topo do ecrã.

### 3.4 Modo de conversação

Prima e mantenha premido o botão 🗣️ de CONVERSAÇÃO na unidade para pais para falar com o seu bebé através do intercomunicador da unidade para bebés. ○ 🗣️ ícone será apresentado no topo do ecrã LCD.

### 3.5 Vídeo ligado/desligado

Prima a tecla 📺 VÍDEO ligado/desligado para ligar ou desligar o visor LCD, enquanto o monitor de áudio permanece ligado.



### 3.6 Visor de temperatura (HH °C / °F ou LL °C / °F)







A leitura de temperatura do sensor de temperatura, localizado na parte traseira da unidade para bebés, será apresentada no topo do ecrã LCD. As leituras aparecerão a vermelho se a temperatura for superior a 29°C / 84°F ou inferior a 14°C / 57°F. A leitura mudará para HH °C / °F se a temperatura ultrapassar 36°C / 97°F. A leitura irá mudar para LL °C / °F se a temperatura descer abaixo de 1°C / 34°F.

видео - няня  
покупают видео няни у нас!









## 4. Opções do menu da unidade para pais







### 4.1 Volume

1. Prima o botão  e aparecerá a barra de menu.
2. Prima o botão  PARA A ESQUERDA ou o botão  PARA A DIREITA até  ficar destacado.
3. Prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar o nível de volume pretendido a partir do nível 0 ~ 8. (O nível de volume predefinido é o nível 4).







### 4.2 Brilho

1. Prima o botão  e aparecerá a barra de menu.
2. Prima o botão  PARA A ESQUERDA ou o botão  PARA A DIREITA até  ficar destacado.
3. Prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar o nível de brilho pretendido a partir do nível 1 ~ 8. (O nível de brilho predefinido é o nível 5).







### 4.3 Canção

1. Prima o botão  e aparecerá a barra de menu.
2. Prima o botão  PARA A ESQUERDA ou o botão  PARA A DIREITA até  ficar destacado.
3. Prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar a canção pretendida a partir das 5 disponíveis, ou a opção de ciclo para reproduzir as 5 canções sequencialmente. Se for selecionada uma canção individualmente, só será reproduzida uma vez. (A predefinição é canção desligada)

### 4.4 Zoom


















1. Prima o botão  e aparecerá a barra de menu.
2. Prima o botão  PARA A ESQUERDA ou  o botão PARA A DIREITA até  ficar destacado.
3. Prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar o zoom 1X ou 2X. (A predefinição é 1X).

## 4.5 Alarme

1. Prima o botão  e aparecerá a barra de menu.
2. Prima o botão  PARA A ESQUERDA ou o botão  PARA A DIREITA até  ficar destacado.
3. Prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar a hora do alarme (6h, 4h, 2h). (A predefinição é alarme desligado).
4. Se for selecionada uma hora de alarme, a unidade para pais irá emitir um som durante cerca de 45 segundos a cada período de 6, 4 ou 2 horas.

## 4.6 Controlo da câmara


















### 4.6.1 Adicionar (emparelhar) uma câmara

1. Prima o botão  e aparecerá a barra de menu.
2. Prima o  botão PARA A ESQUERDA ou  o botão PARA A DIREITA até  ficar destacado, e o menu  /  /  /  irá aparecer.
3. Prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar , e prima o botão OK para confirmar.
4.  /  /  /  irá aparecer, prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar a CAM pretendida, e prima o botão OK para começar a procurar uma unidade de câmara. O LED verde de nível de áudio piscará rapidamente durante a procura.
5. Prima e mantenha premido do botão EMPARELHAR sob a unidade para bebés até que a unidade para pais encontre a câmara, emita um som e apresente a imagem da câmara.

### NOTA






*Uma câmara apenas pode ser registada para uma unidade para pais de cada vez.*

### 4.6.2 Ver uma câmara

1. Prima o botão  e aparecerá a barra de menu.
2. Prima o  botão PARA A ESQUERDA ou  o botão PARA A DIREITA até  ficar destacado, e o menu  /  /  /  irá aparecer.
3. Prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar , e prima o botão OK para confirmar.
4.  /  /  /  irá aparecer, prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar a câmara pretendida, e prima o botão OK para visualizar a imagem daquela câmara.











## DICA

Método rápido para ver as câmaras sem ter de introduzir na barra de menu.


















Prima diretamente OK repetidas vezes para selecionar , , , , .

### 4.6.3 Ver múltiplas câmaras no ecrã (Picture in Picture)

Esta função está apenas disponível se tiver mais do que 1 unidade para bebés (câmara). Se a função Picture in Picture estiver ativada, poderá ver múltiplas câmaras no ecrã.

1. Prima o botão  e aparecerá a barra de menu.
2. Prima o botão  PARA A ESQUERDA ou o botão  PARA A DIREITA até  ficar destacado.
3. Prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para Ligar/Desligar a função Picture in Picture.
4. Quando a função Picture in Picture estiver ligada, poderá premir  o botão PARA A ESQUERDA/  botão PARA A DIREITA/  botão PARA CIMA /  botão PARA BAIXO para alternar entre câmaras.

### 4.6.4 Eliminar uma câmara
















1. Prima o botão  e aparecerá a barra de menu.
2. Prima o  botão PARA A ESQUERDA ou  o botão PARA A DIREITA até  ficar destacado, e o menu  /  /  /  irá aparecer.
3. Prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar , e prima o botão OK para confirmar.
4.  /  /  /  irá aparecer, prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar a CAM pretendida, e prima o botão OK para eliminar esse registo.

#### Nota:

Não é permitido eliminar uma câmara se existir apenas uma câmara registada no sistema.






## 4.6.5 Ler câmara

Esta função está apenas disponível se tiver mais do que 1 unidade para bebés (câmara).







1. Prima o botão  e aparecerá a barra de menu.
2. Prima o  botão PARA A ESQUERDA ou o botão  PARA A DIREITA até  ficar destacado, e o menu  /  /  /  irá aparecer.
3. Prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar , e prima o botão OK para confirmar.
4. O ecrã irá apresentar imagens de diferentes câmaras registadas num ciclo de  /  /  / , alterando a cada 12 segundos.

### DICA







*Método rápido para ver as câmaras sem ter de introduzir na barra de menu.*

*Prima diretamente OK repetidas vezes para selecionar , , , , .*

## 4.7 Temperatura

1. Prima o botão  e aparecerá a barra de menu.
2. Prima o botão  PARA A ESQUERDA ou o botão  PARA A DIREITA até  ficar destacado.
3. Prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar °C ou °F.

## 4.8 Modo de poupança de energia

1. Prima o botão  e aparecerá a barra de menu.
2. Prima o botão  PARA A ESQUERDA ou o botão  PARA A DIREITA até  ficar destacado.
3. Prima o botão  PARA CIMA ou o botão  PARA BAIXO para selecionar vídeo automático desligado após 5 minutos, 30 minutos ou 60 minutos, se não estiver a carregar.





## 5. Visualização Internet Wi-Fi®

### 5.1 Requisitos de sistema

#### Portal Web

- Windows® 7
- Mac OS® 10.7
- Chrome™ 24
- Internet Explorer® 9
- Safari® 6
- Java™ 7
- Firefox® 18.0
- Adobe® Flash® Player 15.0

#### Sistema™ Android

- Versão 4.2 ou superior

#### iPhone® /iPad® iOS

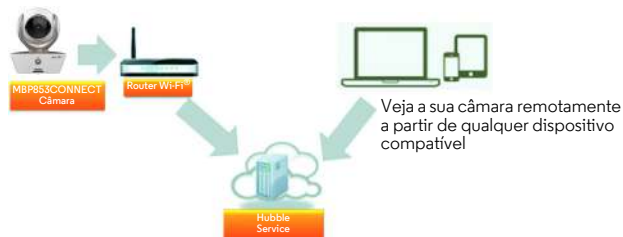
- Versão 7.0 ou superior

#### Requisitos Wi-Fi®:

- Uma largura de banda de, pelo menos, 0.6 Mbps por câmara. Teste a sua velocidade de Internet em: <http://www.speedtest.net/>

## 5.2 Introdução - Ligar dispositivos

### Como funciona?



Sempre que o utilizador tentar aceder à câmara, o nosso servidor seguro autentica a identidade do utilizador e permite o acesso à câmara.

### Instalação

Ligue a câmara ao adaptador de corrente e, em seguida, ligue-a a uma tomada de energia compatível e certifique-se de que o interruptor de energia está na posição ligado. A câmara deverá estar ao alcance do router Wi-Fi<sup>®</sup> ao qual se pretende ligar. Certifique-se de que a palavra-passe do router está disponível para introduzir durante o processo de configuração associado à aplicação.

### Estado da indicação do LED:

- Emparelhar / Estado da configuração: O LED está vermelho e azul e a piscar lentamente
- Estado desligado: O LED está vermelho e a piscar lentamente
- Estado ligado: LED está azul e fixo
- Pronto para o estado de ligação: O LED está vermelho e a piscar lentamente

**Nota:** Só poderá proceder à configuração através de um smartphone ou tablet compatível e não através de um PC.



## 5.3 Configuração da conta do utilizador e da câmara em dispositivos Android™

### O que precisa

- Câmara MBP853CONNECT
- O adaptador de corrente para a câmara
- Dispositivo com versão de sistema Android™ 4.2 ou superior

### 5.3.1 Ligar a câmara e ligar a câmara à eletricidade

- Ligue o adaptador de corrente a uma tomada elétrica e insira a ficha na entrada micro USB na parte traseira da câmara.
- Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar está na posição ligado.
- O LED vermelho da câmara piscará depois de a câmara iniciar por completo. Quando ouvir dois sinais sonoros, tal significa que a câmara está pronta para ser configurada.

### 5.3.2 Descarregue a Hubble App

- Aceda à Google Play™ Store para procurar "Hubble for Motorola Monitors".
- Descarregue a aplicação Hubble for Motorola Monitors da Google Play™ Store e instale-a no seu dispositivo Android™.

### 5.3.3 Execute a aplicação Hubble no dispositivo Android™

- Certifique-se de que o seu dispositivo Android™ está ligado ao seu router Wi-Fi®.
- Execute a aplicação e insira o número de série Hubble na sua informação de conta da aplicação Hubble, leia os termos de serviço e selecione “Concordo com os termos de utilização” antes de tocar em **Create**. (Imagem A1)

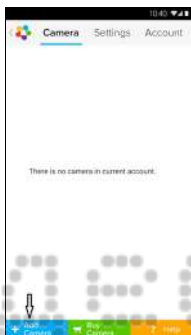
**Nota:** Se possuir uma conta Hubble, selecione **Already have a Account?** para passar à fase seguinte.



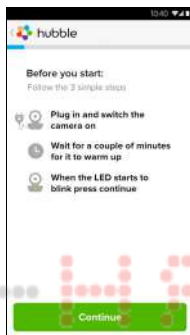
A1

### 5.3.4 Adicionar uma câmara à sua conta

- Crie uma nova conta e inicie a sessão.
- Toque em **Add Camera**. (Imagem A2)
- Toque em **Continue**. (Imagem A3)

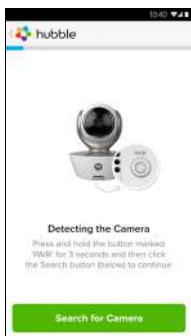


A2



A3

- As instruções de configuração serão apresentadas no ecrã seguinte. (Imagem A4)

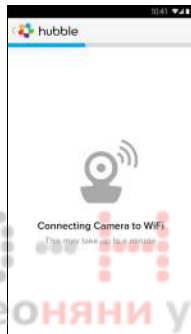


A4

- Prima e mantenha premido o botão **PAIR** durante 3 segundos na parte lateral da câmara. Em seguida, ouvirá um sinal sonoro e uma voz a dizer "Pronto para emparelhar" da unidade de câmara. Toque em **Search for Camera**.
- A aplicação irá automaticamente procurar e ligar-se à sua câmara, conforme apresentado nas imagens abaixo (Imagens A5, A6) e piscará o LED de cor azul/vermelha da câmara.



A5



A6

- Selecione a sua rede Wi-Fi<sup>®</sup> e toque em Continuar, introduza a sua palavra-passe e toque em **Connect**. (Imagens A7, A8)

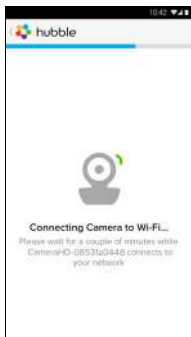


A7

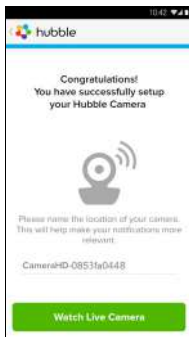


A8

- Demorará alguns minutos até a câmara se ligar à rede Wi-Fi<sup>®</sup> antes de apresentar o estado de ligação (Imagens A9, A10). Se a ligação falhar, toque no botão **Retry** e repita os passos a partir do 5.3.4.



A9

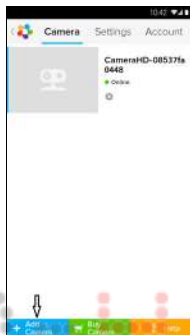


A10

- Toque em **Watch Live Camera** para ver o vídeo da câmara, o LED azul da câmara começará a piscar. (Imagem A11)
- Toque no logótipo Hubble e volte à lista de câmaras. (Imagem A12)



A11



A12





## 5.4 Configuração da conta do utilizador e da câmara Trabalhar com iPhone®/iPad®

### O que precisa

- Câmara MBP853CONNECT
- O adaptador de corrente para a câmara
- iPhone®/iPad® com versão iOS 7.0 ou superior

### 5.4.1 Ligar a câmara e ligar a câmara à eletricidade

- Ligue o adaptador de corrente a uma tomada elétrica e insira a ficha na entrada micro USB na parte traseira da câmara.
- Certifique-se de que o interruptor ligado/desligado está na posição ligado.
- O LED vermelho da câmara pisca depois de a câmara iniciar por completo. Quando ouvir dois sinais sonoros, tal significa que a câmara está pronta para ser configurada.

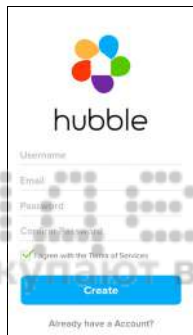
### 5.4.2 Descarregue a aplicação Hubble

- Aceda à App Store para procurar "Hubble for Motorola Monitors".
- Descarregue a aplicação Hubble for Motorola Monitors e instale-a no seu iPhone®/iPad®.

### 5.4.3 Execute a aplicação Hubble no seu iPhone® /iPad®

- Certifique-se de que o seu iPhone® /iPad® está ligado ao seu router Wi-Fi®.
- Execute a aplicação Hubble e introduza as suas informações de conta, leia os termos de serviço e selecione “Concordo com os termos de serviço” antes de tocar em **Create**. (Imagem i1)

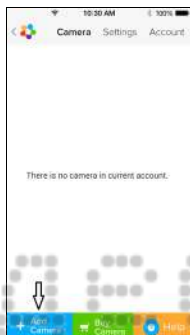
**Nota:** Se possuir uma conta Hubble, selecione **Already have a Account?** para passar à fase seguinte.



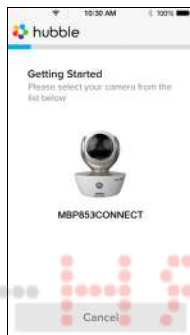
i1

## 5.4.4 Adicionar uma câmara à sua conta

- Crie uma nova conta e inicie a sessão.
- Toque em **Add Camera**. (Imagem i2)
- Toque em “MBP853CONNECT”. (Imagem i3)

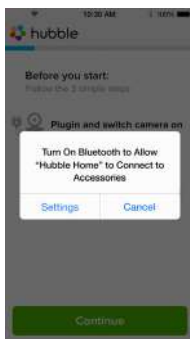


i2



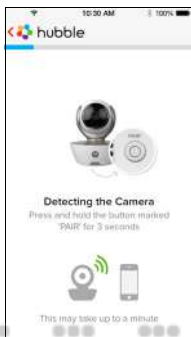
i3

- Siga as instruções no ecrã para ligar a função de Bluetooth<sup>®</sup> no seu iPhone<sup>®</sup>/ iPad<sup>®</sup>.



i4

- Toque no botão Home e, em seguida, aceda o menu "Definições" para ligar a função Bluetooth® do seu iPhone®/iPad®.

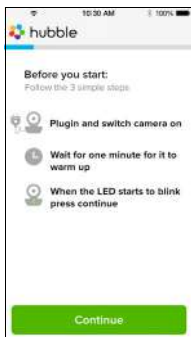


i5



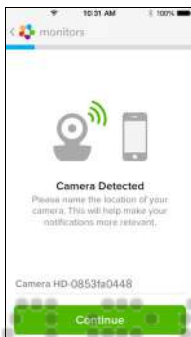
i6

- Prima a tecla HOME para sair do menu de Definições e toque na aplicação "Hubble for Motorola Monitors" para aceder ao ecrã de início.
- Toque em **Continue** e siga as instruções abaixo. (Imagens i4-i7)



i7

- Siga os passos acima para localizar a câmara com número de identificação “CâmaraHD-xxxxxxxx”, em seguida toque uma vez em **Continue** e certifique-se de que o seu iPhone® ou iPad® se ligou à câmara. (Imagem i8)



i8

- Selecione a sua rede Wi-Fi® e toque em **Continue**, insira a sua palavra-passe e toque em **Next**. (Imagens i9, i10)

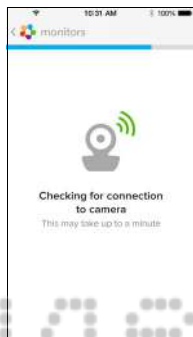


i9

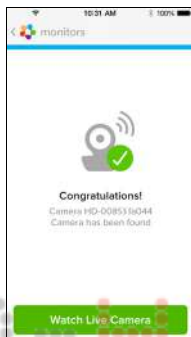


i10

- Demorará poucos minutos até a câmara se ligar à rede Wi-Fi® antes de ser apresentado o estado da ligação (Imagens i11, i12). Se a ligação falhar, toque no botão **Retry** e repita o passo 5.4.4 conforme indicado acima.

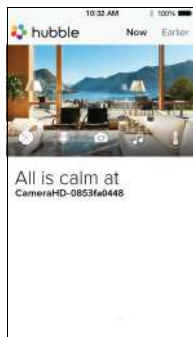


i11

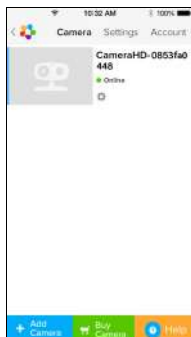


i12

- Toque em **Watch Live Camera** para ver o vídeo da câmara. (Imagem i13)
- Toque no logótipo Hubble para voltar à lista de câmaras. (Imagem i14)



i13



i14

## 5.5 Funções da câmara: Trabalhar com dispositivos para Android™

### 5.5.1 Ligar a câmara à eletricidade

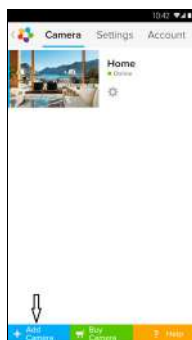
- Insira a extremidade pequena do adaptador de corrente ao conector do adaptador de corrente e ligue o adaptador de corrente a uma tomada de alimentação adequada.
- Deslize o interruptor ligar/desligar para ligado, o LED azul de energia irá acender. (Nota: Para desligar o dispositivo, deslize o interruptor ligar/desligar para desligado).
- Execute a aplicação Hubble no seu dispositivo Android™.
- A vista da câmara aparecerá no ecrã.

### 5.5.2 Adicionar mais câmaras

- Na vista de câmara, toque no logótipo Hubble para voltar à página **Add Camera**. (Imagem A13)
- Toque em **Add Camera** para adicionar mais câmaras, seguindo os passos de configuração de dispositivos Android™ na Secção 5.3.4. (Imagem A14)
- Assim que a câmara for adicionada, a vista da câmara será automaticamente apresentada.




A13



A14

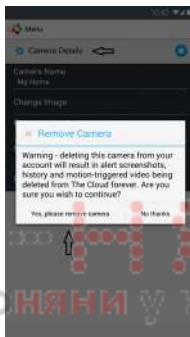
### 5.5.3 Remover uma câmara

Poderá remover uma câmara da sua conta, seguindo os seguintes passos:

- Toque no ícone de Definições  na página Geral e, em seguida, toque em **Camera Detail**. (Imagem A15)
- Selecione **Remove Camera** e toque em **Yes** para eliminar a unidade da lista de câmaras. (Imagem A16)



A15



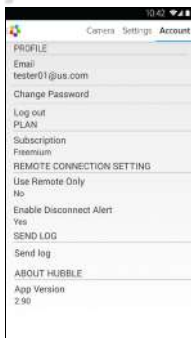
A16



## 5.5.4 Alterar as informações da sua conta


Pode alterar as informações de conta através do seu dispositivo Android™.

- Toque em **Account** na página Geral; as definições de conta aparecerão no ecrã. (Imagem A17)
- Toque em **Change Password** para alterar a sua palavra-passe segundo as instruções.
- Toque em **Log Out** para sair da conta.
- Toque em plano **Freemium** irá aceder à hiperligação do serviço de gravação de vídeo na cloud. Para obter mais informações, visite o nosso website <http://www.hubbleconnected.com>.
- Toque em **Use Remote Only** para aceder às definições de ligação remota; confirme Utilizar apenas remotamente, selecionando **Yes**.
- **Enable Disconnect Alert**, quando desligar, os alertas serão através de sinais sonoros. Ative o alerta de desligar, selecionando **Yes**.
- Toque em **Send Log** para enviar via e-mail o relatório da sua aplicação Hubble Android para o nosso servidor; esta informação deverá ser enviada se solicitada por um representante de serviço ao cliente.



A17

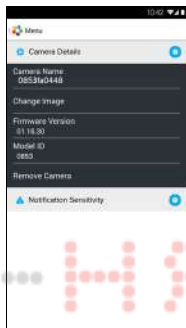
## 5.5.5 Definições da câmara

Poderá alterar as definições da câmara, tocando no ícone de Definições  no ecrã/página da lista de câmaras. (Imagem A18)

- Toque em **Camera Details** para rever **Camera Name**, **Change Image**, **Firmware version**, **Model ID** e **Remove Camera**. (Imagem A19)



A18



A19

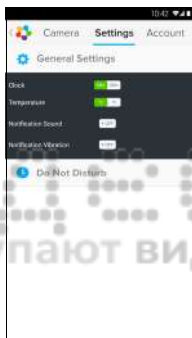
- Toque em **Sensibilidade de notificações** para definir a sensibilidade da deteção de som e movimento, e para ajustar o alerta de temperatura alta/baixa. (Imagem A20)



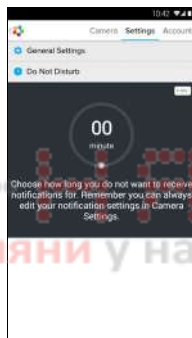
A20

## 5.5.6 Definições gerais

- Toque em **Settings** na página geral.
- Toque em **General Settings** para alterar o formato do **Clock** (12h/24h) e da **Temperature** (°C / °F) e ative o **Notification Sound** ou a **Vibration**. (Imagem A21)
- Toque em **Do Not Disturb**, ajuste o temporizador para a hora pretendida e selecione **ON**; a câmara não enviará qualquer som ou alerta para o seu dispositivo Android™ durante o período ajustado. (Imagem A22)





A21



A22

## 5.5.7 Características da aplicação Hubble

Toque na área de visualização e os ícones de funções aparecerão conforme apresentado abaixo.

 **Comunicação em dois sentidos** – Toque em  para ativar a função. Prima o botão redondo uma vez para falar através da câmara. Alterne o botão novamente para ouvir o feedback áudio da câmara. (Imagens A23, A24)



A23



A24

## Função de deslocar e inclinar


Toque nos botões para cima e para baixo para inclinar e nos botões para a esquerda e para a direita para deslocar. (Imagens A25, A26)




A25



A26

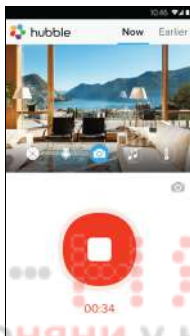
 **Foto/vídeo** - Tire uma foto ou grave um vídeo com a sua câmera.

Toque no ícone de vídeo para ativar a função de vídeo, e prima o botão vermelho para iniciar a gravação e liberte-o para parar. (Imagens A27, A28)

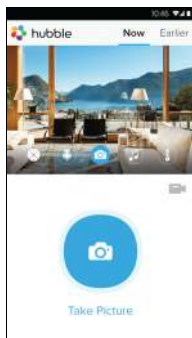
Toque no ícone da câmera  para alternar para o modo Câmera; poderá tirar fotos a partir da vista de Câmera. (Imagem A29)



A27



A28



A29

**Nota:**

As fotos e os vídeos serão armazenados na memória flash interna do seu dispositivo Android™, e podem ser acedidos através da Galeria ou do Media Player. Para reproduzir vídeos, utilize a aplicação Hubble ou uma aplicação externa, tais como o MX Player (disponibilizado na Google Play™ Store), que pode reproduzir ficheiros MJPG (Motionjpeg).

**🎵 Canção** – Para reproduzir uma das 5 melodias predefinidas, toque em Canção para apresentar o menu **Melodia** e seleccionar a que prefere para ser reproduzida na sua câmara. (Imagem A30)

**🌡️ Medição de temperatura** – A leitura de temperatura do sensor de temperatura, localizado na parte traseira da câmara, será apresentada no ecrã do seu dispositivo Android™ (Imagem A31). A leitura ficará a VERMELHO se a temperatura ultrapassar a temperatura alta/baixa definida na sua conta. (ver secção 4.2.4)



A30



A31

## 5.6 Funções da câmara:

### Trabalhar com dispositivos para iPhone®/iPad®

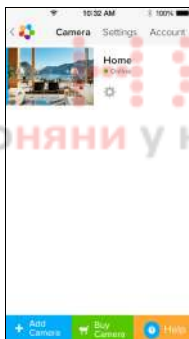
- Execute a aplicação Hubble no seu iPhone®/iPad®.
- A vista da câmara aparecerá no ecrã.

#### 5.6.1 Adicionar mais câmaras

- Na vista de câmara, toque no logótipo da Motorola para aceder à página **Add Camera**. (Imagem i15)
- Toque em **Add Camera** para adicionar outra câmara (siga os passos para a configuração do iPhone®/iPad® na secção 5.4.4.) (Imagem i16)
- Assim que a câmara for adicionada, a vista da câmara será automaticamente apresentada.



i15




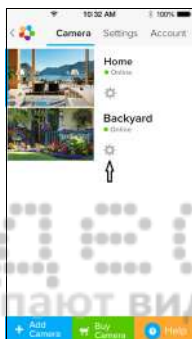
i16



## 5.6.2 Remover uma câmara

Poderá remover uma câmara da sua conta, seguindo os seguintes passos:

- Toque no ícone de Definições  na página Geral e, em seguida, toque em **Camera Detail**. (Imagem i17)
- Selecione **Remove Camera** e toque em **Yes** para eliminar a unidade da lista de câmaras. (Imagem i18)



i17

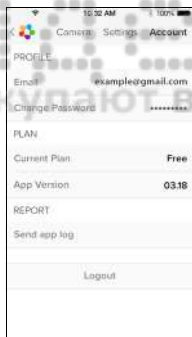


i18

### 5.6.3 Alterar as informações da sua conta


Pode alterar as informações da conta utilizando o seu iPhone®/iPad®.

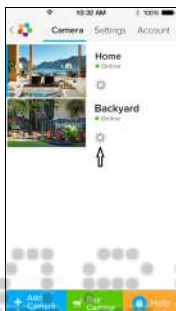
- Toque em **Account** na página Geral e as definições de Conta serão apresentadas no ecrã. (Imagem i19)
- Toque em **Change Password** para alterar a sua palavra-passe seguindo as instruções.
- Toque em **Log Out** para sair da conta.
- Toque em **Current plan** irá aceder à hiperligação do serviço de gravação de vídeo na cloud. Para obter mais informações, visite o nosso website. <https://hubbleconnected.com/plans/>.
- Toque em **Send app log** para enviar via e-mail o relatório da sua aplicação Hubble para o nosso servidor; esta informação deverá ser enviada se solicitada por um representante de serviço ao cliente.



i19

## 5.6.4 Definições da câmara

Pode alterar as definições da câmara, tocando no ícone Definições  na página Geral (Imagem i20). Poderá rever o **Camera Name** e a **Firmware version** (Imagem i21) e é possível alterar o nome da câmara tocando no nome existente e seguindo as instruções.



i20



i21

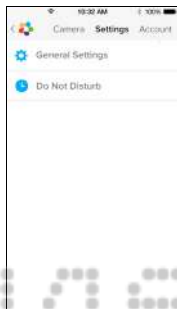


i22

- Toque em **Notification Sensitivity** para definir a sensibilidade da deteção de som e movimento, e para ajustar o alerta de temperatura alta/baixa. (Imagem i22)

## 5.6.5 Definições gerais

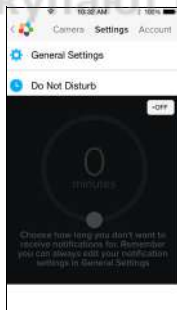
- Toque em **Settings** na página Geral. (Imagem i23)
- Toque em **General Settings** para alterar o formato do **Clock** (12h/24h) e **Temperature** (°C / °F) e ative o **Notification Sound** ou **Vibration**. (Imagem i24)



i23



i24



i25

- Toque em **Do Not Disturb**, ajuste o temporizador para a hora pretendida e selecione **Ligado**. A câmara não enviará qualquer som ou alerta para o seu iPhone®/iPad® durante o período ajustado. (Imagem i25)



## 5.6.6 Definições da aplicação Hubble

- Toque em **Settings** no seu iPhone<sup>®</sup>/iPad<sup>®</sup> e as aplicações irão aparecer; toque na aplicação Hubble e as definições serão apresentadas no ecrã. (Imagem i26)



i26

## 5.6.7 Características da aplicação Hubble

Na vista de câmara, toque na área de visualização e os ícones de Funções irão aparecer da seguinte forma.  **Comunicação em dois sentidos** – Toque em  para ativar a função. Prima o botão redondo uma vez para falar através da câmara. Alterne o botão novamente para ouvir o feedback áudio da câmara. (Imagens i27, i28)



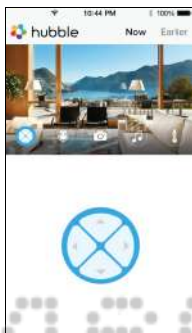
i27



i28

## Função de deslocar e inclinar

Toque nos botões para cima e para baixo para inclinar e nos botões para a esquerda e para a direita para deslocar. (Imagens i29, i30)

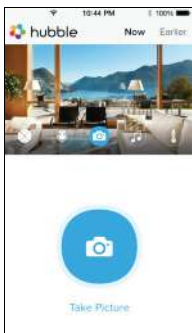


i29



i30

 T tirar foto - Toque em Ícone da câmara  para tirar fotos a partir da vista de Câmera. (Imagem i31)



i31

### **Nota:**

As fotos serão armazenadas na memória flash interna do seu iPhone®/iPad®.

**Canção** – Para reproduzir uma das 5 melodias predefinidas, toque em Canção para apresentar o menu **Melodia** e seleccionar a que prefere para ser reproduzida na sua câmara. (Imagem i32)

**Visor de temperatura** – A leitura da temperatura do sensor de temperatura, localizado na parte traseira da câmara, será apresentada no ecrã do seu iPhone®/iPad® (Imagem i33). A leitura ficará a VERMELHO se a temperatura ultrapassar a temperatura alta/baixa definida na sua conta. (ver secção 5.6.5)



i32



i33



## 5.7 Funções da câmara: Trabalhar com PC/Notebook

- Aceda a <https://app.hubbleconnected.com/#login>
- Introduza o seu nome de utilizador e palavra-passe e, em seguida, clique em Iniciar sessão se já tiver criado uma conta.
- Clique na lista de câmaras emparelhadas na sua conta através do dispositivo Android™ ou do iPhone®/iPad® e a vista de câmara aparecerá no ecrã. Pode facilmente manter-se ligado com as suas pessoas, locais e animais de estimação preferidos através da reprodução de vídeo em direto.
- No website, pode alterar as definições, seguindo as instruções do menu.

## 5.8 Procedimentos para reiniciar a câmara

Nota: Se mover a sua câmara de um router (ex.: casa) para outro router (ex.: escritório) ou se tiver problemas de configuração da câmara, terá de reiniciar a câmara novamente. Reinicie a câmara seguindo os procedimentos seguintes:

1. Deslize o interruptor de ligar/desligar para a posição desligado.
2. Prima e mantenha premido o botão EMPARELHAR sob a câmara e, em seguida, deslize o interruptor de ligar/desligar para ligado (o indicador LED irá acender).
3. Liberte o botão EMPARELHAR quando ouvir um sinal sonoro de confirmação e aguarde que a câmara conclua o procedimento de reinício interno, o indicador LED ficará vermelho e piscará lentamente quando a câmara for reiniciada com sucesso.
4. Pode adicionar a sua câmara novamente, seguindo os passos na secção 5.3.4 para dispositivos Android ou na secção 5.4.4 para dispositivos iOS.

## 6. Eliminação do dispositivo (vertente ambiental)

No fim do ciclo de vida do produto, não deverá eliminar este produto juntamente com os resíduos domésticos convencionais. Leve este produto a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. O símbolo no produto, guia do utilizador e/ou embalagem dá esta indicação.



Alguns dos materiais do produto podem ser reutilizados se os levar a um ponto de reciclagem. Ao reutilizar algumas peças ou matérias-primas de produtos usados, dará um importante contributo para a proteção ambiental.

Contacte as suas autoridades locais caso necessite de mais informações sobre os pontos de recolha na sua área.

Elimine a bateria de pilhas de uma forma ecológica, de acordo com as suas regulamentações locais.

## 7. Limpeza

Limpe o monitor para bebés com um pano ligeiramente húmido ou com um pano antiestático.

Nunca utilizar agentes de limpeza ou solventes abrasivos.



### Limpeza e cuidados

- Não limpe nenhuma peça do produto com diluentes ou outros solventes e químicos - se o fizer poderá danificar permanentemente o produto, não ficando abrangido pela garantia.
- Mantenha o monitor para bebés afastado de áreas quentes, húmidas e de forte exposição solar, e não deixe que se molhe.
- Foram feitos todos os esforços para garantir elevados padrões de fiabilidade para o monitor do seu bebé. Porém, se algo correr mal, não tente repará-lo sozinho - contacte o serviço ao cliente para assistência.

## 8. Ajuda

### Visualização

#### *Sem visualização*

- Tente recarregar ou substituir a bateria de pilhas.
- Reiniciar as unidades. Desligue a bateria de pilhas da unidade para pais e desligue ambas as unidades da eletricidade. Depois, volte a ligá-las.
- A unidade está ligada?  
Prima e mantenha premido o botão ligar/desligar  na unidade para pais de modo a ligá-la.
- Está selecionada a câmara correta?  
Altere o número da câmara, se necessário.
- O visor de vídeo está ligado?  
Prima o botão VÍDEO ligado/desligado  para o ligar.
- Se estiver a funcionar apenas a baterias, o visor ficará branco após 5 minutos, 30 minutos ou 60 minutos para poupar energia (dependendo das definições de vídeo). A unidade está ainda ativa e dar-lhe-á alertas áudio. Pode reativar o ecrã se pressionar qualquer botão.

### Registo

#### *Se a unidade para bebés perder a ligação com a unidade para pais*

- Tente recarregar ou substituir a bateria de pilhas.
- Se a unidade para bebés estiver muito distante, pode ficar fora do alcance, como tal aproxime a unidade para bebés da unidade para pais.
- Reinicie as unidades, desligando-as da bateria e da eletricidade. Aguarde cerca de 15 segundos antes de desligar. Aguarde até um minuto para a unidade para bebés e a unidade para pais se sincronizem.
- Ver 2.4 **Registo (emparelhamento)**, para o caso de existir necessidade de voltar a registar as unidades.

## Interferência

### *Interferência de ruído na sua unidade para pais*

- A unidade para bebés e a unidade para pais podem estar demasiado próximas. Afaste-as um pouco.
- Certifique-se de que existe, no mínimo, 1 a 2 m entre as 2 unidades de modo evitar o feedback áudio.
- Se a unidade para bebés estiver muito distante, pode ficar fora do alcance, como tal aproxime a unidade para bebés da unidade para pais.
- Certifique-se de que a unidade para bebés e a unidade para pais não se encontram próximo de outros equipamentos elétricos, tais como a televisão, o computador, o telefone sem fios e o telemóvel.
- A utilização de outros produtos de 2.4 GHz, tais como redes sem fios (routers Wi-Fi<sup>®</sup>), sistemas Bluetooth<sup>®</sup> e micro-ondas, podem provocar interferências com este produto. Como tal, mantenha o monitor para bebés afastado pelo menos 1,5m deste tipo de produtos ou desligue-os se aparentemente estiverem a causar interferências.
- Se o sinal for fraco, tente mover a unidade para pais e/ou para bebés para posições diferentes nas divisões.

### **Interferência de ruído no seu dispositivo**

Para evitar ruído ou ecos de fundo, assegure-se de que existe espaço suficiente entre o seu dispositivo e a unidade de câmara Wi-Fi<sup>®</sup>.

A utilização de outros produtos de 2.4 GHz, tais como sistemas Bluetooth<sup>®</sup> ou microondas, podem provocar interferências com este produto. Mantenha a unidade de câmara Wi-Fi<sup>®</sup> pelo menos a 1 m deste tipo de produtos, ou desligue-os se aparentemente estiverem a causar interferências.

### **Ligação perdida**

Verifique as suas definições Wi-Fi<sup>®</sup>. Se necessário, volte a ligar o seu Wi-Fi<sup>®</sup>. Certifique-se de que a sua unidade de câmara Wi-Fi<sup>®</sup> está ligada. Aguarde alguns minutos para estabelecer a ligação com o sistema Wi-Fi<sup>®</sup>.

## Se se esqueceu da sua palavra-passe

Se não se lembra da sua palavra-passe, toque em **Esqueci-me** da palavra-passe e envie o seu endereço de e-mail. Uma nova palavra-passe será enviada de imediato para o seu endereço de e-mail.

## Resolução de problemas de visualização via Internet Wi-Fi®

Categoria	Problema Descrição/erro	Solução
Conta	Não consigo iniciar sessão mesmo após o registo.	Verifique o seu nome de utilizador e palavra-passe.
Conta	Recebi a seguinte mensagem de erro: "O ID do e-mail não está registado".	Certifique-se de que se registou devidamente. Toque em <b>Create Account</b> para criar uma conta a fim de poder utilizar a câmara de vídeo do monitor para bebés Wi-Fi®.
Conta	O que faria se me esquecesse da palavra-passe?	Clique na hiperligação "Esqueci-me da palavra-passe" no website <a href="https://app.hubbleconnected.com/#lostpassword">https://app.hubbleconnected.com/#lostpassword</a> OU na sua aplicação Android™ ou iOS. Um e-mail será enviado para o seu endereço de e-mail registado.
Conta	Não consigo receber uma nova palavra-passe apesar de ter usado a opção "Esqueci-me da palavra-passe".	<ol style="list-style-type: none"><li>1. O e-mail pode ter sido enviado para a sua pasta de Correio não solicitado. Verifique a sua pasta de Correio não solicitado.</li><li>2. Poderá ocorrer um atraso na receção do seu e-mail. Aguarde alguns minutos e atualize a sua conta de e-mail.</li></ol>



Problemas de conectividade	Recebo a seguinte mensagem: Estamos com problemas em aceder à sua câmara. Tal poderá dever-se a problemas com a ligação à Internet. Aguarde e tente novamente mais tarde.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Volte a tentar passados alguns minutos. Tal poderá dever-se a problemas com a sua ligação à Internet.</li><li>2. Se o problema persistir, reinicie a sua câmara para verificar se isto resolveu o problema.</li><li>3. Reinicie o seu router sem fios.</li></ol>
Ver câmara	Quando estou em "modo remoto", o vídeo pára após 5 minutos. Como posso ver durante mais tempo?	Quando está a aceder à sua câmara através de uma rede diferente da sua rede doméstica (através da Internet) o seu vídeo excede o limite de tempo após 5 minutos. Poderá clicar na câmara novamente a partir da aplicação Android™/iOS para retomar a reprodução novamente. Se estiver a aceder através do seu browser, poderá premir o botão <b>Reload</b> para começar a visualizar o vídeo da sua câmara novamente.
Características	O intervalo de tempo definido para o alerta sonoro não está correto.	Poderá ajustar a sensibilidade sonora para ativar as notificações abaixo do menu de Definições da câmara.
Instalação	Quando estou a adicionar uma nova câmara à minha conta, não consigo encontrar quaisquer câmaras para adicionar.	Se estiver a tentar adicionar uma câmara já adicionada previamente à sua conta, ou a outra, terá de reiniciar primeiro a sua câmara. Pode fazê-lo se premir e mantiver premido o botão EMPARELHAR na parte inferior da câmara durante 5 segundos.



Geral	Quais são os browsers suportados para aceder a partir do PC/Mac®?	Recomendamos que utilize o Google Chrome™ 24 ou superior. Porém, os seguintes browsers são igualmente suportados: Internet Explorer® 9.0 ou superior (para PC), Safari® 6.0 ou superior (para Mac®) ou Firefox® 18.0 ou superior (tanto para PC como Mac®).
Geral	Qual é o significado do LED a piscar?	<p>Um LED a piscar indica o seguinte estado:</p> <p><u>Diminuir o piscar: 1.</u> A sua câmara está em modo de configuração. Pode adicionar a câmara à sua conta neste modo. Fora da embalagem, a câmara encontra-se em modo de configuração. Para reiniciar no modo de configuração, prima e mantenha premido o botão EMPARELHAR na parte inferior da câmara até ouvir um sinal sonoro.</p> <p><u>Diminuir o piscar: 2.</u> A câmara está ou a ligar ao router ou perdeu a ligação ao router. Certifique-se de que a câmara está ao alcance do sinal Wi-Fi®.</p> <p><u>LED está estável:</u> A câmara está ligada à rede Wi-Fi®.</p>
Problemas de conectividade	Não consigo aceder à minha câmara.	Verifique se a câmara está no alcance do Wi-Fi®. Se o LED na sua câmara piscar lentamente, tente aproximar a câmara do router para um melhor alcance do Wi-Fi® e tente novamente.





Instalação	Durante a configuração no dispositivo para Android™ e iOS, não consigo encontrar a minha câmara no último passo e a configuração falha.	Reinicie a câmara no modo de configuração e tente novamente. Prima e mantenha premido o botão EMPARELHAR na parte inferior da câmara até ouvir um sinal sonoro. Aguarde um minuto para a câmara reiniciar. Quando o LED da câmara estiver a piscar, tal indica que se encontra em modo de configuração. Em seguida, reinicie a configuração a partir do seu smartphone novamente.
Problemas de conectividade	Apesar de estar a aceder à minha câmara a partir da mesma rede Wi-Fi®, ainda vejo a minha ainda apresentada como remota. Só consigo aceder à câmara durante 5 minutos de cada vez.	Verifique as definições do seu router sem fios. Por exemplo, nos routers de marca Buffalo existe uma opção designada por Wireless Isolation (Isolamento sem fios). Desative esta opção.
Câmara	Quanto tento ver a câmara, recebo uma mensagem para atualizar o firmware da câmara. O que devo fazer?	Atualize o seu firmware. Demora cerca de 5 minutos. Recebemos atualizações periódicas para melhorar as características da câmara.



Geral	Que plataformas são suportadas para aceder à minha câmara?	Requisitos mínimos: Windows® 7* *é necessário o plugin do browser Java Mac OS versão 10.7 Chrome™ versão 24 Internet Explorer® versão 9 Safari® versão 6 Java™ versão 7 Firefox® versão 18.0 Adobe® Flash® Player 15.0 Android™ 4.2 iPhone® /iPad® iOS versão 7.0
Geral	Não ouço qualquer som quando estou a aceder a uma câmara remota.	Pode tocar no ícone do altifalante no ecrã de reprodução de vídeo para ouvir o áudio. Por predefinição, o áudio não está ligado quando está a aceder a uma câmara remota.
Geral	Qual é o significado de "Câmara local" e "Câmara remota"?	Quando está a aceder à sua câmara a partir da mesma rede sem fios (doméstica) na qual está configurada, designa-se por Câmara local. Quando está a aceder à sua câmara a partir de outro local que não a sua casa, designa-se por Câmara remota. Pode utilizar 3G, 4G ou 4G LTE ou uma ligação Wi-Fi® fora de sua casa.



Geral	Como descarrego a aplicação para dispositivos Android™ e iOS?	<b>Android™:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Abra a Google Play Store no seu dispositivo Android™</li><li>- Selecione pesquisa</li><li>- Escreva "Hubble for Motorola Monitors"</li><li>- Os resultados serão apresentados na aplicação Hubble</li><li>- Selecione para a instalar</li></ul> <b>Dispositivo iOS:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Abra o SM da App Store</li><li>- Selecione pesquisa</li><li>- Escreva "Hubble for Motorola Monitors"</li><li>- Os resultados serão apresentados na aplicação Hubble</li><li>- Selecione para a instalar</li></ul>
Instalação	Quando o vídeo é cortado, a aplicação tenta voltar a ligar, o que resulta numa má qualidade de som e vídeo.	Terá de desligar a funções de bloqueio automática do seu dispositivo para garantir uma reprodução contínua do vídeo/áudio.
Características	Quantos utilizadores podem aceder à câmara em simultâneo?	Se estiver a aceder em Modo local, são suportados dois utilizadores. Acima deste número, toda a reprodução será feita através do servidor remoto. Tal permite um acesso ilimitado de utilizadores a uma única câmara em simultâneo.



<p>Problemas de conectividade</p>	<p>Notei interferências provocadas por outros dispositivos da minha câmara Web.</p>	<p>O desempenho da reprodução de vídeo está relacionado com a largura de banda da Internet, especialmente se possuir 2 ou mais dispositivos de reprodução de vídeo que operam através do mesmo router.</p>
-----------------------------------	---	--

ВІДЕО - НАМІ  
покупают видео **няни** у нас!

## 9. Informações gerais

Se o seu produto não estiver a funcionar devidamente...

1. Leia este Guia do utilizador ou o Guia de início rápido
2. Contacte o serviço ao cliente:  
+49 (0) 1805 938 802, na Europa  
E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Para encomendar uma bateria de pilhas, contacte o serviço ao cliente.

### Produtos de consumo e Garantia limitada sobre acessórios ("Garantia")

Obrigado por adquirir este produto Motorola, fabricado e licenciado pela Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

#### ***O que abrange esta garantia?***

Sujeito às exclusões referidas abaixo, a BINATONE é responsável pela garantia deste produto Motorola ("Produto") ou de acessórios certificados ("Acessório") vendidos para utilização com este produto, fabricados sem defeitos em materiais e segundo uma utilização convencional por parte do consumidor, durante o período abaixo indicado. Esta garantia é exclusiva e não é transmissível.

#### ***Quem está abrangido?***

Esta garantia abrange apenas o primeiro comprador do produto e não é transmissível.

#### ***O que vai fazer a BINATONE?***

A BINATONE ou o seu distribuidor autorizado irá, por vontade própria e dentro de um período de tempo comercialmente razoável, reparar ou substituir sem quaisquer custos todos os produtos ou acessórios que não estejam em conformidade com a presente garantia. Podemos utilizar utilizar produtos, acessórios ou peças reparados/recuperados/usados funcionalmente equivalentes.



### **Quais as outras limitações existentes?**

QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO LIMITADAS A GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO, DEVEM ESTAR LIMITADAS À DURAÇÃO DA PRESENTE GARANTIA LIMITADA, CASO CONTRÁRIO A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO FORNECIDA DE ACORDO COM ESTA GARANTIA LIMITADA É A ÚNICA SOLUÇÃO DO CONSUMIDOR, SENDO CONCEDIDA EM SUBSTITUIÇÃO DE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. EM NENHUMA SITUAÇÃO SERÁ A MOTOROLA OU A BINATONE RESPONSÁVEL, SEJA EM CONTRATO OU DE FORMA ILÍCITA (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), POR DANOS QUE EXCEDAM O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO OU ACESSÓRIO, OU POR QUAISQUER OUTROS DANOS INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS, OU PELA PERDA DE RECEITAS OU LUCROS, TÉRMINO DO NEGÓCIO, PERDA DE INFORMAÇÃO OU OUTRAS PERDAS FINANCEIRAS RESULTANTES OU ASSOCIADAS À CAPACIDADE OU INCAPACIDADE DE UTILIZAR OS PRODUTOS OU ACESSÓRIOS EM TODO O SEU ÂMBITO TOTAL PERMITIDO POR LEI.

Algumas jurisdições não permitem a limitação ou exclusão de dados acidentais ou consequenciais, ou a limitação da extensão de uma garantia implícita, portanto as limitações ou exclusões acima descritas podem não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos, podendo acumular outros direitos que variem de uma jurisdição para outra.

Produtos abrangidos	Extensão da cobertura
Produtos de consumo	<b>Dois (2) anos</b> desde a data original de aquisição dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	<b>Noventa (90) dias</b> desde a data original de aquisição dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e acessórios de consumo reparados ou substituídos	<b>Até ao final do período da garantia original ou por noventa (90) dias</b> a contar da data de devolução ao cliente, prevalecendo a mais longa.

### Exclusões

**Desgaste normal.** A manutenção, reparação e substituição periódica de peças devido a desgaste normal estão excluídas da cobertura.

**Baterias.** Apenas baterias cuja capacidade de carga total seja inferior a 80% da sua capacidade indicada e baterias com fugas são cobertas pela presente garantia.

**Utilização abusiva e indevida.** Defeitos ou danos resultantes de: (a) utilização incorreta, armazenamento, utilização abusiva e indevida, acidente ou negligência, tais como danos físicos (fissuras, riscos, etc.) na superfície do produto resultantes de utilização indevida; (b) contacto com líquido, água, chuva, humidade extrema ou perspiração abundante, areia, sujidade e semelhantes, calor extremo ou alimentos; (c) utilização dos produtos ou acessórios para fins comerciais ou sujeitando o produto ou acessório a utilização ou condições anormais; ou (d) outras ações que não sejam da responsabilidade da MOTOROLA ou da BINATONE, estão excluídos da cobertura da garantia.

**Utilização de produtos e acessórios de outras marcas que não a Motorola.** Os defeitos ou danos resultantes da utilização de produtos, acessórios ou outros equipamentos periféricos de outras marcas que não a Motorola estão excluídos da cobertura.

**Serviço ou modificação não autorizada** Os defeitos ou danos resultantes de serviço, testes, ajustes, configuração, manutenção, alteração ou modificação de quaisquer formas por alguém que não da MOTOROLA, BINATONE ou dos seus centros de serviço autorizados, estão excluídos da cobertura.

**Produtos alterados.** Os produtos ou acessórios com (a) números de série ou etiquetas de data que tenham sido removidos, alterados ou obliterados; (b) selos quebrados ou que apresentem sinais de sabotagem; (c) números de série de placa incompatíveis, ou (d) não conformidades ou revestimentos ou peças de outras marcas que não a Motorola, estão excluídos da cobertura.

**Serviços de comunicação.** Os defeitos, danos ou falhas em produtos ou acessórios devido a quaisquer serviços ou sinais de comunicação que possa ter subscrito, ou que utilize com os produtos ou acessórios, estão excluídos da cobertura.

### **Como obter o serviço de garantia ou outras informações?**

Para obter o serviço ou informações, ligue para:

+49 (0) 1805 938 802, na Europa

E-mail: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

Receberá instruções sobre como expedir produtos ou acessórios, por sua conta e risco, para um centro de reparações autorizado BINATONE.

Para obter o serviço, deverá incluir: (a) o produto ou acessório; (b) o comprovativo original de compra (recibo) que inclui a data, local e o vendedor do produto; (c) se a sua embalagem tiver um cartão de garantia incluído, um cartão de garantia completo, indicando o número de série do produto; (d) uma descrição escrita do problema e, mais importante, (e) o seu endereço e número de telefone.

Estes termos e condições constituem o acordo de garantia completo entre o cliente e a BINATONE no que respeita aos produtos e acessórios adquiridos por si, e substituem quaisquer acordos ou representações anteriores, incluindo representações em publicações ou materiais promocionais emitidos pela BINATONE ou representações realizadas por qualquer agente, funcionário ou colaborador da BINATONE, que possam ter sido elaboradas conjuntamente com a referida compra.





**BINATONE TELECOM PLC**

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.  
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877  
e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk



**EC Declaration of Conformity**

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc  
1 Apsley Way London  
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following products

Type of equipment: Wi-Fi Video Camera  
Model Name: MBP853CONNECT, MBP853CONNECT-2,  
MBP853CONNECT-3, MBP853CONNECT-4  
Country of Origin: China  
Brand: Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**, Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum: EN300328 V1.8.1:2012  
EMC: EN301489-17 V2.2.1:2011  
EN301489-1 V1.9.2:2011  
Electrical Safety: EN60950-1:2005(Second Edition) +Am 1:2009  
RF Safety: EN62479:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer  
(Signature of authorised person)

London, 20 December, 2014



---

## Especificações técnicas

### Unidade para bebês

Frequência	2.4 GHz a 2.48 GHz
Sensor de imagem	Pixeis CMOS coloridos 1M
Lentes	f 2.5 mm, F 2.8
LED IV	8 unidades
Adaptador de corrente	Ten Pao International Ltd. S009GV0500150 Entrada: 100-240V AC, 50/60Hz, 300mA; Saída: 5.0V DC, 1500mA

### **ATENÇÃO**

Utilize apenas com a fonte de alimentação fornecida.

---



## Unidade para pais

Frequência	2.4 GHz a 2.48 GHz
Visualização	LCD TFT diagonal 3.5"
Cores do visor	LCD de 16.7M de cores
Controlo do brilho	8 passos
Controlo do volume	8 passos
Adaptador de corrente	Ten Pao International Ltd. S003IV0500060; Entrada: 100-240V, 50/60Hz 150mA; Saída: 5.0V, 600mA  OU Adaptador: ShenZhen Frecom Electronic Co., LTD F05W-050060SPAV Entrada: 100-240V, 50/60Hz 150mA; Saída: 5.0V, 600mA  <b>ATENÇÃO</b> Utilize apenas com a fonte de alimentação fornecida.
Bateria	Bateria de pilhas recarregável GPI GPRHCH93C021 Ni-MH AAA 3.6V 900mAh  OU Bateria de pilhas recarregável JUSTHIGH Ni-MH AAA 3.6V 900mAh  <b>ATENÇÃO</b> <i>Não utilize baterias não recarregáveis para a unidade para pais. Existe um risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo de bateria incorreto. Proceda à eliminação das baterias usadas de acordo com as instruções.</i>

МОТОРОЛА - НАЙНА  
покупают видеонаблюдения у нас!



motorola

Fabricado, distribuído ou vendido pela Binatone Electronics International LTD., organismo oficial licenciado para este produto. MOTOROLA e o logótipo estilizado M são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC, e são utilizadas sob licença. O logótipo da Apple e Safari são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U. e noutros países. A App Store é uma marca de serviço da Apple Inc. Google Play, Android e Chrome são marcas comerciais da Google Inc. Wi-fi é uma marca comercial da Wi-Fi Alliance. Internet Explorer e Windows são marcas comerciais do grupo de empresas Microsoft. Firefox é uma marca comercial registada da Mozilla Foundation. Adobe e Flash são ou marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated. Java é uma marca comercial registada da Oracle e/ou das suas afiliadas. Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respetivos proprietários. © 2015 Motorola Mobility LLC. Todos os direitos reservados.



PT\_EU Version 2.0  
Impresso na China